

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
28
SEPTEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65^e année
2012
N° 12-39 - 1,20 €



Sarlat : deux cents brebis de passage dans le centre



La Journée du goût et de la gastronomie s'est tenue dimanche place de la Grande-Rigaudie à Sarlat. Les convives ont dégusté l'agneau grillé et les pommes de terre sarladaises sous l'œil impassible d'un troupeau de brebis... Lire page 28

Ehpad Saint-Rome Le chantier est lancé



En 2014, la maison de retraite basée à Carsac-Aillac emménagera dans de nouveaux bâtiments. Après vingt et un mois de travaux...

Page 13

Le Festival du film de Sarlat chasse encore l'étoile



La vingt et unième édition s'ouvrira plus encore aux professionnels. L'ancrage demeure le programme destiné aux lycéens

Page 3

Je veux être sûr d'avoir du choix, quel que soit mon budget.

DÉSTOCKAGE MONUMENTS*
jusqu'au 30 juin 2012

-20% **-30%** **-40%**

POMPES FUNÈRES VIGIÉ
Célébrations et inhumations sur l'ensemble du territoire de la Région
• GOURDON : place de l'Hôtel-de-Ville
• SALVIAC : rue Haute
Tél. 05 65 41 04 08
www.les-choix-funeraires-quebec-montreal.com

3570€
Possibilité de payer en plusieurs fois sans frais J 1000

LE CHOIX FUNÉRAIRE
C'est déjà plus CLAIR.

Funérailles Ancêtres
Le grand choix de services
5000€
3570€
Plus de 1000 options

Force ouvrière soutient l'hôpital

L'hôpital de Sarlat a été pris pour modèle des problèmes rencontrés par le service public de santé

Ce fut une sorte de comité d'accueil pour le nouveau directeur Claude Dagorn, arrivé lundi 17 septembre... Ils n'ont pas pu le rencontrer, mais tout de même, jeudi 20, les syndicalistes de Force ouvrière (FO) ont décidé de mener une action devant l'hôpital de Sarlat. Celui-ci a été pris en exemple pour souligner les problèmes qui se rencontrent partout en France. Pour l'occasion, celui qui est à la tête de FO Santé au niveau national, Didier Bernus, est venu soutenir syndiqués et agents.

Une série de prises de parole a eu lieu, en présence de militants FO venus de toute l'Aquitaine. Sous l'œil intéressé des patients. " Il faut défendre l'hôpital public ", disait un Sarladais quittant l'établissement après des examens. Marie-Jeanne Mariel, demeurant à Archignac, est venue rendre visite à son mari : " Il a été bien soigné. Ils ne devraient pas supprimer de services ! " Elle réagissait ainsi à une des mesures qui pourraient être appliquées pour réduire le déficit, estimé à 4 M€ : 30 lits de chirurgie sur 60, seraient susceptibles d'être supprimés. On sait aussi que, ces derniers temps, des CDD n'ont pas été renouvelés.

Alain Traube, syndicaliste FO à l'hôpital, n'a pas de certitude sur le plan que prépare la direction. " Une chose est sûre, il y a un déficit ", rappelle-t-il. Les interventions des différents syndicalistes se sont enchaînées. Leur combat : pour la défense de tous les services publics, et pas seulement celui de la santé. " Nous savons pourquoi l'hôpital de Sarlat est en difficulté : cela vient des réductions drastiques des



Des patients écoutaient l'intervention des syndicalistes devant l'hôpital (Photos GB)

dépenses de santé faites par l'État ", explique Juliette Bordet, secrétaire départementale FO Santé. Elle se demande aussi ce que font les élus locaux dans cette bataille : un seul en Dordogne a répondu à leur courrier présentant leurs revendications.

Didier Bernus rappelait " les salaires trop bas, en dessous du Smic pour certaines catégories ; les augmentations de 3,80 € au bout de quatre ans "... Quelques agents de l'hôpital, venus écouter, ont acquiescé. D'accord aussi pour dire que les conditions de travail se sont dégradées.

La discussion se prolongea au début de l'après-midi à l'Union locale de Sarlat, devant une trentaine de membres. " En France, la dette des établissements hospitaliers se monte à 24 milliards d'euros ", expliqua Didier Bernus. La faute à

la restriction des dépenses publiques, elle-même due, selon le syndicaliste, à la crise du système capitaliste.

GB



L'après-midi, Force ouvrière a organisé une réunion à l'Union locale de Sarlat. Avec Jean Eynard, Cathy Richer, Didier Bernus et Jean-Philippe Boyer

Papeterie de Condat La CGT pose le problème de la sécurité

Un délégué a été mis à pied deux jours pour avoir refusé de prendre un poste qu'il jugeait dangereux

A la Papeterie de Condat, au Lardin-Saint-Lazare, le délégué syndical CGT Guy Bretout a été mis à pied deux jours, les dimanche 23 et lundi 24 septembre, pour avoir refusé de prendre un poste qu'il jugeait dangereux. Lundi 24, en fin de matinée, un rassemblement de soutien a été organisé par le syndicat sur le parking du personnel. La CGT (les autres syndicats ne s'y sont pas associés) a invité le personnel à un débrayage de deux heures en fin ou début de poste afin de discuter de la sécurité dans l'entreprise. Quelques salariés ont répondu présent, ainsi que des soutiens du PCF, et des retraités CGT de l'usine.

" Une catastrophe, un jour ".

L'usine a une capacité de production de près de 600 000 tonnes de papier couché par an. Elle fonctionne



Jacques Delas et Christophe Leroux ont débrayé pour soutenir le délégué syndical

en 3 x 8. Elle emploie 650 personnes en CDI et une trentaine en intérim. Le papier produit est notamment destiné aux beaux livres et à la publicité. Les ouvriers manipulent des bobines de plusieurs tonnes, et les machines sont semi-automatisées. D'où des risques, et donc des précautions à prendre.

Le 18 octobre dernier, l'ouvrier Marc Michel est mort des suites d'une chute, alors qu'il nettoyait une presse. Un grand traumatisme s'en est suivi. La sécurité est une forte préoccupation des salariés. Selon la CGT, la direction, par cupidité, ne ferait pas ce qu'il faut dans ce domaine. Le nombre d'accidents du travail serait en hausse. L'entreprise n'embauche pas assez, ce qui augmente la charge de travail des personnels. La formation serait insuffisante : on demanderait à des personnels de prendre des postes auxquels ils n'auraient pas été formés. " Il y a une pression phénoménale de la direction, avec derrière elle les fonds de pension. Il faut toujours faire plus de profits ", décrit le cégétiste, qui prédit " une catastrophe, un jour ".

" En touchant le secrétaire du syndicat, ils veulent instaurer un climat de peur dans l'entreprise, estime Guy Bretout. Avec pour objectif la liquidation des acquis sociaux. " Une pétition demandant l'annulation de la mise à pied a recueilli 500 signatures de salariés de l'établissement. Ouvrier depuis quarante ans, délégué depuis trente dans l'entreprise, c'est la première fois que cette figure du syndicalisme périgordin subit une telle sanction. Et si la direction ne retire pas la mise à pied, ce sera les prud'hommes, prévient la CGT.

Le rassemblement fut aussi l'occasion de dénoncer le fait que des départs en retraite de salariés en CDI sont remplacés par des intérimaires : " Il faudrait vingt-cinq embauches pour régulariser la situa-



Guy Bretout a pris la parole devant une trentaine de personnes

(Photos GB)

Du 25 septembre au 6 octobre 2012

Les secrets de l'illy

12 JOURS DE FOLIE
MEGA DESTOCKAGE
DES CENTAINES D'ARTICLES
A PRIX ROND

Chaussures - Sacs - Accessoires de mode

Pré de Cordy - SARLAT - 05 53 29 83 22

Faits divers

Sarlat : accident sous l'empire de l'alcool

Samedi 15 septembre, vers 18 h a eu lieu à Sarlat, avenue Gambetta, un accident mettant en cause un cyclomotoriste. Le conducteur, un Sarladais âgé de quarante-sept ans, a chuté sur la chaussée après avoir freiné brusquement.

Une prise de sang fut effectuée. Le résultat fit apparaître un taux d'alcoolémie de 2,63 grammes par litre de sang. Le conducteur répondra prochainement de ce taux délicat devant le tribunal correctionnel de Bergerac.

Sarlat : vol d'opportunité

Jeudi 20, en début d'après-midi, une touriste dépose quelques instants son appareil-photo dans un commerce d'optique du centre-ville. Une Sarladaise d'une vingtaine d'années s'en aperçoit et dérobe subrepticement le matériel. Mais, grâce au système de vidéosurveillance du magasin, les gendarmes ont pu identifier la jeune femme, qui fut interpellée peu après. C'était son premier délit. Elle fera l'objet d'une composition pénale auprès du TGI de Bergerac.

Sarlat : blessé léger

Lundi 24 septembre, à 9 h 06, les pompiers de Sarlat sont intervenus pour un accident de la circulation mettant en cause un seul véhicule, dans la Combe de la Mas. Il s'agit d'une sortie de route. Sur les trois occupants de la voiture, un seul était légèrement blessé et a été évacué vers l'hôpital de Sarlat.

Marcillac-Saint-Quentin Vol de carburant

Dans la nuit du vendredi 21 au samedi 22 septembre, à Marcillac-Saint-Quentin, lors d'une de ses patrouilles, le Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (Psig) de Sarlat a interpellé deux individus en flagrant délit de vol de carburant, sur la route départementale 704, au niveau de la station-service Veyret.

Originaires de Périgueux, les deux trentenaires étaient en train de siphonner des réservoirs de poids-lourds. Placés en garde à vue, ils font l'objet d'une convocation par officier de police judiciaire auprès du tribunal de grande instance (TGI) de Bergerac en mars 2013 pour vol en réunion. L'un d'eux fait également l'objet d'un défaut de permis de conduire. Le véhicule utilisé a été saisi sur décision de justice.

Sarlat : contrôle de stupéfiants

Dans la nuit du samedi 22 au dimanche 23 septembre, les gendarmes de la brigade, épaulés par le Psig et un maître-chien venu de Mont-de-Marsan, ont procédé à un contrôle de stupéfiants dans le centre-ville de Sarlat, devant certains débits de boisson ou à des points de rendez-vous. Soixante personnes ont été contrôlées. Un Sarladais d'une quarantaine d'années a été pris avec 0,90 gramme de cocaïne. Il sera prochainement convoqué devant le TGI de Bergerac.

Ces contrôles seront renouvelés, prévient la gendarmerie.

Sarlat : feu de forêt

Jeudi 20 septembre, à 16 h, une quinzaine de pompiers venus de Sarlat, Domme et Saint-Cyprien se sont rendus au Trou-de-l'Âne, à Sarlat, pour lutter contre un feu qui s'était déclaré sur deux hectares composés de broussailles, de feuillus et de résineux, dont une partie appartient à la commune. Le feu a été maîtrisé vers 18 h 30. L'origine est indéterminée, mais il ne s'agirait pas d'un écobuage.

La direction rappelle qu'il s'agit d'une question interne qui concerne l'organisation du travail et un refus de poste d'un salarié. Elle précise que " les salariés occupent des postes pour lesquels ils sont compétents ".

GB

Le Festival du film chasse encore l'étoile

Il s'ouvre plus encore aux professionnels et accueille une grande marque du jeu vidéo. L'ancrage demeure le programme destiné aux lycéens

Le 21^e Festival du film de Sarlat se tiendra du mardi 13 au samedi 17 novembre. A un mois et demi du démarrage, Pierre-Henri Arnstam, président, et Arnaud Vialle, vice-président, ne peuvent pas encore annoncer quelles vedettes viendront présenter leurs films. Six ou sept équipes devraient se rendre en Périgord Noir. "Nous sommes en pleine finalisation des négociations pour avoir des œuvres inédites qui seront **des premières mondiales**", affirme le patron du Rex. On devrait voir une star internationale française cette année. Qui donc ? Réponse le 15 octobre.



Arnaud Vialle et Annick Sanson entourent le président du Festival, Pierre-Henri Arnstam (Photo GB)

Budget

Le budget se monte à 310 000 €, dont 200 000 € de subventions publiques : conseils général et régional, commune de Sarlat, Etat (Drac). Le président a regretté que le soutien du ministère de l'Éducation nationale diminue encore : "Il est passé de 35 000 € en 2010 à 15 000 € en 2012 !" Comme le festival de théâtre, celui du film est victime de la cure d'austérité.

Les sponsors abondent à hauteur de 100 000 €.

Professionnels

Le 14 novembre aura lieu une rencontre entre comédiens vivant en Lot-et-Garonne et Dordogne. Arnaud Vialle souhaite faire des rencontres professionnelles un élément important du Festival : cette année, il a invité une vingtaine d'exploitants de salles, unis dans le réseau Cinéo, pour un moment de découverte de films et d'échange sur leur métier. À l'avenir, le responsable du Rex souhaite pérenniser et développer ces rencontres. "Pour que le Festival continue, il faut qu'il devienne une manifestation professionnelle reconnue en France", explique-t-il.

Festival. Elle va lancer un jeu vidéo sur le cinéma, appelé "Beyond", qui sera présenté en avant-première à Sarlat. Des bornes de la célèbre console de la marque seront installées en ville. Arnaud Vialle a rappelé que les mondes du cinéma et du jeu vidéo étaient proches et le seraient plus encore à l'avenir. "La présence de Sony, cela me ravit, c'est une ouverture vers la modernité", a ainsi estimé Annick Sanson.

Dix lycées ont été sélectionnés pour réaliser **des petites séquences** de trois minutes. Ils seront appuyés par dix réalisateurs, dix comédiens

Le cinéma attire toujours. "Nous avons eu tellement de demandes que nous avons refusé des lycées", a décrit Annick Sanson, vice-présidente. La capacité d'hébergement et celle des salles de la commune sont trop limitées ! Tout de même, ce sont **620 élèves et professeurs** venus de vingt-sept lycées français qui participeront au Festival. Ils travailleront dès mardi sur le film au programme du bac 2013 : "To be or not to be", réalisé par Ernst Lubitsch. Deux spécialistes, NT Binh et Jacqueline Nacache, leur proposeront des conférences sur le film et l'œuvre de l'artiste germano-américain. Six autres de ses films seront projetés aux jeunes lors de séances réservées.

Les élèves participeront aussi à des **ateliers rencontre** avec des professionnels : en vedette, le scénariste et écrivain Santiago Amigorena (qui présentera par ailleurs son roman "la Première Défaite") parlera de l'écriture de scénario. D'autres intervenants évoqueront la restauration de films (Jean-Pierre Neyrac, des laboratoires Eclair), le travail de la mise en scène (Jean-Pierre Denis), les liens jeux vidéos cinéma (Philippe Cardon, de Sony PlayStation), le métier de réalisateur et... Ernst Lubitsch.

L'entreprise japonaise Sony est un des nouveaux sponsors du

et cinq monteurs. Le thème : le quiproquo, est un hommage à Lubitsch.

Chaque jour à 11 h 30, **Jean-Jacques Bernard** échangera avec le public à l'Ancien Evêché.

La sélection **des courts-métrages** comporte six films. Ceux présentés en avant-première sans leur équipe ont été regroupés dans une **section "Tour du monde"**. Elle comportera une vingtaine de titres, parmi lesquels : "Rendez-vous à Kiruna", d'Anna Novion, Suède, avec Jean-Pierre Darroussin ; "Touristes", de Ben Wheatley, Angleterre ; "Djeca, Enfants de Sarajevo", d'Aida Begic, Bosnie ; "Royal Affair", de Nikolaj Arcel, Danemark.

Pity Cabrera. Ce jeune pianiste cubain virtuose animera les soirées VIP mercredi, jeudi et vendredi à l'Ancien Evêché.

Les clients pourront acheter leurs places dès l'annonce de la programmation, mi-octobre. Il sera possible d'acheter un billet directement depuis le site Web du cinéma Rex.

GB

Un jeune Sarladais est parti en mission humanitaire à Madagascar

Jean-Christophe Bailote Veiga espère que cette expérience sera formatrice aussi bien humainement que professionnellement



Etienne Aussedat, Jeanne Rouanne, Patrick Gourdon, Eric Faugère, Emmanuel de Coster, Jean-Christophe Bailote Veiga, Vincent Pirritano et Ardéoin Bouchekef, réunis dans les locaux de la Mission locale (Photo GB)

Un Sarladais de vingt-six ans, Jean-Christophe Bailote Veiga (JCBV), est parti mardi 25 septembre pour Madagascar. Jusqu'au 20 décembre, il va y accomplir une mission humanitaire en tant que bénévole. Elle comportera trois projets : remise en état et agrandissement du dispensaire de la maison Saint-André dans un village rural situé à 90 km d'Antananarivo,

capitale du pays ; construction d'un bâtiment pour des religieuses, dans un autre secteur rural ; construction d'un bâtiment pour y installer un incinérateur à déchets médicaux dans une clinique de la capitale.

La mission est placée sous la responsabilité d'Alliances et Missions médicales, une association basée à Versailles. Elle prend en charge tous les frais d'achat d'outils et de

matériaux, ainsi que les salaires des ouvriers locaux. Le tout pour un montant de 75 000 €.

Religieuses.

JCBV va rejoindre Vincent Pirritano (VP), formateur retraité du bâtiment, qui a déjà mené des actions humanitaires. Il est parti la semaine dernière. Sur place, ils seront pris en charge par les religieuses, qui paieront les frais de déplacement, logement, nourriture, blanchissage, et le repas de midi des ouvriers. "Il y a beaucoup de travail", annonce VP, qui s'attend à de longues journées. Il sera le directeur des trois chantiers. A Madagascar, les gens sont habitués à se débrouiller, par nécessité. C'est une bonne école.

En juillet, JCBV a obtenu le titre professionnel d'agent d'entretien du bâtiment. Dans le cadre de l'Association pour la formation professionnelle des adultes (Afp) de Boulazac, il a participé à un chantier-école : la rénovation de l'école de musique de Montignac, sous la direction de VP. Sa spécialité : carreleur. Quand il a entendu VP évoquer cette mission à Madagascar, l'ancien lycéen à Pré-de-Corday s'est tout de suite vu partir.

Le 18 septembre, dans ses locaux de Sarlat, la Mission locale du Péri-

ASSURANCE AUTO

Bien accompagné

pour vivre sereinement la route

Auto + Habitation ou Santé = **-14%** en AUTO reconduit chaque année

- Plus de garanties
- Plus d'avantages
- Plus de services

C'EST LE MOMENT DE COMPARER, DEMANDEZ UN DEVIS !

Marie-Paule LAGARDE
Place Pasteur - SARLAT
Tél. 05 53 28 57 85 - Fax 05 53 31 22 91
marie-paule.lagarde@mutpoitiers.fr
N° ORIAS 07 007 450
Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le code des Assurances. www.mutpoitiers.fr

Trottoirs et vitesse

La réunion du secteur 2 de la commune a rassemblé une trentaine d'habitants

Le secteur 2 regroupe une partie du nord-est de Sarlat, avec notamment une portion des boulevards Nessmann et Voltaire, le chemin des Monges, la Combe de Rieux, la Croix-d'Allon, le Pech Eternel, les Perrières, la place de la Bouquerie et la place Salvador-Allende, les rues de la Rochelle, Jean-Jaurès, Jean-Leclaire, Jean-Moulin...

Lundi 24 septembre en début de soirée, sous la présidence du maire Jean-Jacques de Peretti et de son équipe, les riverains ont soulevé beaucoup de problèmes liés à la voirie et à la circulation :

- **vitesse de circulation** excessive des véhicules, par exemple rues Jean-Jaurès, Jean-Gabin ou route des Pechs ;

- nécessité de **construire un trottoir** et de mettre en place un éclairage nocturne jusqu'à la Vigne du Foussat. De nombreux résidents du centre de vacances Odalys descendent en ville à pied, et marchent sur le bas-côté de la route de la Croix-d'Allon et de la rue Jean-

Gabin. Cela pose un problème de sécurité pour les vacanciers.

Les crottes de chien sont un autre désagrément : que ce soit à la Vigne du Foussat ou sur les trottoirs du boulevard Nessmann.

Une dame a demandé un **Abribus** avec banc place Salvador-Allende. "En général, il manque dans Sarlat des bancs et des places assises", a-t-elle signalé.

Concernant **la rue Jean-Jaurès**, le maire a annoncé des décisions suite à la réunion avec les habitants, il y a quelques jours :

- réalisation d'un trottoir d'1,2 m de large, côté chapelle ;

- maintien de l'interdiction de stationnement et de la limitation de vitesse à 30 km/h ;

- ajout de dos d'âne ;

- transformation du parking temporaire (ambulance) en stationnement permanent réservé aux riverains.

GB



Les habitants sont préoccupés par des problèmes de voirie (Photo GB)

gord Noir a organisé une rencontre entre les deux bénévoles et les partenaires (*lire l'encadré*) qui ont participé

Les partenaires

Certains n'ont pu se déplacer lors de la conférence de presse du 18 septembre.

La communauté de communes de la Vallée de la Vézère, représentée par son vice-président Patrick Gourdon et par son directeur Ardéoin Bouchekef, la commune de Montignac-sur-Vézère, les Constructions Yohan Chazotte, les Etablissements Brel, le Lions-club de Sarlat, représenté par Emmanuel De Coster, le McDonald's de Sarlat, représenté par Etienne Aussedat, le Rotary de Sarlat, représenté par Eric Faugère, et la commune de Sarlat.

au financement du billet d'avion de JCBV, soit environ 1 000 €. Jeanne Rouanne représentait la commune de Sarlat. Elle connaît bien la grande île de l'océan Indien. "On apprend beaucoup et en peu de temps en allant à l'autre bout du monde. A son retour, Jean-Christophe apportera son expérience aux jeunes de Sarlat, dans le cadre du Quartier Jeunes."

Tous les partenaires étaient curieux de connaître le récit de cette expérience. "Vous allez vous perfectionner et prendre une autre dimension", espérait Sylvie Lipart, du Rotary de Sarlat, mais aussi directrice de l'agence sarladaise de Pôle Emploi.

GB

* Appartenant à la communauté malgache de la congrégation des religieuses du cœur de Jésus et de Marie de Tournon.

Marché

du mercredi 26 septembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : amandine, 1,75 à 1,95 ; agata, 0,75 à 1,45 ; mona lisa, 1. Chou-fleur (pièce), 1,90 à 2. Chou (pièce) : vert, 1,80 à 2 ; rouge, 1,50 à 2. Potimarron, 1,50. Citrouille, 1,50. Carottes, 1,10 à 1,80 ; fanes, 1,50 à 1,95 la botte. Aubergines, 1,90 à 3,80. Courgettes, 1,60 à 2,20 ; jaunes, 1,80. Poivrons : verts, 1,60 à 2,85 ; rouges, 2 à 3,50. Navets, 1,90 à 2,80. Artichauts, 1,60 pièce. Poireaux, 1,75 à 2,80. Céleri rave (pièce), 1,95 à 2. Céleri branche, 1,80 à 2,25. Tomates, 1,30 à 2,80 ; grappe, 3,50 ; cœur de bœuf, 2,30 à 2,50. Ail nouveau, 3,40 à 5,80. Oignons, 0,85 à 1 ; rouges, 2,25 ; blancs, 1,30 à 1,50 la botte. Echalotes, 2,90 à 3,50. Blettes, 2,20 à 2,80. Epinards, 2,90. Haricots : verts, 2,40 à 4,90 ; en grains, 3,40 à 3,80. Melon (pièce), 1,50 à 2. Radis (botte), 1 à 1,10 ; rouges, 1,80. Concombre (pièce), 1 à 1,15. Endives, 2,70 à 2,80. Salades (pièce) : laitue, 0,60 ou 1,50 les trois ; batavia, 0,60 à 1,20 ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,80 à 1,20. Betteraves rouges : cuites, 3,90 ; crues, 2,50. Fenouil, 2,65. Persil (bouquet), 1. Plantes aromatiques (bouquet), 1 à 1,50. Champignons de Paris, 4,40 à 6,50.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : golden, 1,50 à 1,75 ; royal gala, 1,65 à 1,75. Poires : guyot, 1,95 ; williams, 1,95 ; abate, 2,70 ; beurré hardy, 1,95 à 2,25. Raisin : muscat, 2,95 à 3,65 ; italia, 2,55 à 3,45 ; danlas, 2,25 ; chasselas, 2,40 à 3,80. Figues, 2,45 à 5. Pêches : jaunes, 2 à 2,80 ; blanches, 2,80. Nectarines : jaunes, 2,95 ; blanches, 2. Prunes : reines-claude, 2,85 ; stanley, 2,65 ; prunes jaunes, 2,20 ; d'ente, 1,60. Noix, 3,90. Noisettes, 4,90. Châtaignes, 3,80. En barquettes de 500 g : fraises, 2 à 3 ou 5 les deux. En barquettes de 150 g : framboises, 1,90.

LE SPECIALISTE deobit 3 générations
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire MARGOTTE
Le Cadec
Saint-Cyprien
05 53 28 24 70
06 74 44 24 09
philippe.raut@orange.fr

SARLAT
Place des Anciens-Combattants
d'AFN (en face du cimetière)

VIDE-GRENIERS

Dimanche 7 oct. de 8 h à 18 h
Ouvert à tous
Organisé par le Comité d'Animation du Faubourg de l'Endrevie
Inscriptions auprès de la présidente, Françoise Bendicho
05 53 59 25 78 - 06 87 10 44 31

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

*** JASON BOURNE : L'HÉRITAGE** - Vendredi 28 et samedi 29 septembre à 22 h ; dimanche 30 à 21 h 30 ; lundi 1^{er} octobre à 20 h 30.

LES SAVEURS DU PALAIS - Vendredi 28 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 29 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 30 à 14 h, 16 h 30 et 19 h ; lundi 1^{er} et mardi 2 à 14 h 30.

CAMILLE REDOUBLE - Vendredi 28 et samedi 29 à 19 h 30 ; lundi 1^{er} à 14 h 30 ; mardi 2 à 20 h 30.

**** RESIDENT EVIL. RETRIBUTION (3D)** - Vendredi 28 et samedi 29 à 22 h ; dimanche 30 à 16 h 30 et 21 h 30 ; mardi 2 à 20 h 30.

**** RESIDENT EVIL. RETRIBUTION** - Vendredi 28 à 19 h 30 ; samedi 29 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 30 à 14 h et 19 h ; mardi 2 à 14 h 30.

LES SEIGNEURS - Vendredi 28 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 29 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 30 à 14 h, 16 h 30, 19 h 15 et 21 h 30 ; lundi 1^{er}, mardi 2 et mercredi 3 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 4 à 20 h 30.

L'ÂGE DE GLACE 4 - Samedi 29 à 14 h 30.

*** FAUST (VO)** - Dimanche 30 à 19 h ; lundi 1^{er} à 14 h 30.

***** LA TRAVERSÉE DE PARIS** - Dimanche 30 à 21 h 30.

REBELLE - Dimanche 30 à 14 h.

****** Ballet du Bolchoï. LA SYLPHIDE** - Dimanche 30 à 17 h.

***** LE PORT DE L'ANGOISSE (VO)** - Cinéma-mémoire lundi 1^{er} à 20 h 30 et mardi 2 à 14 h 30 et 20 h 30.

TAKEN 2 - Avant-première lundi 1^{er} à 20 h 30. Mercredi 3 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 4 à 20 h 30.

KIRIKOU - Mercredi 3 à 14 h 30 et 17 h 30.

80 JOURS (VO) - Jeudi 4 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 €
SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,50 €
- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche

- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte.

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

2 € de supplément pour les films en 3D.

*** Séances à heure précise.**

**** Interdit aux moins de 12 ans.**

***** Séances à 4,50 €.**

****** Séance à 22 €.**

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le

08 92 68 69 24

www.cinerex.fr

Camille, styliste ongulaire à domicile
du réseau Ensorcelle Beauté
vous propose : pose de gel vernis permanent, manucure blanchiment dentaire thalasso - 06 84 68 18 90 -

REMERCIEMENTS

M. et Mme Guy REDON, son frère ; M. et Mme Michel REDON, son frère ; Mme Denise LAVAL, sa sœur ; Mme Jacqueline TRAVERSE, sa sœur ; neveux et nièces ; les familles RENAUDIE et FAURE ; parents et alliés, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur Pierre REDON

vous prie de trouver ici l'expression de leurs plus sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

Philippe CARLE, son époux ; Marie-Laure CARLE, sa fille ; Guillaume CARLE, son petit-fils ; Jacqueline BAYLE, sa mère ; André CARLE, son beau-père ; et toute la famille ainsi que ses amis, prient tous ceux qui se sont associés à leur peine lors du décès de

Madame Claudine CARLE

de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

Henriette VALEN, son épouse, très touchée de toutes les marques de sympathie que vous lui avez manifestées lors du décès de

René VALEN

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous adresse tous ses remerciements les plus sincères.

Un grand merci à tous.

Chemin des Sables - Madrazès SARLAT

REMERCIEMENTS

Roland KLEIM, son époux, et ses enfants Agnès, Sylvaine et Simon sont profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'amitié que vous leur avez manifestés lors du décès de

Martine KLEIM
à l'âge de 66 ans

Ils vous remercient d'avoir partagé leur peine dans cette douloureuse épreuve.

La famille remercie également le docteur Jardel, le service de neurologie de l'hôpital de Cahors et le service de médecine de l'hôpital de Sarlat pour leur dévouement.

La Cabane du Pêcheur

POISSONNERIE
Dégustation de fruits de mer
Olivier Malgouyat
21, avenue Gambetta - SARLAT
05 53 28 55 25

THÉS DANSANTS
De 15 h à 19 h aux
Jardins des Milandes
Dimanche 30 septembre
avec Valérie Combo
Dimanche 7 octobre
avec Valérie Combo
CASTELNAUD-LA CHAPELLE
06 83 50 35 47

Avis divers

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

La retraite étant arrivée, il est temps de laisser la place à mon successeur qui assurera les mêmes services ainsi que d'autres prestations.
SED PLAILLY devient CHAM même numéro de téléphone : 05 53 59 32 61.
Dominique PLAILLY remercie sa clientèle qui lui a été fidèle durant toutes ces années.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Débuter en informatique
L'informatique a envahi notre univers et cela concerne tous les âges. Ceux d'entre nous qui n'ont jamais eu l'occasion de pratiquer hésitent encore, faute d'avoir reçu la formation minimale nécessaire. Cours d'initiation pour débutants, divisés en 3 modules de formation.

Module 1 : découverte des matériels, comment les utiliser.
Module 2 : concevoir un document, l'enregistrer, les logiques de classement.
Module 3 : communiquer avec Internet, la messagerie, envoi de textes et de photos.

Il est fortement conseillé aux vrais débutants de suivre la progression pédagogique de ces 3 modules, c'est-à-dire de commencer par le module 1, ceci même si leur objectif est de communiquer sur Internet. Pour ceux qui ont déjà une pratique suffisante des matériels et notamment du clavier et de la souris, l'accès direct aux modules 2 ou 3 est possible. Les cours réunissent entre 5 et 8 personnes de même niveau, chacune d'elles disposant sur place d'un poste de travail complet.

MODULE 1 : 3 SÉANCES hebdomadaires
Première séance mercredi 1^{er} octobre

MODULE 2 : 3 SÉANCES hebdomadaires
Première séance mercredi 24 octobre

MODULE 3 : 4 SÉANCES hebdomadaires
Première séance mercredi 14 novembre

Séances de 15 h à 16 h 30 à CASTELNAUD

Ateliers Culturels du Périgord

Contact : Jean-Claude OBRÉ - 06 03 21 81 06

Mémento du dimanche 30 septembre

SARLAT
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacie.
En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.
PHARMACIE LA BOËTIE
30, rue de la République - Sarlat
A partir du 1^{er} octobre, les patients devront appeler le 17 pour connaître la pharmacie de garde.
Vétérinaire.
Docteur CASSAGNE - Sarlat
05 53 28 51 57 - 06 48 08 03 50

Chirurgien-dentiste.
De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Jean-Michel DELCOMBEL
Terrasson - 05 53 50 00 92

Cabinets infirmiers.
COUPIN - ALICHAOUCHE
05 53 31 06 00
GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39
M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42
Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02
Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis.
Corine DEROCHE - Sarlat
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escal. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.
0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.
Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.
05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.
Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75

Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.
05 53 59 12 41

Générale des eaux.
0 811 902 903

EDF - GDF services.
Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

DOMME
Médecin. Appelez le 15.
Cabinets infirmiers.
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60
Carsac-Aillac/Grolejac
C. VANEL - B. DELPECH
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX
Médecin. Appelez le 15.
Cabinet infirmier.
DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
Saint-Julien-de-Lampon
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES
Médecin. Appelez le 15.
Cabinets infirmiers.
TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95
T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL
DEHAEZE - BOMPARET
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52
Taxis.
Taxi salignacois
Christelle GAUSSINEL, Salignac
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS
Médecin. Appelez le 15.
Pharmacie.
PHILIPPON - Siorac
05 53 31 60 21
Cabinets infirmiers.
SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
Belvès - 05 53 30 21 34
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
Siorac - 05 53 29 60 99
Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN
Médecin. Appelez le 15
Pharmacie.
PHILIPPON - Siorac
05 53 31 60 21
Cabinets infirmiers.
DULAC - TEILLET
05 53 29 30 45
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC
Médecin.
Appelez le 15.
Pharmacie.
Composez le 32 37

Les béatitudes du Croquant

On est peu de choses ! Regardez ce qui m'arrive... Oh ! Rien que de très banal, rassurez-vous, et sans gravité, Mic le sculpteur me le dit toujours, ne te plains pas, Croquant, si tu as des douleurs c'est que tu es encore en vie, il a raison le bougre ! Des douleurs, en vérité, j'en ai comme tout le monde, passé un certain âge, disons avec un brin d'optimisme entré dans le dernier tiers de l'existence... Mais tout de même je vois bien la différence, mon petit bonhomme, lui, à peine un œil ouvert, et hop ! levé comme un ressort, léger, bondissant, son idée c'est de sauter partout comme un cabri ! Moi, ce n'est pas la même chanson, avant même de songer à mettre un pied par terre il m'en faut du temps pour arriver à me sortir du coaltar, et c'est avec des bottes de plomb, abruti, plus ou moins flageolant, que je me hisse à l'étage, la main cramponnée à la rambarde. Misère de misère, les vieilles mécaniques, faut que ça chauffe ! Apart ça, soyons honnête, tout de suite ça va mieux, comme quand j'ai passé deux heures à pianoter sur l'ordinateur et que je me sors du fauteuil courbé en deux comme un petit vieux, moulu, fourbu, ankylosé à mort quoi ! Eh bien juste quelques pas, un ou deux mouvements d'assouplissement, et c'est reparti comme en 14, la fleur au fusil, que demande le peuple ?

Alors de quoi s'agit-il ? Voilà, j'ai passé une bonne partie de mon mois de juillet à me tortiller dans tous les sens pour trouver la position qui me permettrait de moins souffrir d'une sorte de lumbago pas franc, plus ou moins chronique, vous savez, ce genre de mal au dos qui, sans vous clouer au lit, a l'art et la manière de vous gêner la vie, à force. Au moins deux semaines que ça durait, ce cinéma, ça commençait à bien faire, et puis j'ai remarqué que mes chaussures-bateau avaient le talon tout usé, en biseau des deux côtés vers l'extérieur. Comme je ne suis pas plus bête qu'un autre, ça m'a mis la puce à l'oreille, et le fait est qu'une fois passées chez le cordonnier, très vite le lumbago n'a plus été qu'un mauvais souvenir. Mais du coup je me suis résolu à consulter. Les podologues étant des gens très pris, j'ai dû patienter jusqu'en septembre, mais ça en valait la peine ! Voyez, on ne connaît jamais tout de soi, mais ce matin-là, j'avais rendez-vous dès potron-minet, j'en ai appris de belles sur ces deux pieds qui me suivent partout, qui on peut le dire m'accompagnent depuis mes premiers pas dans la vie, bref, qui font partie intégrante de moi-même ! Jusque-là je n'avais jamais eu à m'en plaindre, de mes pieds, mais le praticien qui m'a reçu, homme aimable mais professionnel jusqu'au bout des ongles, n'a pas cru devoir me cacher mon état : j'ai les pieds plats ! En bleu, en jaune, en rouge j'en avais la preuve sous les yeux, inutile de finasser, les empreintes parlaient d'elles-mêmes ! Quelle histoire, on y lisait même, du coup ça sautait aux yeux comme un coup de pied au cul, que je faisais porter tout mon poids sur l'avant du pied gauche et sur l'arrière du pied droit. Curieuse posture, il paraît que ça arrive à des gens très bien, mais franchement je m'attendais à tout sauf à ça ! Les pieds plats ! Pour un peu je me serais senti humilié, ça me rappelait trop la fameuse injure de Cyrano dans la tirade des nez : "Butor de pied plat ridicule !" Ridicule, moi ? Ah ça, je n'avais peut-être pas les pieds en canard, mais pour ce qui est des pieds plats, par contre, je me posais là. Vous l'avez compris, on peut toujours faire bonne figure, mais le courage a des limites, je n'étais pas dans mon assiette. Bah, le podologue n'ayant tout de même pas l'air catastrophé, je me suis repris, après tout il y a des drames plus affreux ! C'est ce qu'il a eu l'heur de me dire, une bonne paire de semelles, et le tour était joué...

Plus embêtant au quotidien, cette douleur en coup d'aiguille, puis lancinante, dans l'épaule droite dès qu'il me prend fantaisie de poser la tête sur l'oreiller dans l'espoir de jouir, comme on dit, d'un repos bien mérité. Tout peut bien se passer. Convenablement tartiné d'huile essentielle à l'arnica, je me glisse dans les draps pour une nuit sans rêve. Mais parfois, en fait de sommeil du juste, je passe mon temps à essayer de l'apprivoiser, cette épaule, et il me faut une patience d'ange, des ruses de Sioux, pour éviter la punition, le plus infime mouvement réveillant le petit monstre tapi aux creux de mes chairs. Qu'elles sont longues alors, les heures passées à se tourner, se retourner, sur le gril de la nuit !

Mais j'aurais mauvaise grâce de me plaindre ! Pour le moment, objectivement, la santé est au beau fixe. La vraie difficulté, c'est qu'on ne peut pas être et avoir été ! Moi, je n'entends plus grand-chose de l'oreille droite, j'ai tout le temps mes lunettes sur le nez pour lire, mon bégaiement ça dépend de mes états de fatigue, et maintenant je sais que j'ai les pieds plats. Les douleurs, c'est un peu le tocsin de la vieillesse... Conclusion ? Je me contenterai de rire jaune comme Fernandel qui va répétant dans les "Gaietés de l'Escadron", chaque fois qu'une tuile lui tombe sur le museau : "Y a du bon !" Le mot de la fin, ici-bas ?

Jean-Jacques Ferrière

AVENIR CYCLISTE SARLADAIS Ecole de Vélo saison 2012/2013
Section de l'Amicale laïque de Sarlat
RECHERCHE Adultes bénévoles
à partir de 18 ans pour encadrer des jeunes dès 7 ans
Possibilité de passer un brevet fédéral d'animateur
Renseignements au 06 46 44 40 55 ou par mail : renevelo.ucs@sfr.fr

Nos joies... Nos peines...

Du 17 au 23 septembre

Naissances

Albane Marguerite, Marcillac-Saint-Quentin ; Anastassiya Cerny, Archignac ; Gustave Gaudin, Saint-Cyprien ; Laurine Bournat, Souillac (46) ; Lola Bourrez, Le Vigan (46) ; Luna Hoffmann, Sarlat-La Canéda ; Ornela Depetris, Saint-Laurent-La Vallée.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Jeanine Bordehore, 80 ans, Le Bugue ; Germaine Aubarbier, veuve Fresseingeas, 96 ans, Montignac ; Jeanne Paulette Annet, veuve Lacombe, 85 ans, La Chapelle-Aubareil ; Martine Marie Gerber, épouse Kleim, 66 ans, Sarlat-La Canéda ; Madeleine Monturet, épouse Léonard, 73 ans, Cazoullès.

Condoléances aux familles.

Perdu

Chien rottweiler.

Trouvé

Chienne beauceron noir et feu de quatre mois.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, bureau de la police municipale.

Danse orientale

L'association Soleil d'Orient - Jet de cultures propose des cours de danse orientale qui reprendront le 2 octobre.

Nouveauté pour 2012/2013 : le mardi, cours d'éveil pour les enfants de 4 à 6 ans de 18 h 30 à 19 h ; pour les adultes débutants de 19 h 15 à 20 h 15 ; pour les adultes intermédiaires de 20 h 15 à 21 h 15.

Le mercredi pour les 7 à 17 ans, de 12 h à 13 h pour les débutants et de 13 h à 14 h pour les intermédiaires.

Stages : un dimanche par mois, à savoir les 21 octobre, 18 novembre et 16 décembre, un stage de 3 h aura lieu de 14 h 30 à 18 h, soit 1 h 30 de technique de base, 30 min de pause et d'échanges, puis 1 h 30 de minichorégraphie avec une mise en application des enseignements de la première partie.

Tarifs : adhésion, 16 € + certificat médical obligatoire précisant l'aptitude à la pratique de la danse orientale. Cours à l'unité (1 h), 10 €. Stage, 30 €.

Au trimestre, 68 € pour les enfants et les adolescents ; 78 € pour les adultes.

Renseignements auprès d'Annie Vanherzeele (06 81 64 29 01) ou de Claire Touzet (06 13 75 04 02).

La Petite Tonnelle
BEYNAC-ET-CAZENAC
OUVERT TOUS LES JOURS
SUGGESTION DE LA SEMAINE
Touitière de cèpes
mesclun aux châtaignes et foie gras
Pavé de saumon snacké à l'unilatéral
sauce vierge à la main de Bouddha
et herbes fraîches
Figues rôties
sablé breton à la fleur de sel de Guérande
glace au lait de chèvre
Suggestions hebdomadaires à l'ardoise
Formule à partir de 16 € - Carte
Réservations : 05 53 29 95 18

Café philo

La prochaine séance aura lieu le mardi 2 octobre à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, autour de la question : "sest-ce qu'apprendre à penser ?

Entrée libre. Ouvert à tous.

Entraide cancer

La prochaine rencontre mensuelle des amis et adhérents de l'association Entraide cancer Périgord Noir aura lieu le jeudi 4 octobre à 14 h à la mairie de Carsac, salle des associations (l'entrée se trouve à côté du salon de coiffure).

Ces réunions sont placées sous le signe de la convivialité, et toute personne intéressée est la bienvenue.

Par ailleurs, dans le cadre de la campagne Octobre rose, pour le dépistage du cancer du sein, l'association animera un stand sur le marché de Sarlat les samedis 6 et 27 octobre dans le but de sensibiliser le public au rôle primordial de la prévention.

himolla Quality made in Germany

> Du 26 septembre au 23 octobre 2012
Profitez de l'offre exceptionnelle

-20% sur la gomme relaxhimo

Recevez un iPod Shuffle pour 1€ de plus sur présentation de ce code RE15

Où trouver le magasin le plus proche de chez vous :
Service consommateurs France
N°Azur 0 811 650 104 www.relaxhimo.fr

durandécor 24 Sarlat
Route de Souillac - SARLAT

Théâtre de poche Fleur Moulin

Le rendez-vous de la rentrée

Jeudi 27, vendredi 28, samedi 29 septembre et jeudi 4, vendredi 5 et samedi 6 octobre : "10 Jours ensemble".

Avec Fabrice Lemièrre et Fleur Moulin.

Mise en scène de Fleur Moulin. Textes de Jean-Louis Bauer.

Jules et Lise vivent ensemble. Pour eux, chaque dizaine a été un cap particulier. Au bout de dix secondes, ils se sont embrassés ;

au bout de dix minutes, ils ont fait l'amour ; au bout de dix jours, que va-t-il se passer ?

Théâtre de poche Fleur Moulin, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Les représentations commencent à 21 h. Tarif unique : 10 €.

Réservations au 06 32 36 69 66.

La reprise au Photo-club du Sarladais

Section de l'Amicale laïque, le Photo-club sarladais reprendra ses activités le vendredi 28 septembre à 21 h dans ses locaux de l'Ancien Collège, au-dessus de la gendarmerie.

Activités proposées : formation à la photographie argentique et numérique, noir et blanc et couleur ; participation à des compétitions nationales et internationales toutes catégories ; sorties sur le terrain ; formation à la demande ; séances spécifiques avec intervenant extérieur.

Matériel à disposition : studio de prise de vue équipé de flashes électroniques, laboratoire argentique, équipement de retouches numériques, projection argentique et numérique HD.

Toutes les personnes intéressées par la pratique de la photographie

sous toutes ses formes sont invitées à ce premier rendez-vous.

Renseignements auprès de Christian Latreille, tél. 05 53 59 34 43, ou de Georges Bonnet, téléphone : 05 53 59 39 12.

UFC-Que Choisir Permanence à Sarlat

Des militants bénévoles vous accueillent et vous aident dans vos litiges les premier et troisième lundis du mois de 15 h à 17 h au Colombier, salle de la Crama, et tous les jeudis de 9 h à 12 h dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves.

Contact : 05 53 09 68 24.

Exposition Les 50 ans de la loi Malraux



Place de la Liberté, 1967

(Crédit photo Marc Robert)

L'exposition sur les cinquante ans de la loi Malraux ouvre de nouvelles portes à la Maison de La Boétie, et ce pour plus d'un mois. Si vous n'avez pu vous y rendre au mois d'août pour la première édition, n'hésitez pas à franchir le seuil de l'illustre maison sarladaise pour découvrir un tout autre visage de notre cité.

Vous comprendrez quels outils ont permis la "renaissance" de la ville, mais aussi quels acteurs ont

joué un rôle déterminant dans la sauvegarde de son patrimoine.

Cette exposition présente les grands principes de la loi Malraux et retrace l'histoire des chantiers de restauration du secteur sauvegardé de Sarlat, faisant d'elle une ville à la fois respectueuse de son passé et tournée vers l'avenir.

Visible du 2 octobre au 9 novembre. Du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Entrée libre.

Visites guidées.

A l'occasion de l'exposition, deux visites guidées de la ville présentant les chantiers les plus marquants du secteur sauvegardé seront proposées gratuitement le mercredi 10 octobre et le vendredi 2 novembre à 15 h.

Départ devant la Maison de La Boétie.

Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent un ciné-mémoire le lundi 1^{er} octobre à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat, avec la projection du film américain de Howard Hawks, "le Port de l'angoisse" (1945).

Avec Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Walter Brennan.

En 1942, Harry Morgan est propriétaire d'un bateau de plaisance à la Martinique. Il gagne sa vie en emmenant à la pêche de riches touristes.

Gérard, gaulliste convaincu et patron de l'hôtel où il loge, demande

à Harry de l'aider à faire entrer clandestinement dans l'île un chef de la Résistance.

D'abord réticent, Harry accepte, acculé par le besoin d'argent.

Il vient en effet de rencontrer une jeune et fort belle aventurière, Marie. Ils s'aiment et veulent quitter l'île...

Le film sera présenté et commenté par Jack Colas.

SARLAT
LE SESAME
 Traiteur
 vous propose ses
spécialités marocaines
Couscous, tajines, pastillas

LIVRAISON à DOMICILE

Tél. 06 08 42 55 28
05 53 59 62 83

La Boutique
Aux Bonheurs de Sophie
 5, rue Fénélon
 SARLAT
 05 53 29 40 13

ATELIERS PATCHWORK
 Reprise
 le 1^{er} octobre

Toute la mercerie
 Fils - Rubans
 Boutons - Galons
 Fermetures - Eclair
 Classiques

Création
COURS de TRICOT
 et de **CROCHET**
 le **lundi**
 de 18 h à 21 h
 Renseignements
 au magasin

Et toujours rayons
 Patchwork
 Point de croix
 broderie

Maison Morgan
 Laine
 Fanny
 Lang

Réunions de quartier Les secteurs n^{os} 1 et 3

Les réunions de quartier, organisées par la ville de Sarlat, sont destinées à évoquer les problèmes de proximité rencontrés par les Sarladais.

Toutes questions relatives à la voirie, à l'assainissement, à la signalisation et toute autre interrogation sont notées puis traitées dans la mesure du possible.

Les prochaines réunions publiques qui se dérouleront à Sarlat, auront lieu le vendredi 28 septembre à 20 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, pour le secteur n^o 1, et le lundi 1^{er} octobre à 19 h dans la salle du conseil municipal à la mairie pour le secteur n^o 3.

Découpage du secteur n^o 1 : avenue Brossard (une partie), avenue Gambetta (une partie), boulevard Nessmann (une partie), Chanteloiseau, chemin de Desmouret, côte de Ravat, Desmouret, Grogeac, Grogeac Haut, HLM Grogeac, HLM la Brande, HLM le Pouget, impasse de la République, la Brande, la Brande Basse, la Brande Sud, la Garenne, la Garrissade, la Pagézie, le Jardin de Madame, le Pouget, les Camps, les Mirepoises, lotissement la Brande Haute, lotissement la Garrissade, passage Gérard-Du Barry, Pavillon Grogeac, place de la Petite-Rigaudie (une partie), place des Cordeliers (une partie), place du Marché-aux-Oies, place Marc-Busson, place Sarrazin, résidence Jardin de Madame, résidence Lachambeaudie, Roc Bédière, route de Desmouret, rue Alain-Mimoun, rue Alphonse-Daudet, rue Antoine-de-Saint-Exupéry (une partie), rue Claude-Monet, rue de Lachambeaudie (une partie), rue de la Paix, rue de la République (une partie), rue des Consuls, rue des Cordeliers (une partie), rue du 8-Mai-1945, rue du Commandant-Maratuel, rue du Jardin de Madame, rue Fénélon (une partie), rue Guy-de-Maupassant, rue Jacques-Monod, rue Jean-Leclair, rue Jean-Mermoz, rue Louis-Mie (une partie), rue Magnanat, rue Paul-Émile-Victor (une partie), rue Peyrats, rue Roger-Bissière, rue Roland-Garros, rue Sirey, rue Victor-Hugo (une partie), rue Vincent-Van Gogh.

Découpage du secteur n^o 3 : allée du Majoral-Jean-Monestier, avenue Aristide-Briand, avenue de la Gare, avenue du Général-Leclerc, avenue Thiers, boulevard Henri-Arlet, chemin du Plantier, cité de la Gare, cour des Chanoines, cour des Fontaines, cour Véronique-Filozof, HLM la Trappe, impasse des Violettes, impasse Robert-Couzinou, la Croix des Pechs, la Bouyssonie, la Queyrie, la Trappe, la Trappe Basse, la Trappe Haute, la Vigne Basse, le Plantier, le Pontet, le Portugal des Pechs, les Bruyères, les Pechs Sud, lotissement Chambon, lotissement les Pechs, lotissement Veysset, Madrazès, passage Henri-de-Ségogne, place André-Malraux, place de la Grande-Rigaudie, place de la Liberté, place de Lattre-de-Tassigny, place du Peyrou, place Emmanuel-Lasserre, place Lucien-Maleville, place Pasteur, résidence Ronsard, route des Pechs, route Frédéric-Mistral, rue Albéric-Cahuet, rue d'Albusse, rue de La Boétie, rue de la Cuze, rue de la Liberté, rue de la République, rue de la Salamandre, rue de la Trappe, rue de l'Abattoir, rue de l'Ancien-Collège, rue de l'Élection, rue de l'Olivier, rue des Pechs-de-Madrazès, rue du Minage, rue du Présidial, rue du Réservoir, rue du Stade, rue Emmanuel-Lasserre, rue Fénélon, rue Fleming, rue Fontaine-de-l'Amour, rue Gallière, rue Jean-Baptiste-Delpeyrat, rue Jean-Jacques-Escande, rue de la Trappe Haute, rue Lakanal, rue Landry, rue Lucien-Dubois, rue Marcel-Pagnol, rue Montaigne, rue Munz, rue Nicolas-de-Staël, rue Paul-Cézanne, rue Paul-Valéry, rue Pierre-Brossolette, rue Tourny, rue Victor-Hugo, rue Xavier-Vial.

Un courrier a été adressé aux riverains concernés, accompagné d'un bulletin-réponse pour faire parvenir à la mairie les appréciations et points qu'ils souhaitent soulever à l'occasion de ce moment d'échange.

Si vous n'avez pas été destinataire de cette lettre, contacter la mairie de Sarlat, tél. 05 53 31 53 31.

Exposition sur la Corse à la Résidence du Plantier

A Sarlat, la Résidence du Plantier ouvrira ses portes du 1^{er} au 7 octobre à l'occasion d'une exposition dédiée à la Corse.

Photos, vidéo et morceaux musicaux illustreront cet événement qui se terminera par un concert privé.

Le chanteur Xinarca viendra à la rencontre des résidents et interprétera des chants sacrés corses avec sa cetera, un instrument typique très ancien.



Paraulas d'òc

Lo mes de setembre es lo mes de las dintradas e l'Asco a fach coma tot lo monde. Los talhers se bòtan en plaça e l'occitan se tòrna far veire e ausir.

Pr'aquò la nòstra lenga a pas pres de vacanças que las manifestacions occitanas foguèron plan nombrosas dins tota l'Occitània.

Doas manifestacions me son cara. Pensi a l'Estivada de Rodés amb son ambient ludic e sos milierats de visitaires e pensi tanben a l'EOE - Escòla Occitana d'Estiu - de Vilanuèva emb sos escolans de tots temps.

Mas tornam al nòstre Asco e a sos talhers. La talher de lenga de San Cibran a començada d'oras e las fruchas se son pas fachas esperar. Avez aquí lo tèxt d'un de sos membres. Mercés a el que se vòl gardar l'anonimat.

"La reconeissi pas ma plana de la Dordonha. I a pas mai las meteissas colores coma quand èri pichon. I a pas mai los camps de tabac, de blat, de civada, de segal, d'òrdi, de rabas e de bledaravas e las diversas culturas plantadas per los buòus e las vacas.

"Apuèi, dins totas las bòrias, fasia la bacada, coma la sonàvem aici. Botaviam trufas, caulets, bledaravas, e tot çò que podiam trobar, dins una ola, o quitament una olassa, sul fuòc per donar als tessons e autras bèstias.

"Miladiu, aquò fasiá una bona sopa. Zo sabi : un jorn, quand èri pichon, ai falhat me negar dins l'ola en volent manjar aquel aprestatge. Me recordarai tota ma vida lo gost e lo parfum de la tèrra que montàvan dins l'aire. Mancava una bona mica !

"Avuèi, i a pas mai que del milh.

"Aquesta aceirala demanda fòrça aiga e vesèm tot lo monde que arrosa tota la jornada tant lo camin que la tèrra, quitament los jorns de pluèja. Dins aqueste temps de manca d'aiga me fa dòl de veire tota aquesta aiga que s'en va dins lo valat per res. Parli pas tanpauc dels engrais que fan crèisser les algas, estòfan la ribièra e tuan los peïsses al grand desesper dels pescadors.

"De segur, cal una bèla afanetat agricòla dins aquel país de tradicions païsanas, mas cal pas perdre l'arma d'aquel país."

Per l'Asco, Sèrgi Lespinasse



Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE CAMPAGNAC-LÈS QUERCY DROIT DE PRÉEMPTION URBAIN

Par délibération en date du 20 septembre 2012, le conseil municipal a instauré un droit de préemption urbain (DPU) sur le territoire de la commune de Campagnac-lès-Quercy, en zones U et N de la carte communale, sur les parcelles cadastrées section AM n°s 57, 58 et 59, pour la réalisation d'un parking communal avec espace paysager et évacuation des eaux pluviales et usées de la partie supérieure du bourg.

Le dossier complet est consultable en mairie aux jours et heures habituels d'ouverture.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE CARSAC-AILLAC AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE Projet de révision simplifiée du PLU

En application des dispositions de l'arrêté de Monsieur le Maire de Carsac-Aillac en date du 25 septembre 2012, une enquête publique sera ouverte sur le projet de révision simplifiée du PLU de la commune.

Ladite enquête sera ouverte le lundi 15 octobre 2012 et close le vendredi 16 novembre 2012 à la mairie de Carsac-Aillac.

Monsieur Michel FLOIRAT est désigné en qualité de commissaire-enquêteur.

Un dossier sera déposé à la mairie de Carsac-Aillac aux jours et heures d'ouverture de la mairie, à savoir : les lundis, mercredis et vendredis de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h 30, les mardis et jeudis de 8 h 30 à 12 h 30.

Toute personne pourra en prendre connaissance et consigner ses observations sur le registre d'enquête ouvert à cet effet, ou les adresser par écrit à Monsieur le Commissaire-enquêteur, mairie de Carsac-Aillac (24200), lequel les annexera au registre.

Le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public le lundi 15 octobre 2012 de 14 h à 17 h, le mercredi 24 octobre 2012 de 9 h à 12 h, le samedi 3 novembre 2012 de 14 h à 17 h et le vendredi 16 novembre 2012 de 14 h à 17 h.

SLS

LOCATION

VÉHICULES utilitaires

6 m³ - 12 m³ - 20 m³

porte-autos

06 72 71 54 60

Calamité agricole Gel de février 2012

Le Comité national de gestion des risques en agriculture a reconnu, le 13 juin, pour tout le département de la Dordogne, le caractère de calamité agricole suite à l'épisode de gel du 2 au 13 février 2012 pour les pertes de fonds sur fraisiers et pépinières ornementales et fruitières en conteneurs et en pleine terre.

Les personnes ayant été victimes de dommages sont invitées à déposer leur dossier avant le 6 octobre.

Par télédéclaration sur Internet : mesdemarches.agriculture.gouv.fr pour les fraisiers.

Par déclaration papier à la direction départementale des Territoires (DDT) pour les pépinières.

Contact et renseignements auprès de la DDT au 05 53 03 67 53.

PANAMARA FRANCE Société à responsabilité limitée au capital de 8 000 euros Siège social : le Pontet 24200 Sarlat-La Canéda (Dordogne) 521 145 292 RCS Bergerac

D'un procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 2012, il résulte que :

- la dénomination sociale a été modifiée pour adopter, à compter du 23 juillet 2012, celle suivante : AC AUTO CONSULT.

En conséquence, l'article 3 des statuts a été modifié comme suit :

Ancienne mention : la dénomination de la société est PANAMARA FRANCE.

Nouvelle mention : la dénomination de la société est AC AUTO CONSULT.

- Le siège social a été transféré, à compter du 23 juillet 2012, de Sarlat-La Canéda (Dordogne), le Pontet, à ZAC R.-Souday, CD 7, 76410 Cléon. En conséquence, l'article 5 des statuts a été modifié comme suit :

Ancienne mention : le siège social est fixé à Sarlat-La Canéda (Dordogne), le Pontet.

Nouvelle mention : le siège social est fixé à ZAC R.-Souday, CD7, 76140 Cléon.

- Monsieur Allan CARRIOU, demeurant à Saint-Aubin-Epinay (Seine-Maritime), 3311, route de Lyons-La Forêt, a été nommé gérant, en remplacement de Monsieur Michael Johannes RABE, gérant démissionnaire.

Dépôt légal au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.

Signé : le représentant légal.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE SOUS-PRÉFECTURE DE SARLAT AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE Commune de Saint-Léon-sur-Vézère

Le public est informé que par arrêté préfectoral n° 12/137 du 13 septembre 2012, la sous-préfecture de Sarlat a ordonné l'ouverture d'une enquête publique en vue d'autoriser le prélèvement d'eau au forage de la Rochette, situé sur la commune de Saint-Léon-sur-Vézère, la déclaration d'utilité publique pour l'institution de périmètres de protection de ces captages, d'utiliser l'eau prélevée dans le milieu naturel en vue de la consommation humaine avec fixation d'un débit maximum d'exploitation journalier (régularisation administrative).

Cette enquête se déroulera pendant 32 jours pleins et consécutifs, du mardi 9 octobre 2012 au vendredi 9 novembre 2012 inclus.

Monsieur Serge JABY, domicilié au lieu-dit la Christofferie sur le territoire de la commune de Marillac-Saint-Quentin (24200), est désigné en qualité de commissaire-enquêteur titulaire, et Monsieur Alain BERON, demeurant Carré des Poètes, 82, route de l'Abbé-Breuil à Sarlat (24200), est désigné en qualité de commissaire-enquêteur suppléant.

Les documents, dont la liste est fixée par l'article R11-4 du Code de l'expropriation concernant le projet et des informations relatives à l'enquête, sont mis en ligne sur le site Internet des services de l'Etat en Dordogne (<http://www.dordogne.gouv.fr> - rubrique enquêtes publiques).

Pendant la période ci-dessus indiquée, le dossier de l'enquête sera déposé à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère, dont le territoire est situé dans le périmètre du projet et où toute personne pourra en prendre connaissance sur place, aux jours et heures d'ouverture de la mairie.

Pendant cette même période, les intéressés pourront consigner leurs observations sur le registre qui sera ouvert à cet effet à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère, siège de l'enquête.

Ils pourront également adresser leurs observations par écrit, soit à la mairie, soit au commissaire-enquêteur.

En outre, le commissaire-enquêteur recevra en personne, à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère, les observations du public chaque semaine, à savoir le jeudi 18 octobre 2012 de 14 h à 17 h, le vendredi 26 octobre 2012 de 9 h à 12 h, le mardi 30 octobre 2012 de 14 h à 17 h.

Il sera également présent à la mairie de Saint-Léon-sur-Vézère les premier et dernier jours de l'enquête, soit respectivement le mardi 9 octobre 2012 de 9 h à 12 h et le vendredi 9 novembre 2012 de 14 h à 17 h.

Il pourra être pris connaissance du rapport établi à la suite de cette enquête à la sous-préfecture de Sarlat-La Canéda ou dans la mairie citée ci-dessus.

Fait à Sarlat, le 13 septembre 2012.

Signé : **Dominique CHRISTIAN**, sous-préfète de Sarlat.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN PROCÉDURE ADAPTÉE

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : commune de Cénac-et-Saint-Julien. Correspondant : Monsieur le Maire, le Bourg, 24250 Cénac-et-Saint-Julien, téléphone : 05 53 31 41 31, télécopieur : 05 53 31 41 32.

Courriel : mairie.cenac@wanadoo.fr

Objet du marché : lot aménagement de la rue des Pommiers, de la place de la Sagne et de la rue de la Rampe.

Type de marché de travaux : exécution.

Type de procédure : procédure adaptée.

Lieu d'exécution : commune de Cénac-et-Saint-Julien.

Caractéristiques principales.

Date prévisionnelle de démarrage des travaux : fin d'année 2012.

Des variantes seront-elles prises en compte ? : oui.

Prestations divisées en lots : non.

L'avis implique un marché public.

Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les régissent : fonds propres, emprunts et financement du conseil général.

Forme juridique que devra revêtir le groupement d'entrepreneurs, de fournisseurs ou de prestataires de services : le marché sera conclu avec une seule entreprise ou des entreprises groupées solidaires/des entreprises groupées conjointes.

Langue pouvant être utilisée dans l'offre ou la candidature : le français.

Unité monétaire utilisée : l'euro.

Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat. Les candidatures seront sélectionnées après examen des points suivants, au vu des documents produits par les candidats. Capacité professionnelle : expérience dans le domaine considéré, ou expérience du personnel. Capacité technique : adéquation des moyens en matériels et des moyens humains pour la réalisation des travaux. Capacité financière.

Critères d'attribution. Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération : valeur technique des prestations (60 %) ; prix des prestations (40 %).

Date limite de réception des offres : 12 octobre 2012 à 12 h.

Délai minimum de validité des offres : 90 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Numéro de référence attribué au marché par le pouvoir adjudicateur/l'entité adjudicatrice : 12_0091PA_T_01.

Renseignements complémentaires. Les dossiers sont à télécharger sur le profil d'acheteur du maître d'ouvrage disponible sur le site <http://www.cg24.fr> à la rubrique marchés publics.

Conditions de remise des offres ou des candidatures. Les plis devront être parvenus ou remis à la mairie de Cénac-et-Saint-Julien avant le 12 octobre 2012 à 12 heures dans les conditions définies au règlement de consultation. La transmission des candidatures et des offres par voie électronique est autorisée.

Date d'envoi du présent avis à la publication : 21 septembre 2012.

Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus : SOCAMA Ingénierie. Correspondant : Monsieur Jean-Noël BAR, avenue Evariste-Galois, 19000 Tulle. Téléphone : 05 55 26 22 36. Télécopie : 05 55 26 92 41.

Adresse auprès de laquelle les documents peuvent être obtenus. Adresse Internet <http://www.cg24.fr>

Pour avis.

EUURL CHRISFANIE Société à responsabilité limitée au capital de 8 000 euros Siège social : 24, avenue de la Forge 24620 Les Eyziès-de-Tayac RCS Bergerac 431 582 618

Par décision du 20 septembre 2012, l'associée unique a étendu l'objet social, à compter du 20 septembre 2012, aux activités suivantes : le négoce de carburants et accessoires liés aux carburants, et toute activité pouvant y être rattachée.

L'article 2 des statuts a été modifié en conséquence.

RCS Bergerac.

Pour avis.

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution d'une société présentant les caractéristiques suivantes :

Forme : société à responsabilité limitée.

Dénomination : NILODI.

Siège social : 19, rue de Juillet, 24290 Montignac.

Objet : vente de vêtements, d'accessoires, de chaussures, de bijoux fantaisie, de lingerie et de tous articles de mode.

Durée : 99 ans.

Capital : 2 000 euros.

Gérance : Madame Caroline EMBID, demeurant 117, avenue Jean-Jaurès, 24290 Montignac ; Madame Françoise GAUTIER, demeurant 19, rue de Juillet, 24290 Montignac.

Immatriculation au RCS de Périgueux.

Pour avis.

Signé : la gérance.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SARLAT-LA CANÉDA Approbation d'une révision simplifiée du PLU et d'une modification simplifiée par délibérations en date du 14 septembre 2012

Le conseil municipal de Sarlat-La Canéda a approuvé :

- la révision simplifiée n° 4 du plan local d'urbanisme pour le classement de la zone N (naturelle) à la zone Nh d'une partie de la parcelle de la section AP n° 307, sise au lieu-dit Peinch Haut. Il s'agit de réaliser un projet d'intérêt général pour la création d'une cuisine centrale, et

- la modification simplifiée n° 3 du plan local d'urbanisme pour la suppression d'une partie de l'emplacement réservé 11 (déviation sud) du giratoire de Bonnefont sur la route départementale (RD) 47 au giratoire de l'ancienne cafétéria sur la RD 46.

Ces délibérations font l'objet d'un affichage en mairie. Elles pourront être consultées aux jours et heures d'ouverture des bureaux.

Les dossiers sont à la disposition du public, aux jours et heures d'ouverture des bureaux, à la mairie, ainsi qu'à la préfecture de la Dordogne et à la sous-préfecture de Sarlat-La Canéda.

Signé : le maire,
Jean-Jacques de PERETTI

LOCATION-GÉRANCE

Aux termes d'un acte en date, à Montignac, du 10 septembre 2012, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat le 18 septembre 2012, suivant bordereau n° 2012/816, case n° 9, Madame Françoise GAUTIER, née le 24 février 1950 à Audun-Le Roman (54), demeurant 19, rue de Juillet, 24290 Montignac, a donné en location-gérance à la société SARL NILODI, société à responsabilité limitée au capital de 2 000 euros, dont le siège social est à 19, rue de Juillet, 24290 Montignac, en cours d'immatriculation au registre du commerce et des sociétés de Périgueux, prise en la personne de Madame Caroline EMBID, cogérante dûment habilitée à cet effet, un fonds de commerce de prêt-à-porter et accessoires exploité 19, rue de Juillet, 24290 Montignac, pour une durée d'une année, renouvelable par tacite reconduction, à compter du 1^{er} octobre 2012, et ce jusqu'au 30 septembre 2013.

Pour insertion.

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution de la société à responsabilité limitée HUBERT ESCRIVA.

Forme : société unipersonnelle à responsabilité limitée.

Siège social : Malecoste, 24200 Sarlat-La Canéda.

Objet : courtage en travaux ; recherche et sélection d'entreprises du bâtiment pour le compte de clients particuliers et professionnels ; recherche de clientèle pour le compte d'entreprises du bâtiment ; activités d'apporteur d'affaires pour le compte de clients intervenant dans le secteur industriel ; conseils de gestion et pour affaires ; négoce de matériaux de construction, notamment de bois et produits dérivés du bois et de tous types de matériels liés aux activités du bâtiment et des parcs et jardins.

Durée : 99 ans.

Capital : 1 000 euros.

Gérance : Monsieur Hubert ESCRIVA, demeurant Malecoste, 24200 Sarlat-La Canéda.

Immatriculation au RCS de Bergerac.

Pour avis.

L'ESSOR SARLADAIS

est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

Cumul des mandats et moralisation de l'activité parlementaire

Jean-Pierre Bouchard donne son avis sur cette question qui a fait l'actualité il y a quelques jours

La lutte contre le cumul des mandats des parlementaires est au cœur de l'indispensable moralisation de la vie politique avec d'autres pratiques de certains de nos députés et sénateurs, comme l'utilisation de l'argent des contribuables, l'absentéisme, etc. Des solutions simples existent pour mettre fin à certaines pratiques injustifiables et amORALES. Voici quelques éléments de réflexion et cinq points de réforme prioritaires.

1. Il existe trois façons de cumuler les mandats pour les parlementaires cumulards : le cumul dans le temps pour ceux qui ne sont que députés ou sénateurs et cumulent plus de deux mandats parlementaires ; le cumul en parallèle pour ceux qui cumulent leur mandat parlementaire avec d'autres mandats, et le super cumul pour ceux qui cumulent à la fois dans le temps et en parallèle.

Pour éradiquer la pratique du cumul des mandats, qui gangrène la démocratie, le mandat de député et le mandat de sénateur devraient devenir un mandat unique renouvelable une seule fois par personne. Pour celles et ceux qui souhaiteraient alterner mandat de député et mandat de sénateur, la règle des deux mandats parlementaires maximum par personne devrait aussi s'appliquer (un seul mandat de député et un seul mandat de sénateur au maximum par personne, ces deux mandats n'étant pas superposables dans le temps). Grâce à cette règle simple, la représentation parlementaire nationale serait régulièrement redistribuée et partagée afin de permettre le brassage démocratique des compétences et d'éviter les abus de pouvoir par concentration, dans la durée et/ou en parallèle, des mandats électifs sur les mêmes personnes.

Ce frein au cumul des mandats parlementaires n'empêcherait pas les personnes qui le souhaitent de postuler à d'autres types d'élections avant ou après leur(s) mandat(s) de député et/ou de sénateur.

2. L'obligation pour les députés et les sénateurs de porter en temps réel à la connaissance des électrices et des électeurs les condamnations par la justice relatives à des atteintes aux biens et/ou aux personnes dont ils feraient l'objet pendant la durée de leur(s) mandat(s), quelle que soit l'importance de ces condamnations. Cette transparence mettrait fin à un type de conflit de loyauté vis-à-vis des électrices, des électeurs et des candidats concurrents notamment en période électorale.

Cette obligation devrait être assortie de l'exclusion parlementaire immédiate des députés et des sénateurs condamnés par la justice pendant la durée de leur(s) mandat(s). Les parlementaires devant être irréprochables pour représenter le peuple pendant la durée de leurs mandats, il ne devrait pas y avoir de seuil à ces condamnations pour prendre des mesures d'exclusion.

3. L'interdiction pour les députés et les sénateurs de rémunérer des membres de leur famille, des représentants de leurs partis politiques et/ou des élus dans leurs équipes parlementaires. Les députés reçoivent chacun 9 138 € par mois d'argent des contribuables pour rémunérer leur(s) collaborateurs.

4. L'indemnité représentative de frais de mandat (IRFM) ne devrait plus être une somme d'argent versée sans contrôle de son utilisation. Afin de mettre fin à toute opacité et aux risques de détournement d'argent public à des fins personnelles ou non justifiées, cette indemnité devrait être versée sous forme de remboursements de justificatifs de frais fournis par les parlementaires et contrôlés par un organe indépendant. Ces remboursements contrôlés devraient être plafonnés et fiscalisés. Pour chaque parlementaire, la nature et le montant de ces frais devraient être rendus publics et consultables par tous. Le détournement de l'IRFM à des fins non justifiées devrait être sanctionné. Ces sanctions et leurs motifs devraient être rendus publics.

L'IRFM est de 6 412 € par mois pour un député.

L'utilisation de la réserve parlementaire devrait également obéir à ces mêmes obligations de transparence, de rigueur et de publicité de son utilisation afin de minorer les risques d'attributions clientélistes ou électoralistes.

5. Afin de lutter contre l'absentéisme parlementaire, les députés et les sénateurs devraient émarger personnellement en début et en fin de séance de travail. Leurs absences injustifiées devraient être beaucoup plus efficacement sanctionnées et leurs états de présence et d'absence devraient être officiellement rendus publics.

L'adoption de ces points de réformes prioritaires introduirait plus de moralité, de justice, d'équité et de renouvellement des personnes comme des compétences dans la vie politique. Cette mise en place dépasserait les intérêts personnels et de carrière de certains élus pour favoriser l'intérêt général. L'avez-vous remarqué ? Nos parlementaires les plus cumulards ne sont pas forcément les plus talentueux.

Dr Jean-Pierre Bouchard, psychologue spécialiste des sujets judiciaires

Courriel :

Jean_pierre_bouchard@yahoo.fr



NOVASYS
VOTRE NOUVEAU
PARTENAIRE WEB

VOUS AVEZ UN PROJET ?
NOUS VOUS OFFRONS LA SOLUTION

Appelez nous
à Castels / 06 27 07 52 00
www.e-novasys.fr

Trois principales raisons de dire non au Pacte budgétaire

Le président de la République veut faire ratifier au plus vite par le Parlement le traité pour la stabilité, la coordination et la gouvernance (TSCG) de la zone euro, plus connu sous l'intitulé de Pacte budgétaire. Il s'était pourtant engagé à le renégocier.

Economiquement absurde.

En imposant l'obligation d'équilibre budgétaire permanent, il va obliger à des coupes drastiques dans les dépenses publiques. Dans le contexte actuel, couper dans les dépenses publiques ne fera qu'accroître la récession, aggraver le chômage et les déficits. En plus de cela, le Pacte budgétaire prive la puissance publique de moyens indispensables pour mener les politiques permettant d'engager la transition sociale et écologique.

Socialement insupportable.

Les "programmes d'ajustement structurel" aujourd'hui imposés à la Grèce et aux autres pays en difficulté réduisent les protections, accroissent les inégalités et touchent les populations les plus précaires : femmes, jeunes, ouvriers, immigrés. Loin d'éviter aux pays du nord de l'Europe de subir le sort de ceux du

sud, ce Pacte entraîne toute l'Union dans une spirale dépressive qui risque de généraliser la pauvreté.

Il menace la démocratie.

Le Pacte budgétaire prévoit des sanctions quasi automatiques en cas de non-respect. Il marginalise les Parlements nationaux et fait de la commission et de la Cour européenne de justice, organismes non élus, les juges des budgets nationaux, niant ainsi la souveraineté populaire. Le refus de la France de ratifier le traité serait un signal fort envoyé aux autres peuples européens afin d'ouvrir le débat sur la construction d'une autre Europe.

Le comité sarladais pour refuser le Pacte budgétaire organise une soirée d'information et de débat le jeudi 27 septembre à 20 h à la bibliothèque municipale de Périgueux, salle Jean-Moulin. Un covoiturage est prévu pour ce déplacement, rendez-vous à 19 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat.

De plus, il appelle à participer à la manifestation nationale qui aura lieu le dimanche 30 septembre à Paris. Un départ en car est prévu. Inscription par téléphone au 06 85 42 46 98.

Annick Le Goff

Accidentés du travail, handicapés

Le comité local de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) tiendra sa permanence le lundi 1^{er} octobre de 9 h à 10 h à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson à Sarlat, en présence du juriste du groupement.

L'association aide les personnes victimes d'accidents du travail ou de la vie à faire valoir leurs droits auprès des organismes de sécurité sociale ou des assurances.

L'argent public à Sarlat

Soyons clairs : il ne s'agit pas ici de critiquer des salariés. L'objet de nos questions est bien davantage le donneur d'ordres, l'employeur.

Dans l'affaire qui met en scène depuis le mois de mars 2012 le maire de Sarlat autour de sommes indûment versées par la collectivité (nous, les contribuables) à son directeur de cabinet, nous nous demandons si l'argent public revêt aux yeux de tous la même valeur.

Les ressources des collectivités locales sont l'objet d'efforts consentis par les particuliers et les entreprises : par les impôts et les taxes, nous sommes tous, dans la mesure de nos moyens, les financeurs des choix de nos élus. En retour, nous sommes en mesure d'exiger de ces élus une déontologie, une transparence et un sérieux dans la gestion de ces fonds.

Nous déplorons depuis des années à Sarlat la tendance à l'opacité. Sans doute volontaire lorsque les élus d'opposition rencontrent des difficultés récurrentes – voire des refus – pour consulter des documents administratifs, vraisemblablement aussi le fruit d'une longue habitude de décider entre soi, sans besoin d'en rendre compte. En vingt-trois années de règne, un système se met en place durablement, l'exigence démocratique des élus majoritaires doit sans cesse lutter contre une certaine illusion d'impunité.

Notre commune vit au-dessus de ses moyens.

Malgré des tours de passe-passe budgétaires pour l'affichage d'une soi-disant amélioration financière, la dette globale de la ville s'est accrue, s'ajoutant à celle de la communauté de communes qui a presque doublé en un an.

Dans ces conditions financières difficiles, nous interpellons le maire de Sarlat : quelle est sa proposition pour restituer à la collectivité l'intégralité des sommes pointées dans le jugement de la Cour des comptes, et pas seulement 15 % ?

Nous savons tous qu'un allocataire de prestations sociales, lorsqu'il a eu un trop-perçu, doit le rembourser. Même chose pour un fonctionnaire lorsqu'il a un trop-perçu sur son salaire. Pourquoi, dans ces conditions, s'abriter derrière la responsabilité du trésorier communal, dont chacun a bien compris qu'en période de réduction drastique des effectifs, il ne pouvait plus opérer que des contrôles par sondages, et pas systématiques ?

Ce qui reste important dans cette affaire, c'est que la loi qui encadre la rémunération des directeurs de cabinet (décret du 16 décembre 1987) a été enfreinte, et nous n'imaginons pas qu'elle n'ait pas été connue par les intéressés. Nous souhaitons que cet épisode révélateur d'une certaine pratique du pouvoir reste en mémoire, afin que la sanction politique soit possible à l'avenir.

Pour la section socialiste de Sarlat, Hélène Coq-LeFrancq

Aides et financements du conseil général

Activités de Jean-Fred Droin, conseiller général

Lors des commissions permanentes des 18 juin, 9 juillet et 11 septembre, le conseil général de la Dordogne a voté les aides et financements suivants.

Culture et parrainages.

20 000 € à la ville de Sarlat pour le compte du Centre culturel. 32 000 € à l'association du Festival des jeux du théâtre de Sarlat pour l'organisation de sa 61^e édition. 700 € à l'Amicale laïque de Saint-André-Allas pour l'organisation de la Nuit celtique. 1 000 € à l'Amicale laïque de Sarlat pour l'organisation du 44^e Salon d'art photographique et 1 400 € pour les activités de l'atelier d'arts plastiques. 400 € à la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir. 300 € à l'association De Vive Voix. 750 € à l'association Musique en Sarladais. 1 000 € à l'association Piano Pluriel.

Sport.

30 000 € au CA Sarladais Périgord Noir rugby. 23 500 € au Football-club Sarlat-Marcillac. 565 € au Badminton-club sarladais. 860 € au Périgord Noir Athlétisme. 455 € au Sarlat tir Périgord Noir. A l'Amicale laïque de Sarlat, 530 € pour la section escrime et 530 € pour la section escalade. 745 € au Périgord Noir Sarlat basket. 380 € au Sarlat Aïkido-club. 680 € à l'Association sportive municipale handball Sarlat. 1 290 € au Judo-jujitsu sarladais. 420 € au Moto-club sarladais. 415 € au Club subaquatique en Périgord Noir (Sarlat). 380 € au Tennis-club du Périgord Noir. 430 € au Tennis de table sarladais. 300 € à l'Association sportive du lycée Pré-de-Corday pour la participation aux Jeux internationaux de la jeunesse à Nice.

Environnement.

2 100 € à la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir pour les travaux de restauration de la Cuze

Economie.

200 000 € à la SA Delmond Foie Gras (Vézac) pour la réalisation d'un investissement immobilier et matériels. 30 000 € à la Maison de l'Emploi du Périgord Noir. 8 100 € à l'Espace Economie Emploi du Sarladais.

Tourisme.

9 370 € à la SARL Ferme de Ville-neuve à Saint-André-Allas pour la modernisation de camping. 13 955,86 € à la SAS Hôtel de Selves pour la modernisation de l'hôtel. 16 590 € à la SARL le Pont de Mazenat pour la réfection de l'assainissement du camping. 510 € à la SARL Maleville (Beynac) pour la réalisation d'un audit de mise aux normes hôtelières.



Entrée Gratuite
Salon des Seniors
5 et 6 octobre 2012
Centre Culturel - SARLAT
Renseignements au
06 09 82 56 59

Maurane au Centre culturel



© Sylvain Gripoix

Le vendredi 12 octobre à 21 h, la salle Paul-Éluard ouvrira la saison 2012/2013 en accueillant Maurane et son spectacle " Fais-moi un swing ". La voix de Maurane, à la fois chaude, veloutée, tendre et fédératrice, est évidemment irremplaçable. Elle se mélange avec grâce aux cordes.

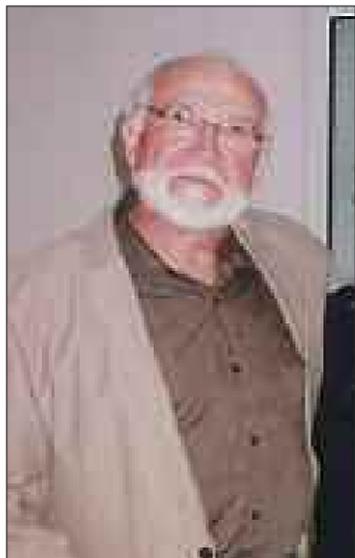
" J'ai l'impression que la cinquantaine me réussit très bien ". Maurane est plus que jamais en accord avec elle-même. Pas de doute, l'assurance et l'épanouissement viennent avec le temps.

Durée : 1 h 30, sans entracte. Tarif : 35 € ; jeunes, 25 €. Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

DÉCOUVREZ L'UNIVERS DS CHEZ CITROËN.

Sarlat Autos ROUTE DE VITRAC - SARLAT
05 53 31 47 00
www.citroensarlat.com

Pierre Redon nous a quittés



Originaire de Sarlat où il vit le jour le 21 novembre 1936, Pierre Redon vient de décéder. Ses obsèques ont été célébrées le 19 septembre à Bergerac, suivies le lendemain du dépôt de ses cendres au cimetière de Sarlat. De nombreux amis y ont exprimé leur solidarité à une famille cruellement éprouvée, et Pierre Maceron, qui l'a côtoyé, a honoré sa mémoire.

" Nous voilà réunis pour un dernier hommage à Pierre, trop tôt enlevé à l'affection des siens par un mal implacable.

" On doit se souvenir qu'il fut marqué très jeune, ainsi que ses frères et sœurs, par la perte de leur père Paul le 8 juin 1944 à Carsac, victime comme trois de ses camarades résistants de la barbarie des SS de la Das Reich. Sans aucun doute pour eux tous une profonde souffrance, mais aussi au fil des ans la volonté de surmonter cette tragédie.

" Pierre, que nous connûmes élève appliqué au collège technique de La Boétie, parvint à se faire une place au soleil par une longue carrière professionnelle à EDF, un parcours d'adulte obscurci par la guerre d'Algérie qui lui laissa une profonde amertume.

" Par la suite, en homme combien avenant, il se mettra au service de sa commune d'adoption, La Ville-du-Bois, dans l'Essonne, y accomplissant un mandat d'élu en tant que premier adjoint au maire.

Carrefour universitaire

Conférence : l'origine du langage

La prochaine conférence aura lieu le mercredi 3 octobre à 15 h au Colombier à Sarlat, salle Pierre-Denoix. Elle sera animée par Roger Gay, professeur honoraire à la Faculté de médecine de Limoges, ancien professeur de réanimation médicale et chef de service au CHU de Limoges.

La toute jeune Société de linguistique de Paris interdit en 1866 toute publication sur l'origine du langage. Ce domaine était considéré comme inaccessible. Ce n'est que dans les années 1980-1990 que la conjonction des travaux des archéologues, des anatomistes, des linguistes et des neurobiologistes a permis des avancées conséquentes.

La verticalisation permanente de nos ancêtres (à partir d'*Homo habilis*, vers - 2,2 millions d'années) libère les mains. La latéralisation droite-gauche apparaît, ainsi que l'aire de Broca qui sera utilisée plus tard pour la parole. La position verticale entraîne la descente du larynx. Des espaces de résonance se créent dans le pharynx, la bouche et le nez. Ils permettront l'articulation du langage.

Homo erectus sera le premier à être ainsi équipé vers - 1,5 million d'années. La fabrication de bifaces symétriques et la maîtrise du feu vers - 400 000 ans ne sont guère possibles sans, au moins, un langage sans grammaire, un proto langage. Peu à peu, le cerveau a triplé de volume au profit du cortex cérébral et surtout des zones frontales. Les sourds-muets utilisent dans le langage des signes les mêmes zones que celles de l'expression vocale.

" En ces instants de recueillement, nous ne pouvons oublier son attachement aux filles et fils des tués, aux Résistants et Amis de la Résistance, à l'Amicale des anciens élèves du technique, associations qui l'honorent aujourd'hui.

" Toute notre compassion et notre amical soutien vont à sa famille, en particulier à ses enfants Cathy et Jean-François, à ses petits-enfants Matthieu, Quentin, Chloé et Malou, à ses sœurs Denise et Jacqueline, à ses frères Guy et Michel. Ils ont perdu une grande part d'eux-mêmes, et nous un fidèle ami. "

Les hommes de Neandertal, à partir de - 250 000 ans ainsi que les *Homo sapiens sapiens* anciens à partir de - 180 000 ans disposaient d'une anatomie phonatoire similaire à la nôtre.

Les langues, au sens moderne du terme, sont probablement apparues il y a 80 000 à 60 000 ans en Afrique. L'articulation des mots pour en faire des phrases a permis l'expression du passé, du futur, du réel, de l'imaginaire et l'enrichissement de la conscience de soi. Il y a aujourd'hui environ 6 500 langues. La moitié d'entre elles devraient disparaître avant la fin du siècle, faute de locuteurs.

Le parcours du nouveau-né au jeune enfant (vers quatre ans) retracerait l'évolution des capacités langagières de nos ancêtres. C'est ainsi que l'on a pu dire que les bébés parlaient préhistorique.

Au total, le langage s'est révélé une arme évolutive redoutable et a permis à l'homme de conquérir le monde.

L'atelier sciences du Carrefour universitaire redémarre

Durant l'année 2011/2012 le Carrefour universitaire s'est enrichi d'un nouvel atelier consacré aux sciences. Deux professeurs des Universités, Serge Jard, biologiste, et Roland Kleim, physicien, ont animé en alternance les séances hebdomadaires dans les locaux du lycée Pré-de-Cordy.

Seize participants ont pu profiter tout au long de l'année de petites " conférences privées " données par des intervenants qui ont accepté de mettre leur savoir et leur compétence pédagogique au service de la promotion de la science.

En lisant des articles dans les revues de vulgarisation où l'explication du journaliste paraît parfois bien confuse, on mesure les difficultés qu'il y a à communiquer un savoir scientifique à des non-spécialistes. Le pari était donc risqué, et la mise à la portée de chacun de notions souvent complexes a demandé beaucoup d'efforts aux animateurs qui ont eu, face à eux, des participants dont la culture scien-

Hôpital Sourire



Victoria Scobie, au centre

Le samedi 29 septembre sur le marché de Sarlat, place de la Grande-Rigaudie, aura lieu une vente de gâteaux, de cakes salés et d'accessoires réalisés par les élèves de l'école anglaise Downe House de Veyrines-de-Domme, encadrées par leurs professeurs.

Le but est de réunir des fonds pour l'association Hôpital Sourire, association caritative qui veille au

bien-être des enfants malades de l'hôpital Purpan, à Toulouse.

Victoria Scobie, l'élève déléguée de ce trimestre, motive déjà ses vingt-trois camarades, car ensemble elles comptent bien dépasser les sommes collectées précédemment.

Nul doute que les Sarladais, dans un vrai élan de solidarité et de générosité, sauront répondre présents comme ils le font chaque trimestre !

tifique et les attentes étaient extrêmement diverses.

Le bilan s'est avéré pourtant très positif. Il y a eu peu de défections et un groupe motivé s'est constitué pour poursuivre cette expérience sous une forme plus dynamique. A partir de propositions collectées parmi tous les membres, un programme précis a été élaboré pour le premier semestre de l'année 2012/2013. Toutes les séances seront placées sous l'autorité morale des deux animateurs, qui restent garants de la rigueur scientifique du contenu, mais nombre d'entre elles seront animées par des intervenants volontaires faisant partie du groupe.

Ce type de fonctionnement, plus dans l'esprit atelier, ouvre un éventail de thèmes plus large et devrait faciliter les échanges autour d'un sujet bien délimité.

Au cours du premier semestre les sujets suivants seront abordés : fonctionnement de l'ordinateur ; la transgénèse (OGM, principes, intérêts, dangers...) ; les étoiles et le

système solaire ; le rein ; les nombres et leur notation de l'Antiquité à nos jours ; la vie dans le désert et dans les océans ; l'énergie nucléaire ; la géologie du karst Périgord-Quercy en rapport avec les recherches de schiste contenant du gaz ; les couleurs ; les nanotechnologies ; les nouveaux matériaux, les nouveaux alliages et leurs utilisations dans l'industrie.

La variété des thèmes résulte des choix des participants à l'atelier 2011/2012. D'autres seront abordés ou approfondis au cours du deuxième semestre et résulteront du choix des participants de l'année 2012/2013, peut-être vous si vous décidez de rejoindre le groupe au sein duquel l'ambiance est sympathique.

Adhésion annuelle au Carrefour, 30 €. Participation à l'atelier, 25 €.

Informations, inscriptions et début des séances : mardi 2 octobre, salle E3 au lycée Pré-de-Cordy. Par courriel : presidente@carr-univ-sarlat.fr ou par téléphone : 06 76 83 67 51. www.carr-univ-sarlat.fr

Le Tour des livres

L'Amour sans le faire

Certains intellectuels traitent comme mineure toute littérature à tendance régionale. Avec "L'Amour sans le faire", publié chez Flammarion, Serge Joncour leur donne tort avec ce "retour à la terre" réussi. Après dix ans passés loin de ses parents, paysans à la frontière du Lot et de la Corrèze, Franck croit reconnaître, dans la voix d'enfant qui lui répond au téléphone, celle de son frère mort depuis longtemps. Il entreprend un voyage quasi initiatique en train depuis Paris pour découvrir que le petit garçon se nomme lui aussi Alexandre, et qu'il est le fils de Louise, la veuve de son frère. Celle-ci, qui fuit le père violent de l'enfant, a trouvé refuge à la campagne. Peu à peu, Franck remonte le cours de sa propre vie, de cette terre qu'il a voulu fuir à tout prix, tandis qu'Alexandre s'y attachait à en mourir. Les parents sont des paysans taiseux et âpres au gain, incapables de se séparer du moindre bout de terre, fâchés avec leurs voisins, les Garnier. Sous le signe du sanglier – la "bête noire" qui hante tout le livre – et sous celui de l'eau si précieuse, comme dans "Manon des sources", Franck va se rapprocher de Louise et de son fils, et redécouvrir ce métier qui est en fait le sien.

Dans la même tradition des romans de terroir talentueux, la Sarladaise Adeline Yzac nous propose, aux éditions Souny, "Un repas de famille". Ce récit crispé, qui met en parallèle le monde rural et la société de consommation touristique, se déroule dans une sorte de huis clos, un petit périmètre autour de Sarlat. Refusant la modernité et l'invasion touristique, avec des accents qui pourraient passer pour racistes, Antoine Nègre demande que l'on respecte son statut d'agriculteur. Sous le regard d'Eva, sa jeune sœur, le lecteur comprend que ce drame social en dissimule un autre, plus personnel, qui s'est construit autour du couple mère-fils, avec le double interdit du meurtre et de l'inceste. Sous la houlette du grand-oncle Augustin, un repas de famille va mettre en scène la tragédie.

Le Briviste Jean-Paul Malaval nous propose, chez Calmann-Lévy, "la Villa des Térébinthes", la suite des "Noces de soie". On y retrouve Silvius, ce fils de paysan ardéchois qui a réussi à s'imposer dans le milieu très fermé des négociants en soie lyonnais. Il se trouve écartelé entre son métier, qui le pousse à investir à Madagascar pour produire de la soie d'araignée, et ses racines ardéchoises. En effet, sa sœur cadette, mal mariée à un vigneron, a bien besoin de l'aide de Silvius. Le prix à payer pour s'émanciper de son milieu peut s'avérer terrible.

Chez Robert Laffont, Yves Viollier retrouve ses racines vendéennes pour nous raconter la terreur qu'y firent régner les colonnes infernales du général Turreau après la Révolution, en 1794, dans un magnifique roman : "Même les pierres ont résisté". Fuyant ce qu'il faut bien appeler un génocide, hommes, femmes, enfants, vieillards ont dû se réfugier au plus profond de la forêt de Grasla. Dans ce milieu isolé, naturel, étranger pour eux, ils ont réinventé le monde. Marie-Pierre, jeune sage-femme, préside à la venue au monde des enfants interdits de vie par la Convention, et qui voient néanmoins le jour dans une

hutte transformée en hôpital. Véritable sainte femme, elle soigne même les ennemis, jusqu'à tomber amoureuse de l'un d'entre eux. Cela suffira-t-il à les sauver de la Terreur ?

Aux Presses de la Cité, Anne Courtillé nous plonge dans le Paris de Philippe Auguste avec "le Gaucher du diable". Un inconnu a sauvé Loup, le fils de la poissonnière, d'un terrible incendie. Pour paiement, il a demandé l'âme du petit garçon. Resté défiguré, Loup entre dans de redoutables crises et a des visions. Est-il possédé par le diable ? Etudiant en médecine, son frère aîné Odilon entreprend de le soigner. Son père tente de le remettre sur le droit chemin en le prenant comme apprenti sur le chantier de Notre-Dame. Mais peut-on se libérer du diable ?

L'Auvergnat Patrice Pelissier publie, chez le même éditeur, "le Testament noir". Un photographe retrouve, sur un îlot en Provence, une caisse noire frappée de l'emblème nazi. Tout le village entre en ébullition à l'évocation de cette période troublée. Quelques jours plus tard, un ancien du village est retrouvé assassiné. Entre ses doigts, il tient serré un papier portant le nom de Victor Kobolsian, un policier qui semble n'avoir rien à faire dans cette histoire.

Jean-Luc Aubarbier

SARLAT
DIMANCHE
30
SEPTEMBRE
BROCANTE
 MENSUELLE
 Organisée par le Cafe
 chaque dernier dimanche du mois
 Place des Anciens-Combattants-d'AFN
 avenue du Général-de-Gaulle
 en face du cimetière
 de 8 h à 18 h

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Messe vendredi 28 septembre à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat ; samedi 29 à 18 h 30 à Borrière et à Grolejac ; dimanche 30 à 11 h à Carlux ; mardi 2 octobre à 8 h 30 à Paulin ; jeudi 4 à 15 h à la maison de retraite de Saint-Rome à Carsac.

Tous les vendredis messe à 18 h à Salignac, et tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage de l'Évangile) les premier et troisième jeudis à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme — Inscriptions (CE2 et nouveaux arrivants), sur rendez-vous au 05 53 59 03 16.

Le Bourreau perd la tête !

Du 26 septembre au 16 octobre, la galerie d'art de la Tour du Bourreau ouvre ses portes à l'exposition Diversion.

À la recherche du mouvement, le corps devient support, et l'inverse, une autre réalité. Trois temps, telle une variation. Entre lignes, perspectives, reflets et contrastes, les trois volets de Diversion vous surprendront.

Vernissage le vendredi 28 septembre de 18 h 30 à 21 h à la galerie d'art de la Tour du Bourreau, 12, rue du Siège/17, boulevard Voltaire, à Sarlat.

Visible tous les jours de 11 h à 19 h.

Des douleurs ?

Mal au dos
 Mal au cou
 Douleurs
 articulaires...



Roger FRIXON

Praticien en
ORTHO-BIONOMY®
 Issue de l'ostéopathie
 Technique JONES
 Port. 06 41 67 50 08
 Sur rendez-vous - SARLAT

Sylphide, en direct du Bolchoï



Dimanche 30 septembre à 17 h, le cinéma Rex à Sarlat vous propose d'assister en direct du grand théâtre du Bolchoï de Moscou, référence mondiale dans le domaine de la danse classique, à une retransmission de "Sylphide".

Musique d'Herman Severin Løvenskiold. Chorégraphie d'Arnaud Bournonville. Décors de Peter Farmer. Lumières de Damir Ismagilov.

Ballet en deux actes. Avec les étoiles, solistes et corps de ballet du Bolchoï, théâtre académique d'État.

"Sylphide" est l'un des plus anciens ballets romantiques dansés

aujourd'hui. Bournonville fut le premier chorégraphe à revisiter l'œuvre et sa version reste la plus connue. La production du Ballet Royal danois a été mise en scène par le chorégraphe danois Johan Kobborg en reprenant le style chorégraphique de Bournonville.

Dans un manoir écossais, c'est le jour du mariage d'Effie et James. Ce dernier se réveille et découvre à ses côtés une figure ailée, une sylphide. Il tente de la capturer mais elle lui échappe. James rêve alors de la retrouver...

Durée : 2 h.

Conférence à Pré-de-Cordy L'argent et les jeunes

La cité scolaire de Sarlat organise une conférence-débat sur le thème : l'argent et les jeunes, animée par Mme Espagnet, spécialiste de l'association Finances et Pédagogies.

Une réflexion sur la consommation des jeunes aujourd'hui : argent de poche, marques, téléphone portable, etc.

Comment et pourquoi parler d'argent avec son enfant ? Comment préparer son autonomie financière ?

Cette conférence, ouverte à tous les parents du Sarladais, aura lieu le jeudi 4 octobre à 18 h 30 à la salle polyvalente du lycée Pré-de-Cordy.

La rentrée à Amin'ado

Toute l'équipe d'Anim'ado vous souhaite une bonne rentrée.

Les loisirs du mercredi. A partir du 12 septembre, accueil sur inscription préalable uniquement la demi-journée, de 12 h à 18 h. Repas à votre charge. Possibilité de navette à la sortie des collèges La Boétie à 12 h et Saint-Joseph à 12 h 30.

Passeport vers l'autonomie. Les jeunes autorisés à venir au Quartier Jeunes et à en repartir seuls (accord signé des parents) peuvent profiter librement de la salle de jeux :

billard, baby-foot, ping-pong, ordinateurs avec jeux, Internet, logiciels, imprimante, coin détente (TV, lecteur DVD, hi-fi, magazines, distributeur de boissons)... Ouvert du lundi au vendredi en période scolaire de 16 h à 18 h ; les mercredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h ; tous les jours de 14 h à 18 h pendant les vacances (sauf Noël).

La cotisation annuelle est de 10 € et elle donne libre accès à la structure. Infos au 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05.

La fin de l'année 2012 avec Musique en Sarladais

Après une saison estivale riche en concerts de qualité et centrée sur la cathédrale et ses orgues, Musique en Sarladais propose, jusqu'à la fin de l'année, quatre concerts où chacun pourra trouver musique à son goût.

Le dimanche 7 octobre à 17 h en la cathédrale, le chanteur Xinarca interprétera des chants traditionnels corses, chants profanes des bergers de la montagne et airs sacrés. Il s'accompagne de la cetera (cistre corse à seize cordes) et exprime le mystère primitif de la nature et sa puissance magique et incantatoire.

Le dimanche 28 octobre à 17 h, salle Molière, au-dessus de l'Office de tourisme, le duo Isaïde, formé d'Isabelle Rémy (violin) et d'Isabelle Guérin (harpe), fera découvrir un répertoire qui met en valeur leurs deux instruments, avec des œuvres allant de l'époque baroque à la seconde moitié du XX^e siècle.

Le dimanche 28 novembre à 17 h, salle Molière, les cinq musiciens de l'Orchestre de la Crise et les chanteurs solistes de l'association De Vive Voix proposeront un récital d'airs d'opéra, de Mozart à Verdi, sur des arrangements très personnels.

Le dimanche 16 décembre à 16 h 30 en la cathédrale, l'Ensemble vocal de Sarlat présentera son traditionnel concert de Noël sur une trame originale.

L'objectif de Musique en Sarladais est d'offrir chaque année au public une saison musicale variée et de bonne qualité.

Afin de satisfaire les mélomanes et d'inciter le public à venir nombreux à ces manifestations, Musique en Sarladais complétera les informations sur les programmes et les interprètes avant chaque concert par voie de presse et affichage.

Association Escale

Vous êtes victime de violences conjugales, vous connaissez des femmes victimes de violences, contactez l'Escale, téléphone : 06 14 42 29 31.

Permanences, avec ou sans rendez-vous, les mardi de 14 h à 17 h et vendredi de 9 h à 12 h, au Centre intercommunal d'aide sociale (Cias) de Sarlat, au Colombier.

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
 Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
 E-mail : anne.becheau@orange.fr

Serge Brancourg poursuit sa démarche humanitaire

Après son séjour au Cameroun en juillet il prépare de nouvelles actions



Serge Brancourg en juillet lors de la remise des colis

Serge Brancourg en est bien conscient : la fondation qu'il a créée ne peut résoudre tous les problèmes des habitants de Lomié, le village camerounais dont il est originaire et qu'il aide. Mais grâce à ses actions et au soutien de certains habitants du Périgord Noir, il peut apporter une lueur d'espoir dans l'horizon souvent bien sombre des jeunes de ce pays.

En juillet a eu lieu la remise de matériels scolaires, médicaux, de bureautique et d'électroménager. Un nouveau container est en préparation. Il partira dès la mi-octobre. L'employé municipal lance un appel pour récupérer du matériel scolaire : livres, cartables, cahiers, crayons. Faute desquels certains enfants ne peuvent suivre les cours. Des médicaments, du matériel de santé (fauteuils roulants, cannes, béquilles), des livres et des jouets sont aussi requis. Le tout sera chargé le 15 octobre, à Marcillac-Saint-Quentin.

D'autres projets sont en réflexion. "J'espère construire un bâtiment

pour abriter un centre de santé, décrit le footballeur du FCSM. Chez moi, des gens meurent pour un simple paludisme. Il manque aussi un lieu pour les accouchements." Une triste réalité que Serge Brancourg essaiera d'améliorer à son niveau.

GB

Renseignements : tél. 06 15 64 43 51 ou tobraserge@yahoo.fr

Le député en visite

A la mi-septembre, Blondeau Talatala, député du Cameroun, s'est rendu à Paris. Originaire de Lomié, il est au courant de l'action de Serge Brancourg. Il a fait un détour par Sarlat où il a pu rencontrer le maire Jean-Jacques de Peretti, en présence de l'employé municipal. L'occasion de discuter d'éventuels partenariats futurs.

La rentrée au Ratz-Haut

Le Centre de loisirs du Ratz-Haut, a démarré l'année scolaire 2012/2013. Il accueille les enfants de 3 à 12 ans. Les dossiers d'inscription doivent être retirés et retournés au centre ou à l'Amicale laïque de Sarlat. Vous pouvez le télécharger sur Internet.

Les **Poussins** et les **Petits Loups** (3-6 ans) : activités manuelles, artistiques et de motricité ; ils feront connaissance avec les poneys et iront à la bibliothèque pour assister à l'Heure du conte et à une intervention de l'association Lire et faire lire...

Les **Trappeurs**, les **Aventuriers** et les **Baroudeurs** (7-12 ans) : activités manuelles et de créations plastiques, réalisation d'un film d'animation, jeux de plein air, danses

et traditions des Amériques, cirque, construction nature...

Le projet pédagogique et le programme de l'année seront communiqués ultérieurement.

Vacances de Toussaint. Il est impératif de réserver les journées en retirant une fiche de réservation au Centre de loisirs ou à l'Amicale laïque ou en la téléchargeant sur le site Internet. Elle est à remettre avant le 12 octobre au centre.

Renseignements et réservations au 05 53 59 07 32.

ratz-haut@wanadoo.fr

Amicale laïque, 32, rue Lachambeaudie à Sarlat.

www.perigord.tm.fr/~sarlamical/

Travaux place des Cordeliers

Avec le temps et les conditions météorologiques difficiles de l'hiver dernier, le revêtement de la place des Cordeliers a particulièrement souffert. Aussi, la commune a décidé d'engager prochainement des tra-

voux de réfection de la totalité de la place.

Pour faciliter le travail des équipes, l'espace concerné sera fermé à la circulation et au stationnement du 8 au 12 octobre.

Colis sarladais au-dessus de la Méditerranée

L'association Main tendue pour la dignité vient d'envoyer près d'une tonne de biens à des réfugiés syriens au Liban



Les soutiens n'ont pas manqué : camion prêté et carburant payé par la Croix Rouge de Sarlat, biens collectés empaquetés gracieusement par une entreprise tarnaise...

(Photo DR)

L'association Main tendue pour la dignité (MTPD) a un an d'existence. Le gastro-entérologue Mahmoud Farwati l'a créée pour aider les réfugiés syriens au Liban. Lui-même est originaire d'Alep, une ville syrienne où se déroulent des affrontements entre l'armée syrienne et des opposants. Pendant l'été 2011, celui qui exerce en libéral à l'hôpital de Sarlat s'est rendu à la frontière de la Turquie et de la Syrie. Il y a visité des camps de réfugiés. Sans doute beaucoup de tristesse, et le drame personnel qui touche des membres de sa famille l'ont alors conduit à entamer cette démarche humanitaire.

Suivit l'organisation d'un repas et d'une conférence pour sensibiliser les Sarladais à la cause de ces populations opprimées. Puis, bien épaulés par Martine Laborderie et leur fils de dix ans, Arthur, Mahmoud et sa femme Nathalie se sont lancés dans la préparation d'un premier envoi de vêtements, médicaments et jouets. La destination : Aydamoun, dans la région d'Akkar, au Liban, à huit kilomètres de la frontière syrienne. 6 000 habitants et... 35 000 réfugiés syriens ayant fui la tristement célèbre ville d'Oms.

Tracasseries administratives.

Le maire d'Aydamoun est un ami de Mahmoud. Lui et ses proches ont créé une association de soutien aux réfugiés. Il a eu pour mission de réceptionner le colis parti de l'aéroport de Toulouse-Blagnac le

13 août, à bord d'un avion-cargo d'Air France. Le colis contenait 836 kilos de vêtements, de médicaments et de jouets. Arthur, en CM2 à l'école Sainte-Croix, s'est occupé de recueillir des peluches auprès de ses petits camarades. Des pharmaciens, de Sarlat et d'ailleurs, ont remis des médicaments.

Le maire de Sarlat, Jean-Jacques de Peretti, mais aussi le directeur de cabinet Franck Duval et l'élue Marie-Louise Margat se sont rendus disponibles pour aider l'association à se sortir de tracasseries administratives. Envoyer des médicaments au Liban n'est pas chose facile. La douane est tatillonne... "Nous appre-



Arthur et Nathalie Farwati (Photo GB)

Conférence. Passeport vers un monde inconnu

L'association A Vie accueillera, le vendredi 28 septembre à 20 h 15 au Colombier, salle Joséphine-Baker, à Sarlat, le conférencier et philosophe australien Bernard Groom qui, pour sa deuxième saison à Sarlat, abordera la philosophie et la pratique d'Un cours en miracles.

Dans cette période, quand certaines portes semblent fermées, il en existe une très particulière en chacun qui ne peut jamais se fermer. C'est le passage vers un endroit remarquable, présent en nous tous, siège d'une sagesse et d'une pureté qui nous rappellent les plus hautes sphères de l'esprit humain.

Bernard Groom parlera de la structure de l'esprit, et d'une façon simple, pour commencer à accéder à cet endroit clair en chacun. Cette méthode passe par la franchise avec soi-même et le désir simple de se faire du bien."

Participation suggérée : 5 €.

Prochaines conférences : les 12 et 27 octobre. Pour plus d'informations, tél. 06 77 56 24 63.

France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

nous sur le tas", précise Nathalie. Les biens collectés ont été entreposés dans leur garage.

"Nous avons rencontré beaucoup de solidarité", décrit Nathalie, qui énonce la liste de tous les soutiens. Mme Denis, membre du Carrefour universitaire, a fait don d'une vingtaine de sacs de vêtements en bon état, parfois neufs. Lors d'une action sur le marché de Sarlat, un homme a donné un plein carton de chaussures pour dames. Le Rotary de Sarlat a financé une partie des 1 400 € nécessaires au paiement du transport vers le Liban, le reste étant réglé par Mahmoud Farwati. La mairie a mis à disposition un local. Raymond Vergnes, un patron tarnais, a pressé gratuitement dans dix balles les biens collectés. En plus des dons de vêtements, la Croix-Rouge de Sarlat a prêté une camionnette pour transporter la collecte jusqu'à l'aéroport de Toulouse. Elle a aussi payé l'essence.

Le colis est arrivé le 18 août dans la capitale du Liban, Beyrouth. Un mois a été nécessaire pour que les autorités vérifient le contenu du paquet. "Nous avons eu quelques soucis pour récupérer les marchandises gratuitement, décrit Mahmoud Farwati. De plus, la direction locale des affaires sanitaires a voulu faire l'inventaire de tous les médicaments..." La semaine dernière, les biens ont finalement rejoint leur destination finale. Les membres de MTPD attendent désormais le compte rendu de la distribution. Ils ont confiance en leurs interlocuteurs libanais pour répartir justement les produits collectés.

GB

Adhésion : 5 €. Contact. tél. 05 47 96 02 94, courriel : mpdignite@aol.com, site Web : maintenduepourladignite.unblog.fr

Cours de langue et de culture arabes

A compter du 1^{er} octobre, Mahmoud Farwati va proposer, dans le cadre de l'association, des cours de langue et de culture arabes pour débutants. Ils auront lieu tous les lundis de 17 h 30 à 18 h 30 dans une salle du collège Saint-Joseph.

Tarif : 30 € par an.

Des projets

MTPD recherche un lieu fermé, aseptisé et isolé pour stocker les collectes.

Mahmoud Farwati est en contact avec une association de Bourges, la Médina, du docteur Franck Carrey, et avec Missions pharmaceutiques humanitaires, de Michel Sousselier, de Périgueux.

Les trois se sont fixé un objectif : équiper un dispensaire à Aydamoun et fournir aux réfugiés cent trousseaux d'urgence. Pour ce faire, les trois associations doivent trouver environ 70 000 €. Mahmoud Farwati lance donc un appel aux donateurs. Une journée de solidarité pour la paix devrait se faire à Sarlat avant fin 2012, pour collecter des fonds.

Mairie. Le 14 septembre, le conseil municipal de Sarlat a voté une subvention de 1 000 € à une autre association humanitaire qui aide les réfugiés syriens.

Canton de Sarlat

Temniac

Vendredi **28** septembre à 19 h 30
Ecole de **TEMNIAC**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

de l'Amicale laïque de Temniac

La présence du plus grand nombre est souhaitée et plus particulièrement celle des parents des enfants scolarisés à Temniac.
La pérennité de l'association en dépend.
Apéritif dînatoire en fin de réunion

Marcillac Saint-Quentin

Marche nordique

Une séance d'initiation ouverte à tous (à partir de huit ans) est proposée le dimanche 30 septembre de 14 h à 16 h.

Rendez-vous à 13 h 45 sur la place de l'église de Marcillac.

Participation : 4 €. Les bâtons sont fournis.

Prévoir des chaussures adaptées et de quoi se désaltérer.

Réservation conseillée à l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tél. 05 53 31 45 45.

Loto

L'Amicale laïque organise un quine le samedi 6 octobre à 21 h dans la salle du foyer laïque à Saint-Quentin.

Nombreux lots, dont demi-porc, baptême en hélicoptère, deux canards gras, deux dindes, deux stères de bois, bons d'achat, bons repas, entrées gratuites, paniers garnis...

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Cartons valables toute la soirée.
Buvette.

Couture

La section couture de l'Amicale laïque reprendra ses séances le lundi 1^{er} octobre à 14 h à la salle du foyer laïque de Saint-Quentin.

Diverses activités d'aiguilles, sur les conseils des animatrices bénévoles, vous permettront de réaliser ou de transformer des vêtements, mais aussi de participer à un moment d'échange et de convivialité.

Les séances se terminent par un petit goûter.

Informations auprès de Paulette au 05 53 29 46 65.

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

La Roque-Gageac

Rallye touristique des deux vallées



(Photo Pierre Fock)

La seconde édition du Rallye touristique des deux vallées (Dordogne et Vézère) s'est déroulée dimanche 23 septembre dans des conditions météo idéales.

Treize équipages sont partis de La Roque-Gageac dès le début de la matinée pour découvrir quelques

trésors cachés du Périgord. Ils se sont rendus, au fil des énigmes qui leur étaient proposées, à Castelnaud-La Chapelle, Mouzens, Limeuil, Audrix, Plazac.

Le rallye touristique s'est achevé à Fanlac, terme de l'épreuve, avec une remise des prix symbolique

marquant la convivialité et la bonne humeur de tous.

Les organisateurs ont noté une participation en hausse et se sont félicités du rapprochement des participants des deux vallées.

Rendez-vous est déjà pris pour l'édition 2013.

Marquay

REMERCIEMENTS

Béatrice et Michel NEYRAT, Ginette et Yvon LABORDERIE, Christian et Pierrette BEYNE, Francis et Françoise BEYNE, Solange BEYNE, ses enfants ; Patrice, Marie-Laure et Sylvain, Franck et Cathy, Pierre, ses petits-enfants ; Rémi, Romain, ses arrière-petits-enfants ; Gaby NOUAILLES, sa sœur ; André et Marcelle PAUL, son frère et sa belle-sœur ; Jeannette et Robert MERCIER, sa sœur et son beau-frère ; ses neveux et nièces ; ses arrière-neveux et arrière-nièces ; les familles NOUAILLES, PAUL, MERCIER, PEUCH, BEYNE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Germaine BEYNE
née PAUL
survenu à l'âge de 91 ans

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie sincèrement les voisins, les amis, les pompiers, les urgences et le service médecine de l'hôpital de Sarlat, le docteur Rinkel, Nathalie Delteil, Didier Aymard, les infirmiers, Ghislaine et ses collègues de l'association du Colombier, ainsi que les pompes funèbres André pour leur délicate gentillesse et leur grand dévouement.

Cancou - 24620 MARQUAY

Chasse

L'association communale effectuera un lâcher de faisans le vendredi 28 septembre sur tout le territoire de la commune.

Infos aux 06 80 16 18 52.

Repas

Comme l'an dernier, les anciens de l'école de Marquay organisent un repas le dimanche 30 septembre.

Rendez-vous à 11 h 30 sur le parking de l'école pour se rendre à l'auberge de Bardenat.

Venez partager vos souvenirs.

Inscrivez-vous le plus rapidement possible au 05 53 29 68 47, ou au 05 53 29 65 05, au 05 53 29 66 04 ou au 05 53 29 67 04.

Sainte Nathalène

RESTAURANT L'ESCALE

SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 29 septembre

SOIRÉE ENTRECÔTES

avec **CARTOON**

avec **Entrecôte - Frites - Dessert**

15 € - Enfants : 8 €

Réservez votre table
05 53 59 22 18

Avant **FERMETURE**
pour **CONGÉS ANNUELS**

Vézac

Aide aux devoirs. Avis aux bénévoles

Les parents d'élèves du RPI Vézac/Beynac (regroupant des élèves provenant de Beynac, Vézac, Saint-Vincent-de-Cosse) souhaitent poursuivre le service d'aide aux devoirs mis en place l'année passée.

Ce soutien gratuit a lieu les lundis et jeudis de 17 h à 18 h à l'école de Vézac. Il permet aux enfants de faire leurs devoirs pendant le temps de la garderie. Il débutera dès que possible (octobre ou novembre).

L'équipe déjà en place recherche des bénévoles qui pourraient encadrer les enfants une à deux heures par semaine, selon leurs disponibilités.

Se faire connaître auprès de Sophie Courty, tél. 06 03 04 48 66 ; de Florence Lavergne, téléphone : 06 81 68 43 11 ; ou à la mairie de Vézac, tél. 05 53 29 50 25.

Saint-André Allas



Enquête sur un drôle de citoyen

En octobre 2011 on a célébré les trente ans de la mort de Georges Brassens. Trente ans que son œuvre lui survit et démontre l'incroyable popularité de son auteur.

Imaginé par Jean Bonnefon, "l'Affaire Brassens" est un spectacle qui met en scène quatre complices de Georges Brassens supposés se retrouver à la barre d'un tribunal pour défendre leur chef de bande.

Claude Villers, l'inoubliable président du Tribunal des flagrants délires sur France Inter, prête sa voix (en off) à un juge qui va chercher à comprendre le mystère qui entoure Brassens. Comment un artiste aussi marginal peut-il, en fin de compte, être aussi consensuel ? Comment peut-on à la fois railler la religion, l'ordre établi, faire l'apologie des voyous et des putains et devenir une icône de la culture française ?

C'est donc un tour de chant scénarisé qui visite l'œuvre de Brassens en parcourant les divers thèmes qu'il a abordés au cours de sa carrière : l'amour, la mort, l'amitié, les poètes, les révoltes... Autant de sujets qui inspireront à Brassens des chansons géniales et populaires : "Margot", "les Bancs Publics", "la Supplique", "l'Auvergnat", "les Copains d'abord", "le Temps ne fait rien à l'affaire"... le plus dur est de choisir parmi tant de chefs-d'œuvre.

Forts de l'expérience d'un précédent spectacle, les musiciens du groupe abordent les arrangements des chansons dans le respect de la composition et de l'harmonie, en y posant toutefois leur touche personnelle : polyphonie, swing, percussions légères...

Le président Villers mène les débats, mais le public sera finalement le seul juge des quatre complices !

Après avoir parcouru la France, de Paris à Bayonne en passant par Bordeaux et d'autres nombreuses salles, "l'Audience sera ouverte le vendredi 5 octobre à 20 h 45 à la salle des fêtes de Saint-André-Allas... Faites entrer les prévenus !"

Exceptionnellement, un invité surprise sera présent...

A découvrir pour notre plus grand plaisir.

Canton de Sarlat

Vitrac

REPAS PÉRIGOURDIN

organisé par l'Amicale laïque
Samedi 6 oct. - Dès 19 h 30
 Salle de Bastié - **VITRAC**
 Chabrol. Salade composée
 Tourtière. Salade
 Assortiment de fromages
 Glace aux noix et sa gaufre
 Vin et café compris
 Réservation conseillée avant le 2 oct.
05 53 59 07 36 - 06 73 33 44 08

15 €
 Gratuit pour les primaires

Souscription

Dans le cadre de la sauvegarde du patrimoine communal, une souscription est ouverte pour la restauration de l'église. En partenariat avec la Fondation du patrimoine, entraînant ainsi des déductions fiscales, cette souscription s'adresse à toutes les personnes de Vitrac ou d'ailleurs souhaitant préserver l'héritage légué par les générations passées.

Les bons de souscription sont disponibles en mairie.

Conseil municipal du 18 septembre

Travaux église — Concernant le lot n° 3 (couverture, charpente), le conseil accepte le devis de l'entreprise Paurion pour un montant de 66 847 € HT.

Acceptation également du devis du cabinet Desalbres pour un montant de 2 975,49 € HT relatif à la mission complémentaire d'ordonnement-pilotage-coordination.

S'agissant de la deuxième tranche des travaux, le plan de financement est adopté sur la base d'un montant de 145 000 € HT, avec une participation de la Drac à hauteur de 21 750 €.

Par ailleurs, le conseil général vient d'attribuer une aide de 35 500 € relative aux travaux de la première tranche.

Convention avec la ville de Sarlat pour l'utilisation du stade de Bastié — Le terrain et les vestiaires sont seuls concernés. L'extension de l'aire de jeu est prise en compte par la ville de Sarlat qui en assume la maintenance et la gestion.

En contrepartie, la convention prévoit une participation annuelle correspondant à la consommation des fluides (eau et électricité).

Assurance — Le conseil accepte un chèque d'acompte de 150 € pour une indemnité d'assurance en appel.

Questions diverses.

Compte rendu de la réunion du comité de pilotage n° 2 du dossier Sites majeurs - Triangle d'or de la vallée de la Dordogne. Les travaux de valorisation du village de Montfort vont débuter très prochainement.

Chapitre voirie : une demande est en cours auprès de la CCSPN dans le cadre de travaux avec fonds de concours.

Des contacts ont été pris avec un médecin pédiatre en vue de son installation dans la maison de santé.

PLU : le 15 octobre aura lieu le dernier comité de pilotage en présence des personnes publiques associées.

Le 17 octobre est prévue une journée "Vivre et conduire" s'adressant aux personnes qui souhaitent se remémorer le Code de la route.

Canton de Carlux

Carlux

Autour de l'école

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 4 octobre à 20 h 30 à l'école.

Les parents du regroupement pédagogique intercommunal Carlux/Cazolès/Simeyrols sont invités à y assister afin de fixer les manifestations qui auront lieu tout au long de l'année scolaire.

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Samedi 29 septembre
SOIRÉE MUSETTE
 vous danserez avec
JÉRÔME GAUTHIER
 et **LAURENT MICHELOTTO**
 Ambiance assurée
 Repas + bal : 20 €
 Bal : 10 €

Dimanche 14 octobre
 de 15 h à minuit
SÉBASTIEN CASTAGNÉ
46350 MASCLAT
 Renseignements et réservations
05 65 37 61 01

Calviac en-Périgord

Loto

Le Club du 3^e âge organise un quine le dimanche 7 octobre à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : bons d'achat de 200 € et 100 €, jambons, conserves, cartons de bouteilles de vin, filets garnis, corbeilles de fruits et de légumes, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de quinze lots. Tickets d'entrée (trois lots).

Buvette.

Prats de-Carlux

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 28 septembre à 21 h à la salle des fêtes.

Ordre du jour : bilans financier et moral, renouvellement du bureau.

Les bonnes volontés seront les bienvenues. Venez partager vos idées.

Carsac-Aillac

Ehpad Saint-Rome



Alain Neuville et Patrick Bonnefon devant l'emplacement qui va accueillir les nouveaux locaux de l'Ehpad qui emploie 74 personnes (Photo GB)

Evidemment, pour le moment, ce n'est guère impressionnant. Entre un champ de maïs et un lotissement, quatre hectares de terre où l'on imagine plutôt des courses de cyclo-cross. Mais cela devrait vite changer.

Le terrain fait face aux bâtiments qui abritent actuellement l'établissement hospitalier pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) de Saint-Rome, à Carsac-Aillac. Il est déjà clôturé. Deux grues et des dizaines d'ouvriers vont s'y affairer bientôt. Les premiers sont arrivés le 10 septembre pour mettre en place les locaux de vie des travailleurs. Le début de la réalisation des fondations aura lieu le 15 octobre. Le 1^{er} décembre, Bernard Cazeau, président du conseil général, viendra poser la première pierre de l'établissement. La livraison des nouveaux locaux de l'Ehpad est prévue le 4 juillet 2014 !

Place de village.

"Nous allons sortir l'établissement du XIX^e siècle pour le porter au XXI^e !", s'exclame le président du conseil d'administration, maire de Carsac-Aillac, Patrick Bonnefon. Actuellement, des résidents logent dans des chambres doubles, sans sanitaires individuels. D'une surface de 7 125 m², le prochain équipement proposera 106 lits, en chambre individuelle avec sanitaires adaptés aux personnes à mobilité réduite. Parmi les chambres, 45 seront consacrées aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés, regroupées dans un secteur spécial. Une pièce supplémentaire sera réservée aux familles visitant leurs proches. Moins agréable : le prix des chambres devrait augmenter.

Alain Neuville, directeur de l'Ehpad, annonce aussi un Pôle soignant avec notamment un service de balnéothérapie, et une salle des

fêtes, en plus de la salle de restauration, qui permettra à la maison de retraite de s'ouvrir sur l'extérieur. "Nous avons aménagé le hall d'entrée comme une place de village, décrit Patrick Bonnefon. Il y aura des coins épicerie, boutique, tenus par les animatrices." Comme actuellement, la cuisine restera traditionnelle, préparée sur place.

Les deux responsables insistent sur la haute qualité environnementale (HQE) des travaux et des futures installations : les entreprises ont signé une charte qui les engage à mener un chantier propre et à recycler les déchets. Les matériaux utilisés pour réaliser les locaux devront être non polluants. L'Ehpad sera chauffé au bois. Des panneaux solaires fourniront une partie de l'eau chaude nécessaire. "Les dépenses énergétiques seront quasiment celles d'un bâtiment basse consommation (BBC)", s'enthousiasme Alain Neuville. Une bonne fraction des toits sera végétalisée.

Reste maintenant à ce que tout se passe comme prévu...

GB

Prix et entreprises

Coût de la reconstruction : plus de 14 millions d'euros (M€). L'Ehpad va emprunter 8,8 M€ auprès de la Caisse de dépôts et consignations et mettre à contribution ses fonds propres. Il y aura aussi deux subventions du Conseil général : 1,7 M€ de son Fonds de développement des établissements sanitaires et sociaux et 825 000 € pour la chaufferie bois. 500 000 € viennent du legs d'une résidente, Suzanne Lecomte. Un prêt sans intérêt sur vingt-cinq ans de 360 000 € a été obtenu auprès de la Caisse nationale de retraites des agents des collectivités locales.

Une demande de subvention a été déposée auprès de la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie (Journée de solidarité). Seront aussi sollicités le régime social des indépendants et la Garantie mutuelle des fonctionnaires.

Les maîtres d'œuvres désignés à l'issue du concours sont les architectes Cauty-Laparra, de Bergerac. Pour le gros œuvre, ont été sélectionnés : Vaunac-Malaurie-Veyret. Pour les travaux publics : Eurovia-Garrigou. D'autres entreprises locales interviendront : Breil, Lavergne, CRR, Bouyssou...

Réunion publique

Une réunion publique de présentation du projet de révision simplifiée du PLU de la commune se tiendra le vendredi 12 octobre à 20 h 30 à la salle des réceptions de la mairie.

Réunion préalable à l'enquête publique qui se déroulera du lundi 15 octobre au vendredi 16 novembre.

Vide-greniers enfants

L'Amicale laïque organise un déballe-tout le dimanche 7 octobre à la salle des fêtes. Venez proposer ou dénicher vêtements, livres, jeux, jouets et articles de puériculture à partir de 9 h.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire (tables fournies).

Réservations au 06 77 29 29 53 ou au 05 53 28 18 61.

Buvette, sandwiches chauds et frites.

Mariage et générosité

Les élèves de l'école remercient les familles Hauchecorne et Herbert pour le don qui a été fait à la coopérative scolaire lors du mariage d'Audrey et Corentin le 25 août.

Ils présentent leurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Cazolès

MINIBROC à Cazoulès
 achat, vente antiquités
 tél. 05 53 29 73 92, est ouvert
 les vendredi, samedi et dimanche
 de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Théâtre

La compagnie Les Trois Coups présentera son nouveau spectacle le samedi 6 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Au programme : quatre pièces en un acte. Deux heures de rire et de détente.

Exposition

Les 13 et 14 octobre, Cazoulès exposera pour la quatrième année les artistes et les talents à la salle polyvalente.

Ouverte de 10 h à 18 h, l'exposition, dont l'entrée est gratuite, permettra d'admirer des peintres, des sculpteurs, des ferronniers d'art, des travaux de patchwork, des vaniers, etc.

Vernissage le samedi à 18 h.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur

29, avenue Thiers
SARLAT - 05 53 59 00 38

Canton de Domme

Domme



FAIRE-PART DE NAISSANCE

Laëtitia ARMAGNAC
Mickaël NIVELET
ont la joie de vous annoncer
la naissance de

Charline

le 22 septembre

Le Paillé - 24250 DOMME



Soirée jazz

Trio périgourdin formé en 2008 autour de Cyril Prévost (saxos), Jacques Boireau (contrebasse), Emilio Leroy (batterie), Opus 3 livre un subtil mélange de jazz européen, de jazz d'Europe du Nord et de quelques compositions et standards américains revisités.

Opus 3 ne ressemble à aucun autre groupe, évoquant plutôt l'intimité d'une conversation entre amis préoccupés d'approfondir, de partager et de prolonger leurs idées musicales.

Invités par l'Office de la culture, ils se produiront samedi 29 septembre à 20 h 30 à la salle de la Rode.

Entrée : 10 € ; 8 € pour les adhérents et les enfants.

Marche

Le Vélo-club de Domme organise une randonnée pédestre le dimanche 30 septembre.

Départ à 8 h 45 de la porte des Tours. Parcours de 10 à 12 km.

Daglan

Le petit patrimoine restauré



Les 15 et 16 septembre, lors des Journées européennes du patrimoine, Jérôme Foucœur, conseiller municipal à Daglan, a pris brouette, truelle et ciment pour redonner vie à un lavoir oublié et dégradé par l'usure du temps.

Par ce geste, il veut rendre hommage aux lavandières, et lance un appel aux bénévoles et aux communes pour encourager la

Castelnaud-La Chapelle

Hommage au peuple de la Dordogne



L'émotion était palpable le samedi 22 septembre sur la plage, à cent mètres du port, à l'occasion de l'inauguration du Gabarier. La statue de Mic Bertincourt, baignée par le soleil couchant, comme posée sur un grand tissu bleu et encadrée par trois grandes voiles blanches, semblait sortir de l'eau avec, à l'ar-

rière-plan, le décor majestueux des falaises du Conte.

Chacun, du fond de sa mémoire, s'imaginait la vie des gens de la rivière, certains sont venus dire que les ancêtres des Seignabou, Peyrat, Seillac étaient gabarriers, pour d'autres comme les Jardel ou les Cérou ils étaient pêcheurs, pour d'autres ils étaient matelots, passeurs ou bouviers.

C'est à ces gens-là, qui formaient le peuple de la Dordogne, que la municipalité a voulu rendre hommage. Le maire, Germinal Peiro, a dit l'amour que nous portons à la rivière, source infinie de plaisirs partagés et de bonheur. Il a rappelé le travail intense réalisé depuis vingt ans par Epidor, l'établissement public qui, du Puy-de-Dôme à la Gironde en passant par le Cantal, la Corrèze, le Lot et la Dordogne, réunit les six départements traversés pour améliorer la qualité de l'eau, préserver les poissons migrateurs, atténuer les effets néfastes des éclusées et concilier l'ensemble des usages. C'est, pour une grande partie, ce travail acharné sous la conduite de Guy Pustelnik qui a permis l'obtention du classement par l'Unesco au patrimoine mondial du bassin de la Dordogne au titre des Réserves de biosphère.

Mic Bertincourt a parlé de son œuvre et de sa façon de rendre au Périgord ce que le Périgord lui a donné, lui, le "métèque" venu de l'Ariège. Il a rendu un vibrant hommage à Fernand Valette, défenseur acharné de la Dordogne au temps où elle était agressée par l'extraction du gravier, et à Germinal, enfant de la rivière qui, à travers le sport, la pêche et ses fonctions électives, a toujours vécu étroitement avec la Dordogne.

Yan Laborie, directeur du musée de la Batellerie de Bergerac, a souligné l'importance économique, sociale et culturelle de la navigation. Si les gabares transportaient du bois, des pierres meulières, du vin à la descente et du sel ou des toiles à la remonte, elles permettaient aussi la diffusion des idées.

Il revenait au préfet de conclure les discours en évoquant sa découverte récente de la Dordogne en canoë et les liens que le hasard de la vie nous présente : sa famille vit à proximité de Landerneau, un port breton par où transitaient les vins du Bordelais mais aussi le vin de Domme avant de voyager vers l'Europe du Nord ou les Amériques, et son dernier poste avant la Dordogne était dans l'Ariège.

Pour terminer, Christine Good, du théâtre la Gargouille, a chanté à cappella la chanson de la rivière Espérance et le groupe Peyraguda a interprété "l'Aiga de la Dordonha", "lou Gabarrier" et "los Vielhs Bateus".

Il ne restait plus qu'à se donner rendez-vous pour les prochaines Rencontres du gabarier que la municipalité souhaite organiser, à lever le verre de l'amitié et à aller à Domme pour partager le repas des vendanges.

Les plus beaux villages ont montré leurs plus beaux atours

Dimanche 16 septembre, les quatre villages du triangle d'or estampillés Plus Beaux Villages de France proposaient au public des visites pour fêter le trentième anniversaire de l'association "Plus Beaux Villages de France".

Le matin, une quarantaine de personnes ont suivi une déambulation orchestrée par La Ruche à bras dans le bourg castral de Castelnaud avant d'aller se rafraîchir sur les berges de la Dordogne. L'après-midi, plus de cent personnes se sont retrouvées au port de Beynac pour une visite inhabituelle du village, menée par Anne Bécheau. Une maison particulière du Moyen Age a exceptionnellement ouvert ses portes pour dévoiler son secret : recouvrir d'anciennes rues qui permettaient de relier le village à la Dordogne. Puis la visite s'est poursuivie jusqu'à l'église de Beynac où la municipalité accueillait les visiteurs avec un rafraîchissement. Bon nombre d'entre eux se sont ensuite rendus à La Roque-Gageac pour une promenade en gabare, l'occasion d'admirer la beauté de l'ancienne cité. Enfin, le soir, en l'église de Domme, deux cents personnes ont assisté à un superbe concert de musique médiévale interprété par l'ensemble Chœur à Cœur de Meyrals dirigé par Jean-Luc Redureau.

En présence de Germinal Peiro, député-maire de Castelnaud-La Chapelle et parrain des manifestations du week-end, le public, émerveillé par les éclairages - mis en scène par Julien Bailleu grâce au matériel fourni par l'Adéta - et un bon millier de petites bougies mettant en valeur la maison du Gouverneur et la place de la Halle, s'est dirigé au centre de la place où se dressait une estrade sur laquelle Daniel Chavaroche a su capter une attention impressionnante avec ses contes du Périgord Noir.

La soirée s'est terminée par le traditionnel tourain offert par l'Office de la culture de Domme à toute l'assistance. Une soirée particulièrement réussie grâce à l'implication de la municipalité et de nombreux bénévoles, et à l'imagination toujours renouvelée de l'équipe de Ginette Benitta, présidente de l'Office de la culture.

Restaurant Les Milandes

Castelnaud-La Chapelle

Cuisine tradition
dans un cadre unique

Samedi 29 septembre

SOIRÉE dansante PAELLA

Menu à 20 € (un quart de vin par personne compris)

Soupe de poissons - Paella - Dessert

Réservations : 05 53 30 42 42 - 06 50 01 57 72

Concert

Le chœur d'hommes Vox Vesunna a répondu à l'invitation de l'Amicale laïque et donnera un concert le samedi 29 septembre à 17 h en l'église.

Chants sacrés, basques et russes, negro spirituals, extraits d'œuvres lyriques et chansons françaises constituent la base du programme interprété par cet ensemble vocal d'une vingtaine de choristes de haut niveau.

Entrée : 10 €.

Canton
de DommeCénac-et
Saint-Julien**- CÉNAC -**
Salle socioculturelle
de la BorieTOUS les MARDIS
à partir du 2 octobre18 h 15 **ROCK**
et **DANSES de SALON**
19 h 15 **SALSA**
20 h 15
GYM LATINA DANCETél. **06 80 30 91 91**Reprise des cours de calligraphie
samedi 29 septembre à Cénac
au Thouron.
Renseignements : 05 65 41 50 40.

Loto

L'Amicale laïque organise un
quinze sur le thème du multimédia
le samedi 6 octobre à 20 h 30 à la
salle socioculturelle de la Borie.Nombreux lots, dont ordinateur
portable, imprimante, écran plat,
téléphone, appareil photo, etc.1,50 € le carton, 8 € les six, 15 €
les douze.

Buvette. Gâteaux.

Amicale laïque

Une nouvelle année scolaire
début, il est donc temps de faire
le bilan de celle écoulée. L'asso-
ciation tiendra son assemblée géné-
rale le vendredi 12 octobre à 20 h 30
à la salle des associations de la
Borie.Ordre du jour : bilans moral et
financier, renouvellement du bureau.La présence du plus grand nom-
bre est souhaitée, et plus particu-
lièrement celle des parents des
enfants scolarisés à Cénac.N'hésitez pas à rejoindre ses
membres et à participer aux activités
proposées.Cet avis tient lieu de convoca-
tion.

Nabirat

Amicale laïque

L'association tiendra son assem-
blée générale le vendredi 28 septem-
bre à 20 h 30 à la salle de la mairie.Ordre du jour : renouvellement
du bureau, bilan de l'année, prépa-
ration des nouvelles manifestations.La présence du plus grand nom-
bre est indispensable.Canton
de BeaumontSaint-Avit
Sénieur**SAINT-AVIT
SÉNIEUR**Dimanche 7 octobre
au domaine de la Védie**VIDE-GRENIERS
et BROCANTE**organisés par le
Comité de jumelage
Inscriptions : **06 09 32 22 25**

Restauration et buvette

Grolejac

Pour la Saint-Léger

Une messe sera célébrée en
l'église le samedi 29 septembre à
18 h 30.L'occasion pour les paroissiens
de retrouver à l'intérieur de l'église
une part de l'ancien mobilier qui a
été magnifiquement restauré.Bénédiction de la statue de Saint-
Léger.Pot de l'amitié à l'issue de l'of-
fice.**GROLEJAC**

Dimanche 7 octobre 8 h/19 h

**GRAND
VIDE
GRENIERS**2 € le ml Café offert le matin
Rés. : **06 79 19 57 00 - 05 53 59 40 98**BUVETTE - GRILLADES - FRITES
ATTRACTIONS FORAINES
Organisé par le Comité des fêtes

Fête votive

Le Comité des fêtes organise la
traditionnelle fête votive les 6 et
7 octobre.Samedi à 20 h, repas dansant
animé par l'orchestre Sylvie Nauges.
Le prix est fixé à 18 €, vin et café
compris.Réservations au 06 13 01 05 22
ou au 06 74 61 48 18.Dimanche de 8 h à 19 h, grand
vide-greniers. 2 € le mètre linéaire.
Café offert le matin.Réservations au 06 79 19 57 00
ou au 05 53 59 40 98.

Buvette. Grillades. Frites.

Attractions foraines.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Kermesse paroissiale



La pêche à la ligne, une attraction toujours très appréciée

(Photo M. Mahiddine)

L'abbé Philippe Demoures, com-
me tous les paroissiens au service
de la communauté, avait souhaité
le beau temps pour cette journée
de rentrée et de fête du catéchisme.
Le soleil fut bien de la partie, leur
permettant de profiter d'une messe
célébrée dans le parc du presby-
tère.Le repas, servi sous chapiteau
par prudence, a réuni une centaine
de convives. Plus loin, des parents
et des enfants pique-niquaient dans
le jardin avant de consacrer leur
après-midi au jeu. Les adultes ont
également joué, adresse et patience
ont été mises à rude épreuve. D'au-
tres ont préféré la belote ou latombola richement et généreusement
dotée.Un stand proposait à la vente
des réalisations et des travaux faits
main.Tout au long de la journée, chacun
a pu se régaler en dégustant crêpes
et gaufres.

Les vieux métiers à la Maison familiale rurale



Les jeunes se sont initiés à la taille de bardeaux

(Photo Case)

L'expérience se pérennise ; les
élèves de 4^e et de 3^e de la Maison
familiale rurale ont partagé une jour-
née avec les aînés du Comité d'ani-
mation de Salignac-Eyvignes (Case)
qui ont montré leur savoir-faire. Sept
métiers étaient abordés, expliqués
puis mis en pratique par les jeunes
de la classe de 4^e sur le site duCase, le matin. La forge, la taille
de pierre notamment, qu'ils ont aussi
pu apprécier dans la cour du château
où une réalisation était visible.Après une série de questions-
réponses, un temps d'échange fruc-
tueux, le repas pris en commun à
la MFR a permis d'autres conver-
sations enrichissantes.L'après-midi, c'est la classe de 3^e
qui a poursuivi un travail commencé
l'année dernière. L'expérience, ils
l'ont eux aussi vécue et en ont fait
un compte rendu qui a donné
aussi matière à un après-midi
d'échange.Des vocations sont peut-être nées
de ces rencontres...

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues



REMERCIEMENTS

Francis DAVID, Francine et Jean-François DAVID PAPONNAUD, ses enfants et son gendre ; Maxime et Virginie DAVID, ses petits-enfants ; Raphaël, son arrière-petit-fils ; et toute sa famille, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Edith DAVID
née DUPONTEIL

remercie chaleureusement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine par leur présence et leur soutien.

La famille remercie particulièrement le personnel de la maison de retraite Arepa Les Tilleuls, 4, impasse du Quai-Voltaire, Le Pecq (Yvelines), pour son professionnalisme, son dévouement et sa gentillesse.

Carnet blanc



Linda et Franck

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 22 septembre, Jean-Luc Dupperret, conseiller municipal et boucher du village, avait une lourde responsabilité. C'est lui qui, par délégation du maire Jean-Pierre Dubois, a marié son fils Franck à Linda Archimbaud, lors d'une cérémonie très émouvante.

Le jeune couple a ensuite prononcé le oui attendu en l'église de Saint-Crépin-Carlucet.

Tous nos vœux de bonheur aux mariés.

Association cycliste salignacoise

Durant le week-end des 15 et 16 septembre, neuf cyclotouristes salignacois et deux accompagnateurs ont accompli le tour de l'estuaire de la Gironde.

Le samedi matin, ils sont partis de Cavernes, commune proche de Saint-André-de-Cubzac, et se sont dirigés vers Royan en longeant, à partir du bec d'Ambès, le majestueux estuaire de la Gironde, qui avec ses douze kilomètres de large à son embouchure est le plus vaste d'Europe. Sur la rive droite le paysage est beaucoup plus marqué et plus diversifié. On retrouve de grandes falaises et collines, les vignes sont moins présentes que sur l'autre rive.

Vers 13 h, pause casse-croûte ; Chantal et Michel, les accompagnateurs, avaient préparé un pique-nique que les Salignacois ont partagé en bordure des vignes avec vue sur l'estuaire. La deuxième partie du parcours fut un peu plus difficile pour les cyclistes qui avaient un vent de face de plus en plus marqué au fur et à mesure qu'ils approchaient de leur ville étape.

La première journée, après cent vingt kilomètres, se terminait au port de Royan. Après la traversée de l'estuaire par le bac, les Périgordins ont passé la nuit au Verdon-sur-Mer.

Le lendemain dès 8 h, direction le Sud jusqu'à Lamarque. Des routes droites et quasiment sans relief au milieu des vignes du Médoc et de

Aînés ruraux

Le thé dansant du 7 octobre est annulé en raison d'événements imprévus.

ses châteaux. Pauillac, puis Lamarque, après quatre-vingts kilomètres, furent vite rejoints. Après le retour à Blaye par le bac, les Salignacois pique-niquèrent sous un chaud soleil au bord de la Gironde, puis regagnèrent Cavernes où se terminait la seconde journée longue également de cent vingt kilomètres.

Une expérience à renouveler.

Saint-Crépin Carlucet

Restaurant L'EAU À LA BOUCHE
proche du Club 24, sur la RD 60
tél. 05 53 29 87 36 ou 06 89 67 49 49
Nouvelle carte. Cuisine soignée
et produits frais élaborés par nos
soins. N'hésitez pas à visiter notre
site www.leau-alabouche.com

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 5 octobre à 19 h 30 à la salle des fêtes.

Ordre du jour : rapports moral et financier des activités de l'année écoulée, projets pour 2012/2013, élection du conseil d'administration, divers.

Les personnes désirant s'investir au sein de l'association seront les bienvenues.

Un cassoulet sera gracieusement servi à l'issue de la réunion.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

L'imaginaire au cœur des œuvres



L'Office de tourisme intercommunal de la vallée de la Dordogne accueille désormais des expositions d'artistes locaux.

Jusqu'au 15 octobre, vous pouvez voir des toiles d'Indiana Reque Teran, artiste multidisciplinaire née dans une famille d'artistes peintres, à Santa Cruz en Bolivie en 1947. Elle s'installe en France en 1974 et côtoie des peintres métaréalistes qui lui permettent de développer sa peinture.

Elle expose en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, et en Afrique.

Autodidacte, elle applique la technique du glacis, utilisée par les plus grands peintres depuis la Renaissance

(Léonard de Vinci, Michel-Ange, Ingres...) et très employée de nos jours dans les trompe-l'œil et les arts décoratifs. Il s'agit d'une préparation peu chargée en pigments, qui donne un film translucide.

Cinq de ses œuvres sur le thème de l'imaginaire sont visibles aux heures d'ouverture.

L'artiste vient d'emménager à Saint-Cyprien où son atelier sera prochainement ouvert au public.

Vide-greniers

L'association Enfants des deux rivières organise un vide-greniers le dimanche 30 septembre sur le terrain de sport de l'école du Coux-et-Bigaroque.

Inscriptions au 05 53 28 66 00 ou au 05 53 30 49 77.

Saint-Geniès

La boucherie-charcuterie **GAUSSINEL** sera fermée du mardi 2 au jeudi 18 octobre inclus. Réouverture le vendredi 19 octobre.

Comité des fêtes

L'association tiendra son assemblée générale le samedi 6 octobre à 18 h 30 dans son nouveau local.

Toute personne souhaitant adhérer au Comité sera la bienvenue.

Twirling

Tu as plus de six ans et tu désires pratiquer une activité sportive originale, alors viens découvrir le twirling bâton. C'est un sport complet et mixte. Il combine des techniques de gym, de danse et de maniement.

Une séance d'essai t'est proposée le samedi 29 septembre à 14 h 30 au gymnase du Mascolet, à Salignac.

Infos au 06 82 17 33 50.

Ronde des villages

Cette randonnée pédestre aura lieu les 13 et 14 octobre sur le canton. L'équipe des bénévoles de Saint-Geniès recherche des renforts pour ces deux journées et sollicite les habitants pour la confection de pâtisseries.

Toutes les personnes qui souhaitent apporter leur aide seront les bienvenues.

Contact : Stéphane Vigier, tél. 06 89 33 65 46.

Allas Les Mines

REMERCIEMENTS

Mme Josiane GAUTHIER, sa fille ; M. Eric GAUTHIER, son gendre ; Mme Georgette PEROCHÉAU, sa compagne ; Nicolas et Damien, ses petits-enfants ; parents et amis, très touchés par les nombreuses marques de sympathie, d'amitié et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Léon DAVID

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

La famille remercie tout particulièrement l'ensemble du personnel de l'hôpital local de Domme pour son dévouement et sa gentillesse.

Tursac

Pétanque

L'Amicale laïque organise un tournoi de pétanque en doublettes le samedi 29 septembre.

Inscriptions dès 14 h. Jet du but à 14 h 30.

Participation : 5 € ; 1,50 € pour les enfants.

Buvette. Petite restauration.

Croix-Rouge française

Vestiboutique. Elle sera ouverte de 10 h à 12 h les samedis 29 septembre, 13 octobre, 17 novembre, 1^{er} et 15 décembre.

Braderie. L'antenne salignacoise organise sa braderie de vêtements et de jouets le samedi 24 novembre. La collecte (jeux et jouets complets et en bon état) se fera les mercredis 10 et 24 octobre de 9 h 30 à 11 h 30 et les samedis 13 et 27 de 10 h à 12 h.

Faire des dons de vêtements et de jouets à la Croix-Rouge et venir ensuite faire son marché, c'est éviter le gaspillage, remettre dans le circuit utilitaire des choses qui ne sont nullement abîmées dont on s'est lassé et qui rendront service à d'autres, pour un prix très modique.

L'argent collecté est ensuite utilisé au service des bénéficiaires de l'association qui en ont le plus besoin.

Informations : communauté de communes du Salignacois, tél. 05 53 30 43 57.

Conseil municipal

La prochaine séance aura lieu le jeudi 4 octobre à 20 h 30 à la mairie.

Ordre du jour : travaux de voirie 2012 ; travaux d'éclairage public, RD 61, avenue de La Calprenède et rue des Ecoles ; déclaration de travaux de restauration du lavoir de la place Naudy ; création d'un poste d'adjoint d'animation de 1^{re} classe ; consultation maîtrise d'œuvre des travaux d'aménagement de la rue du Barry ; admission en non-valeur ; questions diverses.

Canton de Saint-Cyprien

Castels

Une étrange promenade, édition 2012



En 2011, Eve Nuzzo était déjà présente avec son théâtre burlesque

Les samedi 29 et dimanche 30 septembre après-midi aura lieu à Castels l'événement Une étrange promenade, avec son lot de surprises et d'émerveillement.

Pour la cinquième édition, l'association La Ruche à Brac a une fois de plus concocté un programme des plus alléchants pour cette promenade en pleine nature et pour toute la famille.

Au programme des deux jours : conte avec Pierre Servantie, clown avec Martine Szontagh, musique avec Raphaël Carton et le trio de Guillermo Magro, Stoyanov et Pietro Donifrio, slam avec Mirella et Jocelyn Dorangeon, performance théâtrale avec Eve Nuzzo, poésie avec Paul Pons, et des installations par Chris-

tophe Doullay, Françoise Regouby, le Collectif l'Occasion, Alain Bruneau, Nada Pons, Sieg et Got.

La journée du samedi se poursuivra sous les étoiles avec un repas au coin du feu (6 €, dès 20 h) et de la danse aztèque. Le groupe sarladais Les Bizbilles viendra clore cette soirée dès 21 h 30 au rythme de ses chansons à écouter et à danser.

A l'actif de l'association créée en mars 2008 : en 2009, " D'un pont à l'autre ", proposition d'invasion du village de Saint-Pompon par une vingtaine d'artistes de tous horizons ;

en 2010 aux Eyzies, " Au bout de la langue ", événement autour de la poésie et des mots ; en 2011 et 2012, " les Arpenteurs ", déambulation artistique dans le village, à Castelnaud-La Chapelle, " Une soupe aux histoires " à Meyrals et aux Eyzies...

Prévoir entre deux heures et deux heures et demi de promenade pour profiter de la totalité du parcours et de ses surprises

Entrée libre.

Buvette et petite restauration.

Saint-Vincent de-Cosse

Tablée vinecossoise

La quatrième édition de ce rendez-vous annuel organisé par l'association Les Amis de Saint-Vincent-de-Cosse se déroulera le samedi 13 octobre à 19 h 30 à la salle des fêtes.

Le repas sera animé par Mado Musique. Au menu : vermicelle, poule farcie, mique, salade, fromage, dessert. Le prix est fixé à 20 € (vin compris) ; 11 € pour les enfants jusqu'à douze ans.

Réservations avant le 10 octobre au 05 53 29 54 76, 05 53 29 52 73 ou 05 53 04 80 83.

Canton de Belvès

Belvès

Loto

Le Football-club belvésois organise un quine le vendredi 12 octobre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop. Nombreux lots, dont bon d'achat de 300 €, demi-porc, trois Caddies garnis, deux quarts de porc, jambons...

1 € le carton. Plaques de six, douze et vingt-quatre.

Bourriche dotée de douze lots, dont un jambon.

Buvette. Pâtisseries. Sandwiches.

Bal musette

Le Comité des fêtes de Fongalop organise un bal musette animé par l'orchestre corrézien Mathieu Martinie le samedi 6 octobre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Pâtisseries offertes.

Réservations au 05 53 29 02 93 ou au 05 53 29 02 95.

Canton de Montignac

Montignac sur-Vézère

Café écolo

Le vendredi 5 octobre à 19 h 15 au Comptoir, 17, rue du 4-Septembre, le groupe local vallée Vézère d'Europe Ecologie-Les Verts organise une réunion publique-débat-projection sur les abeilles, ces sentinelles de l'environnement.

Intitulée " Où (tré)passent les abeilles ? ", elle sera animée par Jean-Marc Naillon, président de L'Abeille périgourdine, et Jacques Laugénie, apiculteur à La Bachelerie.

Apéro-miel en fin de soirée.

Loto

L'Amicale laïque organise un quine le vendredi 5 octobre à 21 h au Centre culturel.

Nombreux lots, dont bon d'achat de 200 €, centrale vapeur, coffret séjour pittoresque, imprimante multifonction, table avec deux bancs, bureau pour ordinateur, canards gras, outillage, bouteilles de vin, vaisselle, électroménager, etc.

Dix parties, plus une réservée aux enfants.

2 € le carton, 5 € les trois, 15 € les dix.

Buvette. Pâtisseries.

Conférence

L'association Les Amis du Montignacois propose une conférence intitulée " 1640-2012, quatorze générations en Périgord Noir ", le samedi 6 octobre à 15 h à l'Espace temps libre du Centre culturel.

Entrée libre.

Saint-Amand de-Coly

Aux saveurs de l'automne

La commune organise la sixième édition des Saveurs de l'automne les 27 et 28 octobre.

Cette fête prend appui sur la thématique de l'automne : la noix, la pomme, la châtaigne, la truffe, avec en toile de fond la gastronomie et les produits fermiers dans la plus pure tradition du Périgord.

Dans cet esprit, afin d'assurer un vif succès à cette prochaine manifestation, sont appelées à la participation à ces deux journées des personnes qui valorisent leurs produits, le patrimoine, les activités artisanales et agricoles. Elle ouvre également ses portes aux artisans d'art et aux marchands ambulants.

Comme de coutume, la fabrication à l'ancienne et la mise en vente de jus de pommes se feront au profit de l'Amicale laïque pour les écoles du RPI.

Toutes les personnes intéressées doivent s'inscrire auprès de la mairie, le Bourg, tél. 05 53 51 47 85 ; télécopie : 05 53 51 47 89.

La Chapelle Aubareil

REMERCIEMENTS

Jean Marie et Noëlle, *ses enfants* ; Chrystèle et Stéphane, Thierry et Hélène, *ses petits-enfants* ; Arthur, Antoine, Ethan et Louna, *ses arrière-petits-enfants* ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame
Jeanne Paulette LACOMBE
née ANNET
à l'âge de 85 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les voisins et amis, le docteur Paul Azoulay, le service du docteur Martin au centre hospitalier de Sarlat, le Cias de Montignac, son auxiliaire de vie Isabelle, ainsi que les pompes funèbres salignacoises Michel André pour leur gentillesse et leur dévouement.

Les Landes Nord
24290 LA CHAPPELLE-AUBAREIL

Les Farges

Sortie et exposition de champignons

Une sortie mycologique aura lieu le dimanche 30 septembre. Le rendez-vous est fixé à 9 h 30 à la salle des fêtes. La matinée sera consacrée à la cueillette. A midi, pique-nique tiré du sac. L'après-midi, les différents champignons seront identifiés et exposés dans des assiettes avec une étiquette précisant leur nom, leur comestibilité ou leur toxicité.

Infos au 06 83 37 26 30.

Valojoux

Festival des maisons à oiseaux

Le Comité des fêtes organise, samedi 6 octobre, le douzième Festival des maisons à oiseaux.

La réception des maisons sera faite à partir de 13 h 30 et la remise des lots à 17 h.

Inscriptions avant le 3 octobre au 05 53 50 77 78 ou 05 53 50 79 53 ou au 06 83 88 26 38.

Dans le cadre de ce rendez-vous annuel, à 14 h 30, Valojoux Pétaque organise un concours, suivie d'une soirée paella à 20 €. Le prix est fixé à 15 € ; 8 € pour les dix-seize ans ; gratuité pour les moins de dix ans.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
**AFFICHES
GRANDS
FORMATS**

29, avenue Thiers
SARLAT - 05 53 59 00 38

Canton de Montignac

Saint-Léon-sur-Vézère

Spectacle

Jany Duhil-Garcia et Zilda Barthès donneront un spectacle intitulé "Europes Méditerranée" le vendredi 28 septembre à 20 h 30 en l'église.

Conçu comme un voyage historique, géographique, intérieur, "Europes Méditerranée" parle du lien Orient-Occident et des racines plurielles. Il témoigne du cheminement du souffle depuis les traditions orales jusqu'aux écrits contemporains. Et il chante la pluralité des visages et l'unicité de l'humain et de la foi chrétienne. A voix nue, il va, du IV^e au XX^e siècle, à travers le bassin méditerranéen, l'Europe latine, l'Europe continentale ; à travers aussi les langues des chants interprétés.

Jany Duhil-Garcia s'est d'abord nourrie d'un parcours varié au sein

de métiers de création et de projet ; parcours centré sur l'humain et la recherche de "l'espace du dedans", là où naissent le chant, le souffle, la parole – ce trois fois rien de brise légère mais qui pourtant appelle et fonde.

Le travail du chant, mené en parallèle, lui a permis de constituer peu à peu un répertoire de chants sacrés et traditionnels d'Europe et du bassin méditerranéen. Elle travaille depuis deux ans à le présenter en concert. Pour celui-ci elle sera accompagnée par Zilda Barthès, dont la danse viendra, dans l'espace, retranscrire et faire écho au mouvement intérieur du souffle, et témoigner de cette naissance, résurgence permanente.

Entrée au chapeau. ■

Canton de Villefranche

Villefranche-du-Périgord

Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice est présent à la salle des permanences de la mairie le premier vendredi du mois, de 14 h à 17 h. Règlement de litiges entre particuliers afin d'éviter les démarches au tribunal. Conseils juridiques.

Prendre rendez-vous au Point public, tél. 05 53 59 47 72.

Campagnac-lès-Quercy

Les vendanges, un renouveau...



Samedi 15 septembre ont été faites les premières vendanges du vin de Domme sur la commune. Un renouveau !

Elles se sont déroulées par beau temps, sur près d'un hectare de jeunes plants de chardonnay bio. Un autre hectare sera planté en vignier début 2013. L'objectif à terme, sous réserve d'obtention des droits, est de dix hectares.

La quantité n'était pas au rendez-vous, mais le raisin était de qualité pour une vigne jeune.

Parmi les vendangeurs on notait la présence des élus locaux Michel Trémoulet, maire de Florimont-Gaumier, Daniel Maury, maire de Campagnac-lès-Quercy, et Bernard Manière, président de la cave coopérative du Vin de Domme.

C'est dans le cadre de l'activité "service" de la cave du Vin de Domme que ce vin blanc va être élevé en barriques, sous la conduite d'Eric Duclaud, œnologue.

Le vin sera commercialisé au mois de mai. ■

Canton de Terrasson

Terrasson-Lavilledieu

Spectacle musical humoristique

Samedi 29 septembre à 20 h 30, le quatuor Les Sourds doués inaugurer la saison 2012/2013 du Centre culturel l'Imagiscène.

La musique, ensemble, autrement, sans préjugés ni limites, toujours en s'amusant.

Dans la lignée de leurs maîtres du genre, ces quatre-là annoncent la couleur : l'humour sera au rendez-vous. Du rire aux larmes, délire et drames. Ces jeunes professionnels sortent la musique de son contexte

habituel pour toucher un public curieux.

Tous les arrangements deviennent possibles entre bois et cuivres, même si chaque musicien cherche à s'imposer comme le meilleur, le plus fort, le plus surprenant, le plus romantique, le plus malicieux, le plus...

Tout y passe dans cette compétition au second degré qui ne trompe personne sur l'extrême complicité qui fonde ce quatuor. ■

Sans connivence, pas de musique ensemble, donc pas de concert. Car oui, le mot est lâché, nous sommes bien au concert. Un concert différent pour envisager une autre forme de rencontre musicale avec le public. Une invitation à partager la musique tout simplement.

Spectacle tout public.

Renseignements et réservations au 05 53 50 13 80.

Pazayac

Tennis de table. Un petit club mis en lumière



(Photo Michèle Jourdain)

Au printemps dernier, à Larche, le club de La Feuillade organisait une journée d'initiation au tennis de table en direction des scolaires de Ladornac, La Feuillade et Nadailac.

Un accord est intervenu entre le club et l'Inspection d'académie du Périgord Noir, section sportive, pour proposer une initiation aux scolaires du CE1 au CM2. La Fédération française de tennis de table a des sponsors, et l'un d'entre eux a souhaité

offrir dix tables aux meilleures organisations dans le cadre de ces journées.

Le club de La Feuillade a été choisi et a reçu une magnifique table de ping-pong qui est revenue au club de Pazayac.

Parmi les personnalités, on notait la présence des maires ou leurs représentants des communes concernées, de Serge Eymard, conseiller général vice-président à

la culture, de l'inspecteur d'académie M. Joss, du conseiller pédagogique en éducation physique, M. Scot, ainsi que celle des instituteurs et des membres du club qui ont activement participé à ce projet initié par le président Dominique Combesque. Tous se sont félicités de cette organisation qui promeut le sport et toutes ses valeurs au sein de l'école et en milieu rural. ■

Canton du Buisson

Alles-sur-Dordogne

Soirée occitane

L'association La Jeunesse alloise propose une nouvelle édition de ses rendez-vous occitans dès le vendredi 5 octobre à 20 h 30 à la salle Obenheim.

Une projection de courts métrages en occitan, sous-titrés en français, ouvrira la soirée. Ces films, écrits et réalisés par Gérard Marty, initia-

teur de Mémoire et traditions en Périgord, captivent depuis plusieurs années un public de plus en plus nombreux.

Le groupe folklorique Los Reipettes de Siorac assurera l'animation de cette soirée par des danses et des jeux. En guise d'entracte, une dégustation de châtaignes, d'oreillettes

et de vin bourru offerts par l'association ajoutera une note de convivialité.

Le groupe traditionnel Les Amis d'Alles apportera une fantaisie supplémentaire en interprétant des morceaux traditionnels du folklore périgordin.

Participation : 5 €.

Département du Lot

Gourdon

Mémento
gourdonnais

Dimanche 30 septembre

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Loto

La crèche Ecoute-s'il joue organise un quine le samedi 6 octobre à 20 h à la salle des Pargueminiers (en dessous du cinéma). Ouverture des portes à 18 h 30. De nombreux lots doteront les sept parties, dont une réservée aux enfants : bon de 400 € pour un voyage, soirée spectacle, paniers garnis, soin balnéo, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Boissons et pâtisseries.

Lacave

Les Montgolfiades décolleront du petit village



Le décollage des montgolfières à Rocamadour en 2011

(Photo Sylvie Branty)

Le petit village de Lacave, situé entre Souillac et Rocamadour, accueillera, le samedi 29 septembre, vingt-six montgolfières. Cet événement est organisé par Rocamadour Aérostat, en partenariat avec la communauté de communes, l'association Articom de Souillac et l'Association des commerçants et artisans de Saint-Sozy.

La Coccinelle, invitée d'honneur, sera la reine des Montgolfiades ; les petits et les grands vont se réjouir. Quant au Lady Joker, il viendra en visite depuis son ciel de Loire.

Programme : à 8 h à Rocamadour, décollage des montgolfières (grand prix Primagaz) ; à 16 h à Lacave, largage de huit parachutistes de l'école de Cahors ; à 17 h à Lacave, décollage des montgolfières et grand prix Vallée de la Dordogne. Les équipages venus de toute la France s'élanceront pour la deuxième manche de cette compétition sur fond de carte postale.

Entrée et parkings gratuits.

En cas de conditions météorologiques incompatibles avec les objectifs de sécurité, les vols seront reportés ou annulés. Les horaires sont donnés à titre indicatif et peuvent être modifiés en fonction des animations retenues.

Le Vigan

Espace culturel Jean-Carmet : un programme très éclectique

L'espace culturel Jean-Carmet a présenté sa saison 2012/2013. Deux cent soixante personnes avaient fait le déplacement pour découvrir le nouveau programme (seize rendez-vous) qui, comme à l'accoutumée, est très éclectique.

C'est l'humoriste **Mathieu Madénian** qui ouvrira la saison le vendredi 19 octobre à 20 h 30. Un one-man-show à voir seul, en couple ou en famille, un humour décapant à découvrir absolument.

Place ensuite au théâtre avec, le samedi 3 novembre, la pièce de Sacha Guitry " **Tu m'as sauvé la vie** ". Jean-Laurent Cochet partage ici l'affiche avec Jean-Pierre Castaldi. C'est toujours un plaisir d'admirer sur scène Jean-Laurent Cochet, le maître émeut et ravit. Une interprétation subtile et savoureuse, un grand moment de théâtre.

Judi 22 novembre, en partenariat avec le Pays bourrian, le public pourra découvrir la pièce " **Bras-erie** " de Koffi Kwahulé, mise en scène par Christophe Merle. Une peinture grotesque et sans concession de notre époque, une symbolisation du chaos contemporain...

Le samedi 1^{er} décembre, c'est **Sylvain Mirouf**, magicien bien connu des petits et des grands qui invitera le public à une soirée magique. " **Cartounettes** ", " **Blagounettes** ", " **Mirouferies** " seront au programme d'un magicien incontesté, auteur de cinq cents tours originaux.

C'est en compagnie de la troupe Les Swing Paradise et de toute l'équipe d'un restaurant de Calès que l'on franchira le cap de la nouvelle année avec un repas spectacle tout au champagne.

Place à la chanson en janvier avec, le samedi 26, le trio **Pauvre**



Martin. Lucas Lemauff, Florent Gourault, Adrien Rodriguez sont de retour à l'Espace Jean-Carmet.

Puis en février ce sera du théâtre avec la pièce " **Marius** ", jouée par la compagnie de Jean-Claude Beau-

dracco. Bienvenue sur le vieux port de Marseille pour ce premier volet de la fameuse trilogie de Marcel Pagnol...

Chaque saison, l'Espace Jean-Carmet a le plaisir de présenter une tête d'affiche. Cette année, c'est **Pierre Perret** et ses musiciens qui seront présents le dimanche 17 mars à 15 h. Un récital où l'on retrouvera avec bonheur son répertoire qui, sans cesse, navigue entre humour et tendresse, libertinage et analyse sociale, facétie et révolte. Un très grand monsieur qui donne tout son sens aux mots talent, sympathie et tendresse.

En avril, le rock sera à l'honneur avec le duo **De Chez L'ogre**. A mi-chemin entre Noir Désir et Mano Solo, un chanteur charismatique, un batteur à l'énergie débordante ; tous deux au service d'une prose carnassière à consommer sans modération.

Pour clore la saison, c'est la pièce " **Une semaine pas plus** ", mise en scène par Arthur Jugnot, qui sera jouée le vendredi 24 mai à 21 h. Sébastien Castro (prix Raimu de la Comédie), Maud Le Guénéral et Clément Michel ; trois comédiens au service d'une pièce qui renouvelle le genre du théâtre de boulevard ; une pièce qui est jouée et qui affiche complet à Paris depuis deux saisons !

Un programme de six **conférences** est également proposé : le vendredi 26 octobre, Jean-Pierre Alaux pour une ciné-conférence intitulée " **le Sang de la vigne** ", du roman à l'écran ; le vendredi 7 décembre, " **le pays Dogon, entre tradition ancestrale et avenir incertain** " par Bernard Suertégary ; le vendredi 22 février, " **Redécouvrir Henri Martin** " par Sabine Maggiani ;

le vendredi 22 mars, " **les Phénomènes aérospatiaux étranges : du connu à l'inconnu** " par Xavier Passot, du CNES de Toulouse ; le vendredi 19 avril, " **Antoine Lauricesque de Lagarousse, ingénieux touche à tout de Louis XIV** " par Louis Galtié. Le samedi 18 mai, pour terminer ce cycle de conférences et en préambule aux dixièmes rencontres d'auteurs qui se dérouleront le dimanche 19, vous êtes invités à une soirée exceptionnelle avec Alain Faure, historien, qui traitera le thème " **Champollion en Egypte** ".

Renseignements et réservations au 09 62 39 41 98.

Lachapelle
AuzacAprès-midi
jazz swing

L'Association pour la restauration de l'église Saint-Nicolas de Lachapelle Haute organise un après-midi jazz swing le dimanche 30 septembre de 16 h 30 à 19 h 30 au foyer rural. C'est le groupe Swingtet, bien connu dans la région, qui viendra interpréter de grands classiques du jazz. Des balades à poney sont prévues pour les jeunes enfants durant le concert.

Les bénéfices de cette manifestation serviront à financer des travaux intérieurs de l'église située à proximité.

Rugby

D'enthousiasmants Sarladais dament le pion aux Belvésois sur leur herbe

Fédérale 2. Deuxième journée.

Seniors A. Stade belvésois : 9 - CA Sarlat PN : 22. Mi-temps, 6-14.

C'est un surprenant CASPN très organisé et solide défensivement, performant dans l'alignement, contrant opportunément par ses lignes arrières et maîtrisant avec bonheur son jeu au pied, qui a mis fin à la remarquable série de victoires à domicile de son hôte depuis quatre saisons...

A priori que moyennement impressionnés par la nette victoire des gars du plateau sur Figeac dimanche dernier, les hommes du capitaine Delbos rentrent parfaitement dans la partie pour mener au score à la 18^e minute (0-11). On ne pouvait rêver une meilleure entame. Avec un vent favorable, Rousseau, sur pénalité des 60 m, d'une maîtresse frappe, ouvre le score (3^e : 0-3), puis Repetto, lors d'une occupation territoriale avec pressing gagnant, mettant les locaux à la faute, cible facilement des 15 m face aux perches (15^e : 0-6). Ce sera au tour de Salinié de bénéficier d'un ballon de récupération aux 30 m belvésois pour filer le long de la touche et de conclure l'essai (18^e : 0-11). Frustrés, les rouge et blanc ! D'autant plus que leurs occupations territoriales, ponctuées de groupés pénétrants de bonne facture, étaient restées sans concrétisation, à l'image de l'échec de Chantal sur pénalité (6^e). L'addition aurait pu s'alourdir suite à un départ en huit de Dufayet précédant un jeu au pied dans la boîte du numéro dix cassiste embarrassant le collectif défensif adverse qui ne peut que fauter. Repetto cible... poteau (23^e). Les habitués de Sem-Gallet réagissent par leurs avants, auteurs d'un jeu pénétrant bien mené positionnant Durand dans un fauteuil pour son drop... réussi des 35 m (27^e : 3-11). Un contre difficilement jugulé par les bleu et noir confirme une bonne période des stadistes qui permet à Durand de réduire de nouveau l'écart (35^e : 6-11). Cette période de domination locale se terminera par un groupé pénétrant secouant les gars du chef-lieu, sans dommage toutefois pour les garçons de Bonal et Turpin qui auront même le dernier mot de ce premier acte, faisant évoluer le score en leur faveur sur pénalité des 40, Repetto assurant la trajectoire (41^e : 6-14).

D'entrée de second acte, les sangliers annoncent la couleur en occupant le camp adverse et en réduisant rapidement la marque sur pénalité par Durand (42^e : 9-14). Réactifs, les Sarladais reporteront illico le jeu dans le camp local (43^e). Lesvigne, opportunément, claqué le drop des 35 m de face (44^e : 9-17), permettant à son équipe de toujours faire la course en tête. Survoltés défensivement, les protégés du président Vaunac contrent une nouvelle fois. Rousseau, sur les 50, prolonge au pied pour Salinié, trompé par le rebond. Le contest au sol gagné par les bleu et noir permet à Delbos d'ajuster une précise passe au pied pour G. Hamelin sur l'aile. Réception de volée, cadrage-débordement et essai en coin pour le Sarladais (46^e : 9-22). Le score en restera là... malgré la pression qu'exerceront les avants locaux relayés par des trois-quarts qui ont certes des intentions offensives, mais qui manquent de réalisme face aux barbelés collectivement déployés par les cassistes. La "superbe", au dire de cadres avertis, déployée le dimanche précédent allait définitivement fuir le groupe du capitaine Champelovier au fil des minutes. Voyant la victoire



leur échapper, les gars de la Besède jeteront leurs dernières forces dans la bataille pour obtenir au moins le bonus défensif. Les ultimes pénaltouches en leur faveur n'apporteront rien de concret dans un climat se délitant quelque peu. Sans faille le bloc sarladais ce dimanche ! La 86^e libère les protagonistes. Toutes les composantes du CASPN pouvaient savourer cette probante victoire ne faisant aucunement figure de hold-up ! Côté belvésois, l'amertume et la déception se lisaient sur tous les visages, le dépit aussi faisant dire à une sommité locale que "Sarlat n'avait rien montré !"

A chacun ses vues de l'esprit...

J.-P. T.

Les vingt-deux vainqueurs : Deljarry, P. Gaussinel, Dijoux, Bigeat, Rey, Olluyn, Beltzung, Royère, Marty, Picard, Dufayet, Lansaman, Delbos, Pérusin, Repetto, Lesvigne, G. Hamelin, Doursat, Salinié, Carrière, Rousseau, Lampieti.

Poule 8.

Figeac/Soyaux-Angoulême	13-9
Ribérac/Gourdon	11-5
Tulle/Trélissac	41-34
Lormont-C./Decazeville	23-15
Belvès/Sarlat	9-22

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Lormont-C.	8	2	2	0	0	0
2. Tulle	8	2	2	0	0	0
3. Soyaux-Ang.	5	2	1	0	1	1
4. Sarlat	5	2	1	0	1	1
5. Belvès	4	2	1	0	1	0
6. Decazeville	4	2	1	0	1	0
7. Figeac	4	2	1	0	1	0
8. Ribérac	4	2	1	0	1	0
9. Gourdon	1	2	0	0	2	1
10. Trélissac	1	2	0	0	2	1

Fédérale 2B.

Figeac/Soyaux-Angoulême	11-7
Ribérac/Gourdon	31-0
Tulle/Trélissac	23-22
Lormont-C./Decazeville	20-13
Belvès/Sarlat	0-10

Une appréciable gestion de match

Seniors B. Stade belvésois : 0 - CA Sarlat PN : 10. Mi-temps, 0-7.

Face à une fringante équipe belvésoise, le CASPN, au cours d'un match agréable à suivre, a dû s'employer sans réserve pour l'emporter.

Très motivés, les locaux occupent copieusement le camp cassiste durant une grande partie du premier acte. Défendant résolument, les partenaires de Simao seront néanmoins pris souvent par la patrouille. Le préposé local aux tirs au but escampe trois de ces derniers au

demeurant réalisables (2^e, 4^e, 22^e). Les bleu et noir se donnent un peu d'air sur des actions du numéro neuf, Pébeyre, mal exploitées (25^e, 28^e). La première nette avancée sur groupé pénétrant aux 30 m adverses (31^e) sonne le réveil offensif visiteur. Sur pénalité jouée à la main (32^e), deux enchaînements en jeu pénétrant se font jour (32^e). Roubio ne cible pas la pénalité obtenue. Constant s'échappe (33^e). Le soutien n'est pas au top ! En toute fin de mi-temps, Carrière franchit la défense rouge et blanc, relayé par Constant derechef, très disponible. La conservation sur ruck permet un renversement. La rapide circulation profite à Berthelot qui aplatit dans l'en-but (41^e). Transformation de Roubio. Mi-temps (0-7).

Au cours du second acte, la nouvelle domination des Sangliers (44^e à 56^e) n'apportera rien de nouveau

au tableau d'affichage. Au tour du CASPN de retrouver quelques couleurs, mais Roubio "en froid" avec un vent tourbillonnant échoue par deux fois... Une croisée De Muijder/Masbou génère trois temps de jeu pour une faute locale (71^e). Papa Roubio, coach des équipiers seconds belvésois, ne grondera pas le fiston pour son nouvel échec, laissant quelque espoir de retour au score lors de cette fin de match. De Muijder (75^e) en réussissant une pénalité des 30 m de face ôte tout suspense (0-10), d'autant que les cinq dernières minutes sont gérées au mieux par les garçons de Faure et Cramaregeas, globalement satisfaits de leurs poulains, "roundinant" toutefois épisodiquement à la vue d'actions pas toujours à leur goût.

Félicitations à la jeune équipe rouge et blanc qui a donné du fil à

retordre à une équipe paraissant plus mature sur l'ensemble de la partie. Le comportement des bleu et noir face à Lormont samedi prochain sera intéressant à suivre.

J.-P. T.

L'équipe gagnante : Zanatta, Delpech, Simao, Duveau, Favre, Blanc, Constant, Granger, Arnaud, Mota, Berthelot, Pébeyre, De Muijder, Castagné, Carrière, Masbou, Roulland, Delpech, Roubio, Ramalho, Signat.

Agenda. Samedi 29 septembre, entraînement de l'école de rugby (moins de 7 ans, moins de 9 ans, moins de 11 ans et moins de 13 ans) au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les moins de 15 ans évolueront en tournoi à sept à Saint-Cyprien avec Belvès et Le Bugue.

Les cadets Teulière équipe 1 recevront Périgueux à la Plaine des jeux de La Canéda à 14 h et l'équipe 2 se rendra à Trélissac, horaire non défini.

Les juniors Philipponeau accueilleront Uzerche à la Plaine des jeux de La Canéda à 15 h 30.

Les seniors A et B rencontreront Lormont-Cenon au stade de Madrazès. Les équipes réserves en découvriront à 18 h 30 et les premières à 20 h.

Gagnants du tirage de la tombola : 1^{er} lot, n° 93 ; 2^e lot, n° 586 ; 3^e lot, n° 224.

Les lots sont à retirer au stade de Madrazès le samedi 29 septembre lors de la rencontre seniors à 20 h.

Belle prestation des Cénacois

US Cénac : 30 - Copo : 30. Mi-temps, 13-7. A Cénac, au stade Stéphane-Branchat. Arbitre : M. Belhacel du comité du Périgord-Agenais.

Pour Cénac : quatre essais (Collin, 27^e ; Baye M'Bit, 47^e, 60^e et 65^e), deux transformations (Castagné, 27^e et 65^e), une pénalité (Castagné, 6^e) et un drop (Salmy, 60^e).

Pour le Copo : quatre essais (Bouyrat, 9^e ; collectif, 55^e, 62^e et 72^e), deux transformations (Duffret, 9^e et 72^e), et deux pénalités (Duffret, 50^e et 78^e).

Pour ce match de reprise, les Cénacois auront fait plutôt bonne impression, surtout en première période. Avec deux essais au compte de belle facture pour les trois-quarts, ils laissent tout de même des points en route qui manqueront à la fin de la rencontre.

Jusqu'à l'heure de jeu ils prennent le large au score, ajoutant un nouvel essai par M'Bit et un drop par Salmy pour un score de 20 à 10. Puis ce diable de Chastaing se fait porter par ses copains du pack pour trois essais conçus sur mauls

portés. Avec une pénalité dans les toutes dernières minutes, les visiteurs repartent avec les points du match nul.

Les Cénacois ont montré de bonnes choses, mais il y a encore beaucoup de travail à faire pour parvenir à vraiment se faire plaisir et renouer avec le succès.

Agenda. Dimanche 30 septembre, l'US Cénac se rendra à Mézin pour le compte de la deuxième journée de championnat de deuxième série.

Rentrée réussie pour les Daglanais

Dimanche 23 septembre, c'était la reprise du championnat du Périgord-Agenais pour les joueurs du Rugby-club daglanais avec la réception de Prigonrieux.

En lever de rideau, les seniors B, après un début de match où les joueurs se cherchent encore, parviennent à remonter dix points de retard grâce à deux essais coup sur coup de David Rivière et Florian Picadou. Le score à la pause est de 10 partout.

À la reprise, les Prigontins faiblissent, et grâce à de belles attaques les Daglanais aplatissent à trois reprises en terre promise avec des essais de Bonneval, Magnol et Delmond. Score final, 27 à 17. L'hymne du RCD résonne sur les bords du Céou.

Sous la houlette du nouveau trio d'entraîneurs Bouyjou/Gleyses/Magnol, l'équipe réserve se compose comme suit : Lassale, Christophe

et David Rivière, Delmond, Cyril Dubois, Picadou, Bouyjou, Lavergne, Charbonnel, Bonneval, Vigié, Passerieux, Leroux, Eric et Thibaut Omarini, Magnol, Lobato, Poinson.

D'entrée de match, les seniors A laissent les visiteurs prendre le jeu à leur compte et sont menés 6 à 0 au bout de dix minutes sur deux pénalités. Sébastien Erard réduit l'écart sur une pénalité. Les riverains du Céou réagissent et grâce au travail des avants Erard passe un drop entre les poteaux. Les rouge et blanc, toujours dominateurs devant, envoient Beneyton dans l'en-but, essai transformé par Erard. Sur un contre, Prigonrieux remonte au score avant la pause. 13 à 11 pour le RCD.

En seconde mi-temps, les Daglanais produisent peu de jeu mais marquent un nouvel essai collectif grâce à la vaillance de tous les joueurs. Ils maintiennent le score pour une belle victoire à domicile

contre une équipe qui joue la montée. Score final, 18 à 14.

Le groupe : Lopez, Sagaz, Veillet, Peyrou, Guénin, Favre, David, Beneyton, Sébastien Sabatié, Erard, Fournié, Josselin, Borde, Maxime Sabatié, Couderc, David et Christophe Rivière, Lassale, Miquel, Picadou, Lavergne, Lobato.

Les deux équipes ont livré un beau combat et ont fait preuve de vaillance mais n'ont pas montré toutes leurs qualités, il leur reste à travailler aux entraînements pour produire un beau jeu de mouvement.

La saison débute bien pour les rouge et blanc avec la victoire des deux formations, et une bonne soirée au club-house.

Agenda. Dimanche 30 septembre, le Rugby-club daglanais se rendra à Pont-du-Casse, dans le Lot-et-Garonne.

Le derby au Football-club Sarlat/Marcillac

Seniors A. Trélassac B : 0 - FCSM : 1. But de Barry.

Pour cette troisième journée du championnat de division honneur, les Sarladais se rendaient chez leurs voisins de Trélassac.

Après avoir entendu les consignes des coaches Bachir Koucha et René Lachaize, les Blaugrana entrent bien dans la partie en se procurant de nombreuses occasions. Grâce à leur sérieux, leur application et leur détermination, ils ouvrent logiquement le score à la 64^e minute. Puis ils resteront maîtres du jeu jusqu'à la fin du match.

Continuez comme ça messieurs, vous êtes sur le bon chemin !

Seniors B. TSMB : 0 - FCSM : 0.

Pour cette première rencontre de championnat, les hommes de Fred Tessède ont ramené un match nul de La Tour-Blanche avec des regrets ! Ils ont eu beaucoup d'opportunités, mais le portier local a vieilli au grain !

Continuez à travailler comme cela à l'entraînement et les résultats

suivront. Cette équipe est très jeune et elle progressera au fur et à mesure que la saison avancera.

Prompt rétablissement à Camille Level, sérieusement blessé au nez.

Seniors C. Périgueux foot : 1 - FCSM : 4.

Pour leur premier match de championnat, les hommes de Greg Descends se déplaçaient chez une très belle formation de Périgueux. Ils se sont logiquement imposés 4 à 1 grâce à des buts de Vincent Droin (2) et de Guillaume Debord.

Très bon résultat. Félicitations à ce groupe qui souhaite remonter au plus vite en division supérieure.

Ecole de football.

En **U13**, l'équipe **A** s'incline lourdement 0 à 4 face à Bergerac foot et la **B** gagne 7 à 2 contre Belvès.

Superbe victoire 10 à 0 des **U15** contre Monbazillac.

Les **U17** l'ont emporté 3 à 0 face à Saint-Astier/Rzac.

Egalement à Saint-Astier/Rzac, les **U18** ont perdu 0 à 2.

Prompt rétablissement à Camille Durant qui s'est blessé samedi.

Le week-end du club. Samedi 29 septembre, les **U13 A** iront à La Ménaurie et les **B** recevront Limeuil à Saint-Michel. Matches à 14 h 30.

Les **U15** accueilleront Prigonieux à Saint-Michel à 16 h.

Les **U17** rencontreront Trélassac à Montignac à 15 h 30.

Les **U18** affronteront Terrasson à Marcillac-Saint-Quentin à 15 h.

Les **U19** évolueront contre Chalmiers à la Plaine des jeux de La Canéda à 15 h 30.

Pour le quatrième tour de la Coupe de France, les seniors **A** joueront à Arcachon à 18 h.

Les seniors **B** seront au repos.

Dimanche 30, en Coupe de district, les seniors **C** se rendront à Milhac-d'Auberoche 2, et en Coupe Intersport les **D** recevront l'Entente Périgord Noir football à Marcillac-Saint-Quentin à 15 h 30.

L'équipe fanion belvésoise entame le championnat par une victoire à l'extérieur

Mercredi 19 septembre, l'école de football du Football-club belvésois a fait le plein. Lors de la deuxième journée portes ouvertes, de nouvelles inscriptions ont été enregistrées. Il est encore temps de s'inscrire au complexe sportif du Bos.

Samedi 22, les **U13** rencontraient leurs homologues du FC Sarlat/Marcillac au stade Saint-Michel, à Sarlat. Ils ont été défaits sur le lourd score de 2 à 9. Buts d'Alisson Biancuzzi et de Florian Sorton.

Les **U15**, en entente avec La Ménaurie, disputaient leur premier match de championnat à Belvès face à Beaumont-du-Périgord. Ils ont gagné 1 à 0. But de Valentin Capmas.

Les **U18**, également en entente, recevaient, à Belvès, la nouvelle formation **U18** de l'AS Portugais de Sarlat. Sous un beau soleil et

devant une bonne chambrée de spectateurs, ils l'ont emporté 3 à 1. Buts de Yann Belledent, d'Alexis Jacquet et d'Allan Foutrin. Belle victoire pour commencer le championnat.

Dimanche 23 à Belvès, pour la première journée de promotion de deuxième division, les seniors **B** accueilleraient Pays lindois 2. Ils se sont inclinés 1 à 3. But de Brice Loubiat.

Pour le compte de la première journée de deuxième division, les seniors **A** se déplaçaient à Atur d'où ils ont ramené une superbe victoire 3 à 1. But de Clément Humblot et doublé de Thomas Chabert. Un magnifique succès qui donne confiance au groupe.

Agenda. Samedi 29 septembre, les **U9** devraient participer à une journée d'accueil. Le lieu n'est pas encore connu.

Les **U13** recevront Faux à Belvès à 15 h.

Les **U15** joueront au Coux-et-Bigaroque contre l'entente Limeuil/Meyrals à 15 h 30.

Les **U18** se déplaceront à Coly pour rencontrer Condat-sur-Vézère à 15 h 30.

Dimanche 30, les seniors **A** disputeront le quatrième tour de la Coupe de Dordogne à Montignac, équipe qui évolue une division au-dessus. Un beau challenge en perspective ! Les seniors **B** devraient jouer le deuxième tour de la Coupe du district. Le tirage au sort n'est pas fait à ce jour.

Pour le compte de leur première journée de championnat, les seniors filles évolueront à Belvès contre Sauveboeuf. Coup d'envoi à 15 h 30.

Avalanche de buts pour les Coquelicots de Meyrals

Samedi 22 septembre, les **U11** effectuaient leur première journée sur le terrain de Vitrac.

Les **U15** se sont rendus à Saint-Julien-de-Lampon avec un effectif de neuf joueurs pour affronter l'Essic Carlux.

Le match ne commence pas sous les meilleurs auspices, car après dix minutes de jeu les locaux mènent 2 à 0. Le tournant de la rencontre a sans doute été l'arrêt du penalty par le gardien Maxime Soulétis. Sur un contre, Guillaume Alvès réduit l'écart.

De retour des vestiaires, les Meyralais poussent et parviennent à marquer à trois reprises, toujours par Guillaume. Mais à la fin de la partie, la fatigue aidant, ils laissent les Carlucciens égaliser. Match nul, 4 partout.

Sur le terrain du Coux-et-Bigaroque, les **U18** recevaient Notre-Dame-de-Saniilhac.

Les Meyralais sont menés 2 à 0 avant de marquer à leur tour à quelques minutes de la fin par Antoine Lajoinie. Score final, 2 à 1 pour les visiteurs.

Dimanche 23, les seniors **B** recevaient l'équipe 4 d'Antonne-Le Change, composée de seulement huit éléments.

Le match est facile et permet aux Coquelicots d'inscrire sept buts en première mi-temps. La partie est arrêtée à la 44^e minute, suite à la blessure d'un adversaire ; le règlement stipule qu'on ne peut plus jouer avec seulement sept joueurs sur le terrain. Cinq buts d'Augustin Delaire, un d'Abdelmagig Baya et un du président Sébastien Kinadjian.

Les seniors **A** ont quant à eux subi une lourde défaite à Chancelade pour leur premier match en première division.

Ils sont menés 4 à 0 à la pause, et c'est A. Lech qui réduit la marque

avant de voir les locaux enfoncer le clou. Ensuite sur penalty, A. Lech redonne un espoir aux siens, mais les locaux inscrivent un sixième but. Score final, 6 à 2 pour Chancelade.

Agenda. Samedi 29 septembre, les **U7** rehausseront les crampons. Rendez-vous à 13 h 30 à Meyrals.

Les **U11** se rendront à l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot. Rendez-vous à 13 h 15.

Les **U15** recevront l'entente du FC Belvès/La Ménaurie à 13 h 45 sur le terrain du Coux-et-Bigaroque. Rendez-vous sur place à 13 h.

Les **U18** se rendront à Pineuil pour rencontrer Pays de Montaigne 2. Départ à 13 h.

Dimanche 30, pour le compte de la Coupe de Dordogne, les seniors **A** recevront Vergt à 15 h 30.

Les **B** se rendront à Montignac 2. Départ à 13 h 45.

AS Portugais de Sarlat Deux victoires et onze courageux

Onze courageux. Après dix-neuf ans, l'ASPS a décidé de constituer une équipe **U18**. Cette troisième formation lusitanienne se déplaçait à Belvès pour affronter quatorze joueurs de l'entente du FC Belvésois/La Ménaurie.

Malgré une défaite 1 à 3, ces jeunes, dirigés par José Simao et Raphaël Lopès, se sont montrés fort solidaires, très à l'écoute de leurs éducateurs, et ils ont fait preuve d'un grand fair-play. Les coéquipiers de l'omniprésent capitaine Rémy Hauquin ont pu jauger tout le travail qu'il leur reste à accomplir lors des entraînements.

Ce fut un match agréable, très bien arbitré par Ghislain Mouelle-Koumbi, assisté d'Auguste Da Costa et de José Da Silva.

Félicitations aux onze protagonistes pour leur comportement : Corentin Poinson (gardien), Alexis Da Silva, Eric Combescot, Valentin Jardel, Rémy Hauquin, Thomas Edgar, Florian Cousseyl, Diogo Silva, Hugo Magalhaes, Nicolas Lafon et Patrice Da Silva, en attendant l'arrivée de quelques renforts.

A signaler le superbe but à la Platini, sur coup franc direct en pleine lucarne de Diogo.

Bis repetita

Pour le compte de la première journée, les seniors **B** ont confirmé leur résultat du dimanche précédent en s'imposant 5 à 1 en D3 devant une équipe réserve accrocheuse de l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

Dès la 10^e minute, Patrick Deure ouvre la marque d'un tir dans la surface de réparation. A la 20^e, les locaux inscrivent le deuxième but par Yannick Roselle grâce à un contre bien mené. Juste avant la pause, Julien Waldburger assomme les vaillants visiteurs. 3 à 0 aux agrumes.

Julien récidive dès la reprise de la seconde période, 4 à 0. Saint-Geniès réduit l'écart avec la complicité de la défense portugaise, 4 à 1. Marc Girodeau, dit Marco, met tout le monde d'accord en marquant le cinquième but. Score final, 5 à 1.

L'ambiance reste au beau fixe au sein de ce groupe constitué de joueurs expérimentés et très techniques.

Bonnes rentrées de Valentin Welczak et de Fabio Pereira.

La rencontre fut dirigée de main de maître par Raphaël Denni, assisté et bien aidé de Manuel Carrola et Guy Berthy. Délégué : Jean-Luc Barry.

L'essentiel

L'équipe seniors **A**, dirigée par Eric Durand et Alexandre Alvès, s'est imposée 2 à 0 à Condat-sur-Vézère.

Cette formation remaniée domine son sujet, et à la 25^e Isidore Da Silva ouvre la marque suite à une passe de Joël Pereira, 0 à 1 à la mi-temps.

Après la pause, Christopher Balat exécute le corner et, d'une tête rageuse, Denis Lopès ajoute un second but à la 85^e. Score final, 0 à 2.

Le coprésident Georges Dos Santos voit son équipe occuper la première place.

A noter la belle image dans les vestiaires des visiteurs qui ont félicité leur gardien Kevin Borgès qui en avait presque les larmes aux yeux.

Bon arbitrage d'Éric.

Entraînements. Le coach Mabilio Carvalho va entraîner régulièrement le club et il faudra répondre présent à chaque séance, même durant la période hivernale. Le club s'est fixé des objectifs ambitieux.

Agenda. Samedi 29 septembre, les **U18** recevront l'entente Meyrals/Limeuil 2 au stade de Meysset à 15 h 30. Venez découvrir cette jeune équipe qui a besoin de tout le soutien de ses supporters, tout comme les licenciés Michaël Silva, Benjamin Faderne et Fabio Pereira qui les suivent régulièrement.

Dimanche 30 à 15 h 30, les seniors **A** recevront Bassillac pour un tour de Coupe de Dordogne.

Les seniors **B** devraient jouer. Se renseigner auprès des responsables.

Bon début de l'US Campagnac Daglan/Saint-Laurent foot

Dimanche 23 septembre, à Saint-Laurent-La Vallée, pour la première journée du championnat de district, l'équipe seniors recevait son homologue du FC Sarlat/Marcillac 4, renforcée de trois éléments d'une formation supérieure.

Les Campagnacois démarrent le match à vive allure, mais le gardien sarladais est difficile à battre. Le jeu se poursuit, les visiteurs attaquent mais tombent sur une défense très en forme et sur un grand portier local qui veille bien au grain. Il faut attendre la 41^e minute pour voir une action de l'USCDSL : David adresse un centre parfait à Stéphane qui propulse le cuir au fond des filets. 1 à 0 à la pause.

A la reprise, Campagnac se relâche et Sarlat en profite pour égaliser à la 47^e, 1 partout. Puis le jeu se stabilise jusqu'à la 89^e où le gardien local écope d'un carton rouge pour être sorti de ses dix-huit mètres pour récupérer le ballon. Le tir ne donnera rien. Le gardien remplaçant détourne bien la balle et c'est sur

un match nul, mais mérité, que les deux équipes se séparent.

Excellent arbitrage du référé Thierry Chartrain de Montignac.

Ecole de football.

Premier entraînement des **U7** avec Didier sur le terrain de Daglan.

Premier match des **U13** contre l'Essic Carlux. Après avoir été mené 3 à 1, le collectif a pris le dessus et l'USCDSL l'a emporté par 4 à 3 dans les dernières minutes.

Félicitations à tout le groupe.

Carnet rose. Les dirigeants et les joueurs de l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot souhaitent la bienvenue à Emy, née le 22 août, au sein du foyer d'Amandine et Cédric Duarte, gardien, et à Loane, née le 22 septembre, dans le jeune ménage d'Aurore Delpit, secrétaire du club, et Lionel Dubois, joueur.

Le club présente tous ses vœux de prospérité aux bébés.

Bon début de l'équipe réserve de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Dimanche 23 septembre, les deux équipes séniors jouaient à domicile.

Les **seniors B** ont bien démarré leur championnat avec une victoire 3 à 2 contre Montignac 2. Buts de J. Latour, de C. Trémoulet sur penalty et de K. Fakir.

Les **seniors A** se sont inclinés 1 à 2 face à la formation girondine de La Bastidienne. But de F. Martel sur coup franc.

Agenda. Dimanche 30 septembre, reprise du championnat pour les séniors filles qui recevront Eymet au stade du Mascolet.

En Coupe d'Aquitaine les séniors A se déplaceront à Créon 3, et en Coupe Intersport les B se rendront à Monpazier.

Coup d'envoi des trois rencontres à 15 h 30.

Beau succès à l'extérieur pour la réserve de l'AS Rouffignac/Plazac

Dimanche 23 septembre, les **seniors A** ont raté leur entrée dans le championnat en s'inclinant 0 à 1 à Razac-sur-l'Isle.

Les Rouffignacois l'avaient emporté 5 à 0 en Coupe de France deux semaines auparavant, aussi les Razacois leur réservaient une réception des plus musclées. Les joueurs de l'ASRP s'en sortent avec une défaite, quatre blessés et des bleus à l'âme. Ils n'ont jamais su trouver la solution face à des locaux qui ont mis tout en œuvre pour obtenir leur revanche, mais au prix fort avec deux expulsions et de nombreux avertissements.

Un match à ne pas prendre en exemple...

Scénario idéal pour les **seniors B** qui ramènent la victoire, 4 à 2, d'un long déplacement chez l'Entente Naussannes/Sainte-Sabine.

Manu Leriche ouvre son compteur but d'un superbe retourné dès la 15^e minute, avant qu'Antony Juarez ne l'imite quelques instants plus tard. Pierre Donzeau corse un peu plus l'addition à la demi-heure de jeu, d'abord sur penalty, puis sur coup franc. Les locaux réduisent la marque juste avant la pause.

La seconde période est plus équilibrée, l'Entente Naussannes/Sainte-Sabine inscrit un second but mais n'inquiète plus la défense des vert et bleu où J. Guitton et V. Janas se montrent intraitables.

Reprise à l'Essic Carlux



L'équipe des U15

Pour leur première rencontre de brassage, les **U15**, entraînés par Patrick et Bernard, recevaient Limeuil à Saint-Julien-de-Lampon.

Les vingt premières minutes sont à l'avantage des jeunes Carluciens qui marquent deux buts. Ils ont ensuite une occasion d'aggraver le score sur penalty, mais ils la manquent. Dès lors les gars du confluent reviennent dans le match et égalisent juste avant la pause.

Comme la première période, la seconde débute bien pour les locaux qui produisent du beau jeu, mais

deux contres menés avec opportunisme par les jeunes de Limeuil leur permettent d'inscrire deux buts supplémentaires. En fin de rencontre, les joueurs de l'Essic ne baissent pas les bras, ils continuent à lutter pour revenir au score. Leurs efforts ne sont pas vains car ils parviennent à marquer un troisième but, puis le but de l'égalisation à la toute dernière minute du match.

Bravo à tout le groupe qui s'est bien défendu et qui a montré beaucoup de volonté et de solidarité, ce qui a ravi les deux entraîneurs. Continuez ainsi.

Pour débiter cette saison, les **U13** se déplaçaient à Daglan pour affronter l'équipe locale.

La première mi-temps est largement en faveur de l'Essic, William n'a été inquiété que très rarement et a fait preuve de beaucoup de détermination. Après avoir buté plusieurs fois sur un très bon gardien local, Jonathan parvient enfin à trouver la faille et c'est sur le score de 1 à 0 pour Carlux que les deux équipes rejoignent les vestiaires.

Dès la reprise les Daglanais jouent devant les cages visiteuses et arrivent à égaliser, mais les Carluciens inscrivent deux nouveaux buts par Jonathan et Makho. Evoluant sans remplaçant, la fin de la partie est difficile pour les jeunes de Jean et Daniel qui encaissent deux buts et s'inclinent pour ce premier match sur le score de 3 à 4.

Le public a vu de belles choses lors de cette rencontre, mais quelques réglages sont encore nécessaires. Bon match dans l'ensemble avec mention particulière à Kathleen en défense centrale et à William dans les cages.

Agenda. Samedi 29 septembre, les U7 et U9 joueront respectivement à Meyrals et à Saint-Crépin-Carlucet.

Les U11 se rendront à Paulin.

Les U15 iront à Cours-de-Pile.

Pour les horaires de départ il faut se renseigner auprès des responsables de chaque catégorie.

L'AS Proissans/Sainte-Nathalène n'a pas démerité

Dimanche 23 septembre, malgré une défaite 0 à 2, les Proissannais n'ont pas démerité et peuvent se féliciter de ne pas avoir facilité la tâche à l'équipe de l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

Le début de la rencontre est équilibré. L'équipe visiteuse est bien en place et attend son adversaire pour pouvoir le contrer. Malheureusement, les ballons ont du mal à parvenir jusqu'aux attaquants. Saint-Geniès ouvre logiquement le score en milieu de première mi-temps. 1 à 0 à la pause.

En seconde période, l'ASPSN fait douter son adversaire mais ne parvient toujours pas à concrétiser malgré quelques belles occasions sur des coups francs tirés par Clément. Ce n'est qu'en fin de rencontre que les locaux enfonce le clou. Défaite 0 à 2.

Pour une première rencontre, le public a vu de très belles choses, ils ne doivent surtout pas baisser les bras et continuer à travailler. En gardant ce bon esprit comme ce fut le cas sur cette rencontre, les résultats ne tarderont pas à venir.

US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze Une victoire et un nul à l'extérieur

Dimanche 23 septembre, pour leur premier match officiel de la saison, avec un effectif de douze joueurs – donc un seul remplaçant –, les **seniors B** effectuaient un long déplacement pour rencontrer Léguillac-de-l'Auche C.

En début de match, les deux équipes se neutralisent, malgré une légère domination concrétisée par quelques tirs et des occasions, les Paulinois ouvrent le score sur une erreur des locaux : Stéphane Frétille contre le dégagement du gardien et le ballon finit sa course au fond des filets. La domination des visiteurs se fait alors davantage sentir, mais Alexandre puis Frédéric trouvent les montants. 1 à 0 à la pause. Jean-Philippe remote les troupes pen-

dant la mi-temps et les Paulinois reviennent sur le terrain avec la ferme intention d'aggraver le score.

Quelques minutes après la reprise, profitant d'un moment de déconcentration de la défense, Stéphane Frétille, encore lui, part tout seul et inscrit son premier doublé de la saison d'un tir croisé. Les locaux se procurent quelques opportunités, notamment avec leur numéro neuf, très en jambes, mais manquent de réalisme à plusieurs reprises.

Première victoire de la saison pour cette nouvelle équipe B de Paulin.

Les **seniors A** entamaient leur championnat contre Milhac-d'Auberoche B.

Les trente-cinq premières minutes sont dominées par l'USPNJB, et cette nette mainmise est concrétisée par Antoine Larnaudie. La seule erreur défensive du match est sanctionnée par un but adverse, juste avant la pause.

Le second acte est plus équilibré, mais rien ne sera marqué malgré trois occasions nettes pour Paulin. Match nul, 1 partout. Il y avait certainement la place pour un meilleur résultat.

Agenda. Dimanche 30 septembre, tour de coupe pour les garçons et entrée en lice des filles. En entente avec Condat-sur-Vézère cette saison, elles se déplaceront à Hautefort.

AS Saint-Julien/Carlux/Carsac Première journée satisfaisante

Dimanche 23 septembre, les **seniors A** recevaient l'Entente Marquay/Tamniès, venue pour l'emporter.

Le match démarre sous une chaleur lourde. Marquay, équipe composée de jeunes hargneux, entre bien dans la partie et ouvre le score dès la 7^e minute. Les locaux se reprennent, et à la 22^e D. Régnier marque. La première période est parfaite. 1 partout à la pause.

De retour sur le terrain, les visiteurs reprennent l'avantage et inscrivent un but à la 52^e. Les gars de Saint-Julien se rebellent, ils ne veulent pas perdre. A la 65^e, L. Régnier envoie le cuir au fond des filets. Le score en restera là, match nul, 2 partout.

Félicitations à tous les joueurs. Ils doivent continuer sur cette lancée.

Les **seniors B** accueillent l'Entente Le Bugue/Mauzens.

Les locaux ouvrent le score avec un but de T. Grimbert, mais les Buguois qui ne se laissent pas faire parviennent à égaliser. Il faut dire que la chaleur use les organismes, les joueurs sont fatigués et la pause oranges est la bienvenue.

La seconde période est parfaite, les joueurs de l'AS Saint-Julien luttent, mais les visiteurs inscrivent un second but sur une erreur du gardien. Défaite, 1 à 2.

Ils doivent persévérer et ne pas baisser les bras. Ce n'est que le premier match de la saison. Une

US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil

Dimanche 23 septembre, pour leur premier match de la saison en championnat, les deux formations ont connu des fortunes diverses.

Les **seniors B** se rendaient au stade du Meysset pour affronter la réserve de l'AS Portugais de Sarlat, équipe joueuse et physiquement au point.

grande assiduité aux entraînements permettra d'obtenir des résultats.

Agenda. Dimanche 30 septembre à 15 h 30, les séniors A disputeront un tour de Coupe de Dordogne à Excideuil et les B évolueront en Coupe Intersport à l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil 2.

Les Lusitaniens attaquent pied au plancher. Ils se procurent un grand nombre de corners dans le premier quart d'heure et sur l'un deux, marquent, puis inscrivent deux buts copie conforme sur des déviations du numéro neuf local très en verve. 3 à 0 à la pause.

En seconde période les locaux continuent sur leur lancée et sur une percée inscrivent un quatrième but. Les joueurs de l'entente réduisent l'écart et parviennent à se procurer quelques occasions, mais les Portugais ont le dernier mot et ferment le bal par un cinquième but.

Bon esprit et très bon arbitrage du référé local.

Les **seniors A** recevaient l'AS Proissans/Sainte-Nathalène et ne s'attendaient pas à une promenade de santé. Mais le match est sopo-

rifique avec peu de rythme, les locaux n'arrivent pas à hausser leur niveau de jeux. Heureusement Romain M. ouvre la marque, permettant aux siens de souffler un peu.

Le second acte est du même acabit et il faut attendre la toute fin de la partie pour voir Mathieu S. donner définitivement la victoire à l'entente.

Prompt rétablissement au président de l'AS Proissans/Sainte-Nathalène, Eric Barrière, qui a dû quitter ses coéquipiers pour se rendre aux urgences. Espérons qu'il sera rapidement de retour sur les terrains.

Agenda. Dimanche 30 septembre, seuls les séniors B seront en lice. Ils recevront l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac 2 en Coupe Intersport. Match à 15 h 30.

Judo ju-jitsu

Les adultes à l'honneur



Dans la pyramide des âges du judo français, les enfants représentent une grande majorité.

Le Judo ju-jitsu sarladais est un peu atypique avec son nombre d'adultes pratiquants, car les dirigeants ont toujours considéré que cette discipline est accessible à tous et surtout à tous les âges.

De nombreux créneaux du soir ont été créés pour accueillir les adultes et leur permettre de s'initier à la voie de la souplesse.

Le lundi de 19 h 30 à 21 h, c'est plus le concept judo loisir, avec un encadrement étoffé pour rassurer

les néophytes et permettre à ceux qui le souhaitent de travailler la technique pour accéder aux grades supérieurs. Ceintures blanches et noires se côtoient dans un esprit de progrès mutuels.

Le mardi de 19 h 30 à 21 h, c'est le concept self défense que l'on peut venir découvrir avec la pratique du ju-jitsu. Avec des enseignants spécialisés dans cette pratique, chacun peut évoluer à son rythme et progresser dans les grades.

Le mercredi de 18 h 45 à 20 h 30, ceux qui ont l'esprit compétition côtoient ceux pour qui le petit randori

(combat) hebdomadaire suffit et souvent on voit dans l'œil de certains anciens une petite flamme guerrière qui refait surface. L'objectif étant une pratique un peu plus virile tout en restant sécurisée.

Le vendredi de 19 h 30 à 21 h, c'est de nouveau un cours de ju-jitsu. Avec ces quatre séances hebdomadaires, le club de Sarlat offre un large éventail pour que les adultes puissent découvrir et pratiquer cet art martial.

Le Pass'sport vous permettra de venir vous initier gratuitement pendant quelques cours ou si vous avez déjà pratiqué de venir constater que le judo c'est comme le vélo : cela ne s'oublie pas, quel que soit son âge.

Pour les parents, c'est l'occasion de faire la même discipline sportive que leurs enfants et, pourquoi pas, de partager de temps en temps les mêmes valeurs sur le tatami.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à passer aux heures de cours.

Tir

Sarlat tir Périgord Noir
Rentrée active saison 2013

Armes anciennes. Dès les premiers jours de septembre, les samedi 1^{er} et dimanche 2, les tireurs du département et leurs voisins s'étaient donné rendez-vous à Hautefort au stand de la Balaguère pour un premier Challenge en armes anciennes, dit aussi Poudre noire.

Cent six tirs ont été réalisés sur le week-end par les vingt-quatre tireurs passionnés présents, dont deux dames. Un seul représentant du STPN en Kuchenreuter (révolver) a participé et a clos le tableau à la 12^e place grâce à une arme prêtée par un tireur du club de Nontron, Gaby. Un grand merci à lui.

Défi Sport. Comme nombre d'associations sportives et culturelles, le STPN participait à la Journée des associations et au Défi Sport organisés par la ville de Sarlat le dimanche 9 septembre.

Comme chaque année les visiteurs ont pu essayer l'arbalète field à 10 m, le tir à la carabine et au pistolet sur cibles, ainsi que sur cibles vitesse cinq coups. Les plus jeunes pouvaient participer au tir laser sur cibles électronique pour une première approche du tir. Suite à l'action promotionnelle lancée par

cette journée, plusieurs licences ont été signées. Toute l'équipe du STPN souhaite la bienvenue aux nouveaux venus jeunes et adultes.

Master France. Justine termine sa saison par une participation au Master France qui se déroulait à Moulins du 16 au 19 septembre. Deux matches sont tirés au pistolet 10 m. Au classement final avec 370 et 368 points, elle finit 5^e avec un cumul de 738 points. Justine et Clarisse seront donc les deux représentantes féminines de la Dordogne au classement national. Félicitations à toutes les deux.

Animation course de caisses à savon. Le STPN était invité ce dimanche 23 septembre à créer une animation " carabine laser " lors de la septième manche du championnat de France des caisses à savon qui avait lieu à Saint-André-Allas. Durant toute la journée, jeunes et parents se sont essayés au tir à la carabine sous les conseils de Nathalie et Thierry. Cette animation a suscité chez certains l'envie de prendre une licence à la Fédération française de tir pour une pratique plus sportive des différentes disciplines.

Handball

Les Sarladais jouent dans la cour des grands

Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues pour venir aider à encadrer les équipes de jeunes de l'ASM handball Sarlat. Le club dispose aujourd'hui d'une équipe dans chaque catégorie – moins de 9 ans, moins de 11 ans, moins de 13 ans filles et garçons, moins de 15 ans filles et garçons et moins de 18 ans filles et garçons. L'ASM a besoin de toutes les aides possibles pour encadrer ces jeunes du Sarladais et du Périgord Noir. Vous pourrez y découvrir l'ambiance chaleureuse qui anime le club depuis vingt ans maintenant.

Pour leur premier match de la saison, les **moins de 18 ans garçons** se déplaçaient à Agen.

Les premières minutes sont compliquées car les joueurs n'ont pas encore trouvé leur rythme. Puis au fur et à mesure de la rencontre, la qualité de chacun et la volonté de bien faire permet de revenir dans la partie et au final de l'emporter d'un but.

Félicitations à tous et plus particulièrement aux deux joueurs de champ, Etienne et Romuald, qui se sont proposés pour aller dans les cages, car pour le moment ce groupe n'a pas de gardien.

Une victoire à confirmer lors du prochain match.

Face à Eysines, les **seniors filles** savaient que ce premier match en excellence régionale allait être difficile et il l'a été. Elles ont réalisé quarante minutes d'un très bon niveau, ce qui permet d'avoir de bons espoirs pour la suite de la compétition.

Les Belettes se sont rendus en Gironde sans complexes pour défier une équipe d'Eysines grande favorite à la montée à l'échelon supérieur.

En l'absence d'Élo la gardienne habituelle, Marie prend place dans les cages périgordines pour la première fois et réalise une très belle prestation. Alexandra, nouvelle venue, y va de son petit but synonyme de bonne adaptation. Les Sarladaises réalisent une superbe première mi-temps sur le plan défensif et se permettent même d'ouvrir la marque après deux minutes de jeu. Puis logiquement les Girondines prennent l'avantage sans pour autant distancer leurs hôtes du jour. En attaque, les enclenchements se succèdent et certains, mieux maîtrisés, permettent aux filles de la cité de La Boétie de rester au contact d'Eysines. La pause agrumes retentit sur un score de 10 à 6 en faveur des locales.

Les Sarladaises s'attendent alors à subir les foudres de leurs adversaires mais combattives elles hérissent le poil et inscrivent deux buts coup sur coup. Elles reviennent à 10-8. Il reste un peu moins de vingt minutes à jouer, mais malheureusement elles craquent. La différence physique se fait sentir et un 5-0 encaissé en quelques minutes les assomme. Elles ne parviendront pas à résister plus longtemps. Le score final, 28 à 13, paraît sévère mais elles peuvent être satisfaites de leur match. Jouer contre un tel adversaire dès la première rencontre permet de se tester. Leur sentiment dans les vestiaires était mitigé. Heureuses d'avoir créé des problèmes à cette équipe girondine, mais aussi conscientes d'avoir peut-être lâché mentalement lorsque la fatigue s'est fait ressentir et de ne pas avoir su la surmonter.

Pour autant on ne retiendra que les quarante premières minutes pendant lesquelles les Sarladaises ont fait jeu égal avec leurs adver-

saires, ce qui doit les booster pour la suite.

Prochain match de championnat à Sarlat le 6 octobre à 19 h 45. L'ASM compte sur vous pour venir les encourager.

Belle première sortie pour les **seniors garçons** en championnat régional. En effet, malgré un effectif réduit les Sarladais se sont déplacés à Nousty, dans la banlieue de Pau, avec l'envie de faire un beau match dans un département où les équipes sont réputées solides en défense.

Dans les dix premières minutes, peu de buts. Les défenses se répondent et on peut compter un score de 2-2 à cette période. Puis ce sont les locaux qui prennent le dessus avec quelques contre-attaques et les Sarladais n'assurent pas le repli défensif. Le score à la pause est largement à l'avantage des locaux, 18-9.

Malgré tout, les bleu et blanc se rendent compte que la partie n'est pas jouée. La défense est modifiée et un deuxième pivot se présente en attaque. Petit à petit l'écart se réduit jusqu'à moins deux buts. Score final, 29 à 25 pour les locaux.

Espérons que le groupe va s'étoffer rapidement afin de faire un championnat à sa hauteur et également pour que l'équipe 2 puisse jouer.

Agenda. Samedi 29 septembre, les moins de 15 ans garçons joueront face à Bergerac au gymnase d'Aragon à 14 h 30.

Les seniors filles disputeront leur premier tour de Coupe de France régionale à Meymac à 19 h.

Dimanche 30, les seniors garçons évolueront également en Coupe de France régionale en recevant Montauban à 14 h.

Badminton

La saison débute fort pour les Sarladais

En effet, deux jeunes licenciés du Badminton-club sarladais, Naïla Radic-Marrot et Anthony Cajot, tous deux minimes 1, étaient sélectionnés en équipe ligue Aquitaine pour participer au premier Trophée interrégional jeunes de la saison. Cette épreuve se déroulait dans le Lot à Biars-sur-Cère et les deux compères avaient fort à faire dans des tableaux très relevés et face à des adversaires plus âgés.

Naïla, pour sa première participation à cette compétition, ne sort pas de poule du tableau SD malgré une victoire à C4.

De son côté, Anthony sort de poule mais perd en huitièmes de finale en SH. En DH, associé à Antoine Morisse, de La Teste, ils ne sortent pas de poule malgré deux matches gagnés sur trois.

Quant à Paul Bournazel (D1), il évoluait en SH au tournoi seniors de Gradignan, série C. Il s'incline en poule face à 2 C4 et ce malgré des rencontres accrochées !

Bravo à tous les trois. Ces premiers matches sont intéressants car ils permettent de se jauger mais aussi de définir des axes de travail aux entraînements.

On suivra toujours en fil rouge les performances de Pierrick Cajot

qui a bien inauguré son entrée au Pôle France. En effet, avec l'équipe de France jeunes, il a participé à trois tournois européens juniors depuis la mi-août. Inscrit en simple homme, il perd en seizième de finale à Langelfeld (Allemagne), et joue les demi-finales à Sofia (Bulgarie) et à Herstal (Belgique) !

Tennis

Tennis-club du Périgord Noir

Le club tiendra son assemblée générale le vendredi 5 octobre à 20 h 30 à la mairie de Vitrac.

Tous les licenciés sont conviés à y participer.

N'hésitez pas à venir accompagnés pour faire découvrir le club à vos proches et à vos amis.

La séance se terminera par le pot de l'amitié.

Basket-ball

Périgord Noir Sarlat basket

Samedi 22 septembre, les **minimes garçons** débutaient leur saison en participant au grand brassage annuel de leur catégorie. Treize équipes engagées en championnat départemental concouraient pour obtenir le meilleur classement possible. En effet, cette journée détermine la hiérarchie départementale d'après laquelle les poules sont organisées pour la suite de la saison.

Cette année, la poule A comprendra six clubs et la B sept.

Les Sarladais joueront en poule B. Ils ont raté la A d'un panier, grande frustration de ce samedi un peu fou.

Samedi 29 septembre, les benjamins et les benjamins auront aussi leurs brassages respectifs. Au vu du nombre de formations engagées dans ces deux catégories, la lutte sera intense tout au long de la journée. En effet, chez les filles, seize équipes sont prêtes à en découdre. Chez les garçons, on annonce également quatorze ou quinze groupes.

Le Périgord Noir Sarlat basket (PNSB) a bon espoir pour ses couleurs. Il souhaite que ses jeunes puissent pratiquer, non seulement avec plaisir mais également à un niveau de compétition le plus élevé pour cette catégorie, juste récompense des efforts consentis par ces jeunes et leur encadrement la saison dernière, et du soutien de l'ensemble des dirigeants. "Allez les petits", le club est derrière vous.

Chez les seniors, ce sera également jour de reprise ce samedi. Le PNSB recevra Gardonne 2 au gymnase de La Canéda à 20 h 30.



Rappel des entraînements.

Cadets, U17 : lundi de 18 h 30 à 20 h au gymnase de La Canéda et mercredi de 20 h 30 à 22 h au gymnase du collège La Boétie.

Minimes filles, U15 : mercredi de 19 h 30 à 21 h et vendredi de 17 h à 19 h au gymnase de La Canéda.

Minimes garçons, U15 : lundi de 17 h à 18 h 30 et jeudi de 19 h à 20 h 30 au gymnase de La Canéda.

Benjamins, U13 : mercredi de 18 h à 19 h 30 et vendredi de 17 h à 19 h au gymnase de La Canéda.

Benjamins, U13 : lundi de 17 h à 18 h 30 et mercredi de 15 h 30 à 17 h au gymnase de La Canéda.

Poussins mixtes, U11 : mercredi de 17 h à 18 h au gymnase de La Canéda.

Ecole de basket, de cinq à neuf ans : samedi de 11 h à 12 h au gymnase de La Canéda.

Seniors filles, nées en 1995 et avant : mercredi de 21 h à 23 h au gymnase de La Canéda.

Seniors garçons, nés en 1995 et avant : mercredi de 20 h 30 à 22 h au gymnase du collège La Boétie et vendredi de 21 h à 23 h au gymnase de La Canéda.

Vétérans : jeudi de 20 h 30 à 22 h 30 au gymnase du collège La Boétie.

Sports mécaniques

Moto-club du Périgord Noir

Une belle manifestation sportive que l'Enduro de Saint-Geniès avec deux cent quatre-vingts pilotes au départ.

Les neuf spéciales de ce dimanche 16 septembre ont vu une bagarre (amicale !) entre Yann Mazet et Guillaume Chaumeil, pilote du club.

Une erreur dans l'avant-dernière manche fait perdre dix secondes à Yann Mazet. Suspense donc jusqu'au dernier chrono. Guillaume gagne le scratch avec 1 s 6 sur son beau-frère (une affaire de famille !).

Classement scratch : Guillaume Chaumeil ; Yann Mazet (Grappe de Cyrano) ; Anthony Geslin (MC Errobi).

A noter la très belle prestation des pilotes du canton : Vincent Beaufile, 2^e en E1, ligue 3 ; Christophe Descamp, 2^e en E2, ligue 3 ; Jérôme Brousse, 3^e en E2, ligue 3 ; Sébastien Arlie, 4^e en E2, ligue 3 ;



Fabrice Gendron, 2^e en E3, ligue 3 ; Julien Dubois, 1^{er} en licence à la journée.

Canoë-kayak

Marathon Dordogne-Périgord



Dimanche 23 septembre, plus de trois cent cinquante rameurs se sont retrouvés sur la rivière Espérance, de Saint-Julien-de-Lampon à Castelnau-La Chapelle, pour participer à la treizième édition du Marathon Dordogne-Périgord.

Champions ou débutants, ils se sont tous fait plaisir sur les trente-trois kilomètres de descente. Malgré des eaux basses, aidée par un temps estival, l'épreuve s'est très bien passée.

Le meilleur temps a été de 1 h 57. Il a été réalisé par l'équipage Lamouille/Caplanne d'Argentat/Beaulieu sur le parcours de Saint-Julien à Castelnau, soit 35 km.

Les minimes et les cadets sont partis de Vitrac, soit 15 km. La meilleure performance a été réalisée par un kayak biplace mixte composé de Marguerite Trouvé et d'Antoine Villefer, du Castelnau-en-Périgord Kayak-club.

C'est le Canoë-kayak-club Carlux qui remporte la catégorie canoë neuf places (C9) en 2 h 40.

En féminines canoë C9, les filles du Comité départemental de judo sont arrivées premières en 2 h 44.

En stand-up paddle hommes, François Feray a cette année encore

remporté la première place sur le parcours de Vitrac à Castelnau en 1 h 46.

Comme chaque année sur ce parcours de 33 km, le canoë C9 des élus de la Dordogne a mis un temps très honorable de 2 h 46. Il était composé de Germinal Peiro, barreur du bateau, député-maire de Castelnau-La Chapelle, de Gérard Garrigue, maire de Saint-Julien-de-Lampon, de Nathalie Manet-Carbonnière, conseillère régionale, de Benoît Secrestat, conseiller régional, de Thomas Michel, maire de Saint-Pompon, de Marie-France Gauthier, adjointe au maire de Montignac-sur-Vézère, de Jacques Villard, de Jean-Pierre Nadal et de Jean-Philippe Farfal, conseillers municipaux de Castelnau-La Chapelle.

Le samedi 22 septembre, le Castelnau-en-Périgord Kayak-club organisait le deuxième Challenge interentreprises du Périgord de canoë-kayak.

Dix équipes d'entreprises du Périgord ont participé à cette compétition qui se déroulait en deux manches sur des parcours différents : Grolejac/Vitrac et Cénac-et-Saint-Julien/Castelnau-La Chapelle.

L'épreuve a été remportée en 1 h 24 min 46 s par Vaunac/Préfa Périgord. A noter, une équipe féminine a été présentée par les Etablissements Leclerc de Sarlat.

Le Marathon 2013, sélectif pour les championnats de France, aura lieu le 8 septembre.

Tennis de table

Bonne reprise pour les pongistes sarladais



Pour son retour en régionale 3, dans un match qui s'annonçait a priori serré, l'**équipe 1** du Tennis de table sarladais a largement battu Périgord Vert – une formation homogène et sur le papier du niveau de celle de Sarlat –, sur le score de 14 à 6.

Une victoire importante dans l'objectif du maintien.

Dans le groupe A : trois victoires chacun pour Freddy Bretaudeau et Erwan Huiban, aucune pour Pascal Delafoy (deux matches perdus au cinquième set) et victoire en double de la paire Bretaudeau/Huiban.

Dans le groupe B : deux victoires chacun pour Yoann Boutot, Hervé Delhaye et Bruno Schiffer, et une en double du duo Delhaye/Schiffer.

En départementale 1, l'**équipe 2** est tombée face à Sarliac, un groupe relégué de R3 et trop solide pour être inquiété. Défaite 4 à 14.

Trois victoires pour Gilles Dempure, une pour Gilles Estieu, aucune pour Emmanuel Britay ni pour Pascal Michel.

En D2, l'**équipe 3**, en déplacement à Terrasson-Lavilledieu 2, l'a facilement emporté 12 à 6 grâce à

quatre victoires de François Lesport, trois de Cathie Ardiet et de Pascal Jugie, une de Claude Drouet et la victoire en double de la paire Jugie/Lesport.

En D3, l'**équipe 4** était exempte et la 5 recevait l'EF Bergerac 4, une équipe jeune mais solide. Défaite logique 5 à 13.

Trois victoires de Jean-Pierre Lesport et deux de Nadine Le Nouy. Pour leur première participation en championnat, Alexandre Lesport et Pierre Salou se sont bien défendus mais n'ont pas remporté de match.

Agenda. Prochaines rencontres le week-end des 6 et 7 octobre.

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 30 septembre

Saint-Sozy/Creysse/Mayrac. Hélène Straat, tél. 05 53 29 81 17, propose une randonnée vallonnée de 19 km, 6 h environ.

Balade à partir de Saint-Sozy, via des chemins solitaires jusqu'au village fleuri de Creysse, puis le moulin de Cacrety, le mont Mercou et Mayrac.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h sur la place de l'Église à Saint-Sozy.

Cyclisme

Tour du canton de Domme



Le président de l'Union cycliste sarladaise (UCS), Alain Bourdais, et son équipe ont réussi cette fin de saison avec la sixième édition du Tour de la communauté de communes du canton de Domme, course en ligne de 78 km.

Une parfaite organisation : pas moins de trois voitures d'ouverture de course, douze signaleurs à poste fixe, quatorze motos, dont quatre du Moto-club sarladais, une véhicule médecin, une ambulance, deux voitures balai et plusieurs bénévoles pour la préparation de la remise des prix et du pot de l'amitié.

Quatre-vingt-un coureurs ont pris le départ à Cénac-et-Saint-Julien. Course bloquée jusqu'au sommet de la côte de la Burague où le départ réel était prévu. L'épreuve s'anime d'entrée avec une première attaque de Laurent Laval (VC Domme). Un rythme élevé pour entamer la première difficulté du jour : la côte des Milandes et celle de Veyrines-de-Domme au sommet de laquelle des points étaient attribués au meilleur grimpeur.

La sélection se dessine, un groupe de sept hommes se forme pour l'avenue. Les poursuivants tentent de revenir, mais la cadence imposée par le groupe de tête met à l'échec le regroupement. Trois minutes d'écart au sommet de la deuxième difficulté et pas des moindres, celle de Campagnan-lès-Quercy et les coteaux de Florimont-Gaumier, deuxième point de contrôle pour le meilleur grimpeur. Même scénario à Saint-Martial-de-Nabirat avec le troisième contrôle du meilleur grimpeur.

Au kilomètre 70, les choses sérieuses pour la victoire se confirment. Dès le début de la dernière difficulté, la côte de la forêt, attaque de Laurent Dommé (VC Galgon). Confirmant sa supériorité, passe au sommet avec plus d'une minute d'avance sur ses poursuivants et remporte brillamment ce Tour de la communauté de communes devant Wilfried Vayne (AC Cosnac) et Samuel Daubisse (EC Ribérac).

Meilleur grimpeur : Alexandre Boulet (ECVD). Pour les Sarladais : 6^e, Frédéric Loubriat ; 24^e, Philippe Teyssedou (UCS).

2^e catégorie : 1^{er}, Patrick Varailon (EVC Bonneval) ; 2^e, Christophe Masdupuy (UC Lubersac) ; 3^e, Sylvain Mazalrey (Vélo Silex) ; 4^e et meilleur grimpeur, Anthony Chartran (VTT Evasion Pourpre) ; 5^e, Daniel Bligny (UCS).

3^e catégorie : 1^{er}, Yannick Dalbavie (Les Zaccros) ; 2^e, Gislain Delmas (Souillac) ; 3^e et meilleur grimpeur, Michel Frantz (Gourdon). Les Sarladais : 10^e, Olivier Charasson ; 11^e, Yoann Beneton (UCS).

Grands sportifs : 1^{er}, Eddie Baud (UCS) ; 2^e, Alain Raffier (Souillac) ; 3^e et meilleur grimpeur : Olivier Bourboulou (Troche) ; 4^e, Daniel Garrigou (UCS) ; 5^e, Jean-Claude Caminade (UCS) ; 9^e, Pascal Boitelle (UCS).

Les récompenses, coupes, bouquets, trophée et lots ont été remis aux champions en présence de Rémi Jalès, maire de Cénac, de Jean Bouygues, président de la Cave du vin de Domme, et de Serge Chapoulie, de l'agence Groupama, dont le Challenge a été rem-

porté par Gourdon cyclisme avec 78 points, devant l'UCS, 68 points. Il sera remis en jeu la saison prochaine.

Le pot de l'amitié et un petit casse-croûte ont terminé cette journée et cette fin de saison, laissant la place au cyclo-cross le dernier dimanche d'octobre lors de la traditionnelle Fête des marrons à Lagorce-Les Pins, près de Cénac.

Une saison 2012 bien remplie pour l'Union cycliste sarladaise avec ses treize organisations. Un seul bémol pour l'année à venir, les nouvelles mesures drastiques imposées par les fédérations et concernant les autorisations préalables à l'organisation d'épreuves sportives, les charges supplémentaires avec une forte augmentation des cotisations et des assurances. Les associations auront-elles les moyens de faire face à ces augmentations de charges administratives et financières ?

Pour la saison 2012/2013, l'UCS sera affiliée à trois fédérations : FFC, FSGT et Ufolep.

Les coureurs désirant s'inscrire au club seront les bienvenus. L'UCS accepte les enfants à partir de huit ans, soit pour le VTT soit pour la route.

Les entraînements se déroulent le mercredi à 14 h 30.

Pour tous renseignements complémentaires, contacter Alain Bourdais, téléphone : 05 53 28 37 14 ou 07 70 80 01 51.

La nouvelle saison commence par les épreuves de cyclo-cross. Le renouvellement des licences a déjà commencé. Le tarif est fonction du choix de la fédération et de la catégorie.

Fin de saison pour les Dommois



De gauche à droite : Dunkan, Bruno et Laurent

Dimanche 23 septembre, cinq coureurs du Vélo-club de Domme participaient à l'une des dernières courses sur route de l'année, le Tour du canton de Domme.

Cette épreuve en ligne qui comporte déjà de nombreuses côtes, a été rendue encore plus difficile par un vent violent de face dans les premières montées. Pas de place pour les Dommois pour qui la saison

se termine. En 2013 ils auront de nouveaux équipiers, dont Laurent Laval qui a remporté de nombreuses épreuves et qui évoluera en première catégorie au côté de Bruno Vielcastel, Dunkan Emerson et Olivier Quère.

Licences. Pour une demande de licence ou le renouvellement, tél. 05 53 28 31 50, ou e-mail à vc.domme@free.fr

Divers

□ **RECHERCHE PERSONNE, H/F,** ayant de très bonnes connaissances en informatique. Sérieuse, pédagogue, méthodique, patiente, pour donner **COURS INDIVIDUELS** au domicile d'une personne (en vue d'une reprise d'activité professionnelle imminente). — S'adresser au journal qui transmettra. n° 652

□ **RECHERCHE JARDINIER,** quelques heures de temps en temps, à l'année, pour désherbage, taille d'arbustes..., à Castelnaud. Paiement cesu. — Tél. 05 53 30 41 24.

□ **L'association Downe House RECHERCHE PERSONNE** dynamique, disponible et polyvalente pour **ENSEIGNER les ARTS PLASTIQUES** et le **FRANÇAIS** dans un internat britannique. La personne accompagnera les élèves en sorties pédagogiques et participera au fonctionnement de l'internat. Permis B indispensable. CDI intermittent, 33 semaines sur l'année, environ 25 h/semaine. — Envoyer CV et lettre de motivation à Louise Lameret, Downe House, le Bourg, 24250 Veyrines-de-Domme. Ne pas se présenter.

□ **RECHERCHE FEMME de MÉNAGE,** de 13 h à 16 h, secteur Daglan. — Tél. 06 71 21 64 20.

□ **Association RECHERCHE AIDES à DOMICILE.** Expérience souhaitée et personnes motivées. Postes à pourvoir : CDD ou CAE, sur les secteurs de Meyrals, Saint-Cyprien, Les Eyzies, Sarlat. — Téléphone : pour rendez-vous : 05 53 31 35 27 ou 07 87 95 49 65.

□ **RECHERCHE OUVRIER et APPRENTI BOULANGER.** — Téléphone : 05 53 29 71 98 ou 06 82 66 68 06.

□ **SARL Dousseau, plomberie, chauffage, sanitaire, ramonage, RECHERCHE PERSONNE** qualifiée en entretien de chaudières et ramonages divers. — Tél. 06 75 66 06 09.

□ **RECHERCHE FEMME de MÉNAGE** minutieuse et soigneuse, 4 h 30 par semaine en deux fois, à l'année, à Castelnaud. Paiement cesu. — Tél. 05 53 30 41 24.

□ **Suite à l'ouverture de son nouveau** point de vente sur Sarlat, la société **INFORMATIQUE.COM RECHERCHE TECHNICO-COMMERCIAL** : réparation informatique, formation, de bonnes connaissances réseaux ; intervention en atelier, chez les professionnels et au domicile des particuliers ; accueil et conseil auprès de la clientèle ; vente et encaissement. Passionné d'informatique, vous avez le goût du contact et du travail en équipe. Statut : salarié. Poste : temps plein, 35 h, CDI. Expériences et formation : niveau bac, 2 ans minimum en informatique ou 4 ans d'expérience professionnelle, de solides compétences en montage/réparation PC hardware et Software. — Tél. 05 53 29 45 23.

□ **Agence RECRUTE SECRÉTAIRE COMMERCIAL** expérimenté, temps plein en CDI, maîtrise de l'anglais et des outils informatiques courants, capacité d'organisation et d'autonomie. — Agence Transimmo, Réseau In Sarlat (locations saisonnières), 16, rue Fénelon, 24200 Sarlat, tél. 05 53 29 44 90 ou pqi@wanadoo.fr

□ **ANTIQUITÉS BENNATI à Beynac** ACHÈTE au comptant, depuis 35 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

□ **Thierry, artisan-peintre, les Pechs,** tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE DE VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ **ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD,** diplômé d'Etat CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

BAYARD BOX

Self-stockage et archivage

Location de boîtes individuelles de 4 à 30 m² Particuliers ou archives
jour, semaine, mois, année
Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

□ **FERAIS MÉNAGE, REPASSAGE, COURSES...** — Christelle LEPLAT à Carsac, e-mail : christellebouysou@orange.fr ou tél. 06 08 11 34 71.

□ **RAMONEUR agréé, TOUS CONDUITS à BOIS** (insert, poêle, cheminée de campagne), RÉNOVATION de cheminée (enduit, crépis). — Pascal CHALARD, téléphone : 06 30 60 75 25.

□ **ACHÈTE LIVRES,** déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ **Agent de service RECHERCHE sur Sarlat : ENTRETIEN** de bureaux, de locaux privés, d'appartements saisonniers dont la remise des clés si besoin, 7 jours sur 7. — Téléphone : 06 63 95 64 66.

□ **FABRICANT d'ESCALIERS** en chêne sur mesure : droit, 790 € ; quart tournant, 990 €. — Salle d'exposition : 06 23 26 00 94.

□ **SARL DOUSSEAU, RAMONAGE** toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ **Professeur de lettres, expérience, résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS,** niveau collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 2 et 5 octobre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 45.

Mardi 2. A et B, environ 88 km : Sarlat, Gourdon, Saint-Cirq-Souillac, Saint-Chamarand, RD 17 Saint-Germain-du-Bel-Air, Concorès, L'Abbaye-Nouvelle, Pont-Carral, Bouzic, direction Daglan, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 70 km :** idem A et B jusqu'à Gour-

don, puis L'Abbaye-Nouvelle, Pont-Carral, Bouzic, direction Daglan, Maraval, Cénac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 5. A, B et C, environ 80 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Proissans, ancienne voie ferrée, RD 60 Salignac, La Cassagne, Coly, Le Lardin, Aubas, Montignac, la Borne 120, les Prespes, Sarlat.

Escalade

Découverte en site naturel Falaise du Céou

La journée portes ouvertes organisée le dimanche 23 septembre par la section escalade de l'Amicale laïque de Sarlat a connu un franc succès. Jeunes et moins jeunes ont rencontré les adhérents dans la structure artificielle du lycée Prêde-Cordy pour une initiation gratuite à la pratique de l'escalade.

Le prolongement de cette action, en partenariat avec le conseil régional, se déroulera sur le site naturel du Céou, le dimanche 7 octobre de 14 h à 18 h.

Cet après-midi animé par un professionnel, des diplômés et des bénévoles sera l'occasion de participer à plusieurs activités, dont l'escalade, le rappel, et de découvrir cette superbe falaise.

Rendez-vous à partir de 14 h au camping de Maisonneuve à Castelnaud-La Chapelle (parcours fléché).

Les séances d'entraînement ont lieu le mardi et mercredi dès 18 h 30 pour les adultes et le mercredi à 14 h pour les enfants. Renseignements au 05 53 59 43 60.

Divers

□ Homme PROPOSE ses SERVICES pour INITIATION à l'INFORMATIQUE, secteur Saint-Cyprien. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 83 24.

Horlogerie - Bijouterie Pendules anciennes

Pascal Fontaine
Maître artisan

Réparations - Déplacement à domicile

27, bd Louis-Jean-Malvy - SOUILLAC

Tél/Fax 05 65 37 83 37

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ PUISATIER, nettoyage, curage, remise en service de PUIITS, diamètre +/- 1 m ; VENTE de pompes. — Tél. 05 53 56 14 41.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ Menuisier qualifié PROPOSE ses SERVICES : tous travaux de pose, bricolage, agencement, bardages, planchers, parquets, lambris, cuisines, escaliers... Sur Sarlat et alentours. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 60 51 73 45.

TAUPIER PROFESSIONNEL

Agréé Service de la Protection des Végétaux

Piégeages
Stages - Formations

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ PAYSAGISTE : entretien de parcs et jardins, tonte, taille, création, abattage. — Téléphone : 06 30 32 63 39 ou 05 53 59 06 39.

□ Artisan carreleur POSE CARRELAGE, FAÏENCE, TERRE cuite, CHAPES. Neuf et rénovation. — Tél. 06 85 78 65 22.

Jean-François BOUYSSOU
RAMONAGE-FUMISTERIE
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage
Diagnostic complet d'installation
Installation conduit de fumée
Vente, livraison de granulés de bois
Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac
Tél. 06 37 75 24 40

□ FERAIS MÉNAGE à l'année. Cesu acceptés. — Tél. 06 32 41 62 90.

□ A Sarlat, DONNE BOIS contre DÉBROUSSAILLAGE, chêne, chêne vert sur pied, noyer et autres tombés. — Tél. 05 55 23 04 64 (HR).

□ IDÉAL ELECTRIQUE effectue petits et gros travaux électriques, mise en sécurité électrique et dépannages. — Tél. 06 37 83 79 71.

□ RECHERCHE TERRAIN avec vue dominante sur la vallée de la Dordogne, minimum 3 000 m². — Tél. 06 77 78 35 77.

□ Femme avec expérience PROPOSE SERVICES administratifs pour professionnels et particuliers, COUTURE, MÉNAGE, conciergerie privée. Cesu acceptés. Se déplace sur rendez-vous, secteurs Souillac, Gourdon, Salignac, Sarlat, Carsac. Pas sérieux s'abstenir. — Tél. 06 89 11 15 87.

TOUTES VOS PETITES ANNONCES

dans
L'ESSOR SARLADAIS

29, avenue Thiers - SARLAT

Tél. 05 53 59 00 38

Fax 05 53 59 17 52

essor.sarladais@wanadoo.fr

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils

Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS

pour tous travaux de terrassement,
brise-roche, fourniture de concassé
castine, terre végétale, sable
gravier, goudronnage

Tél. 05 53 29 70 16

□ Enseignante PROPOSE COURS particuliers en MATHÉMATIQUES, soutien scolaire, secteur Gourdon, Sarlat, Domme. Cesu acceptés. — Tél. 06 77 84 06 49.

Locations

□ Sarlat, rue du Stade, APPARTEMENT F3, garage, 460 €. — Tél. 05 53 59 03 09.

Clôtre
à SAINT-CYPRIEN
LOUEZ
votre appartement
T2/T3
à partir de 280 €
Frais d'agence offerts
2 mois de loyer offerts
jusqu'au 30/09/2012
Renseignez-vous...
AP Immobilier
du Futur
ST-CYPRIEN SARLAT
05 53 30 74 77 05 53 31 11 77

□ Sarlat, STUDIO mezzanine de 45 m², rénové et isolé, neuf, cuisine équipée, cave, libre le 1^{er} octobre, 360 €. — Téléphone : 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

□ Sarlat, 8, rue de la Liberté, APPARTEMENT T2 de 53 m² au 3^e étage, très clair, libre, 400 € charges comprises. — Agence Côté Ouest, Sarlat, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

□ RARE. Sarlat centre-ville, EMPLACEMENT à l'année, excellent visuel, bail 3/6/9 tout commerce, superficie de 70 m² environ + cave (étage possible), terrasse possible, 3 000 € HT. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ Salignac centre-bourg, MAISON de 5 pièces comprenant 3 chambres, cuisine, salon, 2 salles de bain, chauffage au fioul, 480 € + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 30 27 41.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT F2, refait à neuf, 440 €, toutes charges comprises. — Tél. 06 71 63 59 33.

□ Sarlat, F2, 350 € ; F3, 480 €. — Tél. 06 78 26 91 91 ou 09 77 72 01 65.

□ 2 km de Saint-Geniès, à l'année, petite MAISON neuve d'environ 70 m², 2 chambres, séjour/cuisine, chauffage électrique, pompe à chaleur, 530 €. — Tél. 06 16 93 01 42.

□ 800 m du bourg de Daglan, MAISON de 110 m², refaite à neuf, 2 chambres, cuisine équipée, salle de bain, W.-C., garage, cour et jardin, 650 €. — Tél. 06 78 15 85 90.

□ Les Eyzies, MAISON, séjour/salon, cuisine, 2 chambres avec salle d'eau/W.-C., 2 chambres indépendantes avec salle d'eau/W.-C., terrasse sans vis-à-vis, chauffage central, 550 €. — Tél. 05 53 06 97 16.

□ Saint-Cyprien centre, grand STUDIO de 33 m² restauré, dans immeuble sécurisé, double vitrage, bonne isolation, 310 €. — Tél. 05 53 28 54 24.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m², parking, possibilité bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT de 80 m², 2 entrées indépendantes, conviendrait à profession libérale. — Tél. 06 73 90 30 44 (HR).

□ Sarlat, Maison Blanche, 800 m du centre Leclerc, du 1^{er} octobre au 31 mars, au calme, bel APPARTEMENT meublé, tout équipé, au rez-de-chaussée d'une maison neuve, parking, Internet possible, 400 €. — Téléphone : 05 53 31 90 62 (après 20 h) ou 06 72 95 94 51.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 490 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat, 3, avenue Gambetta, tous commerces, APPARTEMENTS T3, parking, 450 € et 500 €. Références exigées. — Téléphone : 06 73 84 61 22 ou 05 53 59 56 11 (HR).

□ HANGAR de 500 m² à Salignac-Eyvignes, pour stockage, garage de véhicules ou autres. Prix intéressant. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ 2,5 km du centre-ville de Sarlat, proche lycée et collège, STUDIO meublé, cour, parking fermé, 365 €, charges comprises. — Téléphone : 05 53 59 01 92 ou 06 85 51 55 67.

□ Sarlat centre-ville, LOCAL de 120 m², bail précaire ou saisonnier, libre, 800 €. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ La Roque-Gageac bourg, à l'année, LOCAL COMMERCIAL ou autres de 70 m², libre le 15 octobre. — Téléphone : 05 53 29 01 62.

□ Saint-Julien-de-Lampon bourg, APPARTEMENT T2 de 40 m² en rez-de-chaussée, libre le 1^{er} octobre, 365 €. — Mairie, tél. 05 53 29 46 11 (les lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 18 h 30 et le jeudi de 9 h 30 à 12 h 30).

□ 4 km du centre de Sarlat, d'octobre à juin, 2 MAISONS meublées de 60 m² environ : 1 chambre, 350 € ; 2 chambres, 390 €. Eau et électricité en sus. — Tél. 06 12 25 37 98.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- T1 bis à Sarlat centre, 350 €, classe énergie D.
- T1 bis à Sarlat, parking, 390 €, classe énergie E.
- T2 à Sarlat centre, 300 €, classe énergie D.
- T2 meublé à Sarlat, 390 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, 350 €, classe énergie E.
- T3 avec jardin à Saint-Crépin-Carlucet, 500 €, classe énergie E.
- T3 à Proissans, 600 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat, 460 €, classe énergie E.
- T4 sur les hauteurs de Sarlat, parking, 480 €, classe énergie D.
- MAISON T2 bis à Proissans, 560 €, DPE en cours.
- MAISON T4 à Carsac, 680 €, DPE en cours.
- MAISON T5 à Carlucet, 950 €, DPE en cours.
- MAISON T5 à Sarlat, 840 €, DPE en cours.

□ Dans vieux Sarlat, à l'année, 2 T2, l'un de 46 m² et l'un de 36 m², au 2^e et au 3^e étage, refaits, bon état, lumineux, libres, 300 € et 350 € + 20 € de charges. — Tél. 06 49 82 57 40.

□ Saint-Cyprien centre-ville, APPARTEMENT de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ 13 km de Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3, proches tous commerces, dans bâtisse avec arrière-cour. — Tél. 05 53 28 81 88.

□ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 €. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ Sarlat, le Breuil, 5 min à pied du centre-ville, à l'année, grande MAISON F4, entièrement rénovée, jardin, double vitrage, chauffage central au fioul, libre le 1^{er} octobre, 720 €. — Téléphone : (HR) 05 53 59 20 36 ou 06 72 17 52 89.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur 2 niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous commerces, calme, 685 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Campagnac-lès-Quercy, MAISON ancienne restaurée, grand séjour, cuisine, 2 chambres, salle de bain, 2 W.-C., chauffage au bois et convecteurs, grand garage, cave, cour, terrasse couverte, libre le 1^{er} décembre. — Tél. 05 53 28 45 01.

□ Sarlat, centre historique, LOCAL COMMERCIAL de 35 m² environ, très bon visuel, bail précaire, 1 300 €. — Agence Cédric Bonoron, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

Studio : à Sarlat, rue du Siège. Appartements. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; rue Emile-Faure (classe énergie D) ; résidence Ronsard, parking ; résidence Labronie (classe énergie E) ; résidence La Boétie 4 (classe énergie F). T3 : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; avenue de Selves (classe énergie D) ; résidence La Boétie 5 (classe énergie E). T4 : à Sarlat, rue des Cordeliers (classe énergie D) ; impasse Jean-Jaurès (classe énergie C). Maisons. F4 meublée : à Saint-Geniès. F4 : à Sarlat (classe énergie E) ; à La Chapelle-Aubareil ; à Saint-Cyprien (classe énergie D) ; à Marquay. F5 : à Sarlat, avenue de Madrazès (classe énergie F). Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat : appartements T2, T3 et T3 duplex (sans honoraires d'agence). Local commercial : à Sarlat centre-ville, local de 28 m². Local commercial + habitation : à Sarlat, route de Souillac, classe énergie D.

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT

34, avenue Gambetta et

34, avenue du Général-Leclerc

Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61

Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95

Site Internet :

<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat, F1 de 28 m², parking, état neuf, 350 €, charges comprises ; proche centre-ville, STUDIO meublé de 20 m², libre le 1^{er} novembre, 280 €, charges comprises. — Téléphone : 06 84 16 89 71.

□ Peyzac-Le Moustier, à l'année, MAISON périgourdine T5 à étage, 175 m² habitables, terrain paysager, chauffage au bois + électrique, libre le 15 novembre, 630 €, charges non comprises. — Tél. 06 05 30 12 43.

□ Saint-Cyprien, rue Gambetta, APPARTEMENT, cuisine, salle à manger/salon ; à l'étage : 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, chauffage électrique, double vitrage, libre. — Téléphone : 05 53 30 33 67 ou 06 80 73 87 43.

□ Sarlat, LOCAL de 120 m². — Tél. 06 75 12 82 93.

□ URGENT. Couple de fonctionnaires retraités RECHERCHE MAISON à LOUER à l'année à la campagne, canton de Terrasson. — Téléphone : 06 07 18 13 22.

□ Cénac, MAISON F4, construction récente, 3 chambres, cuisine, salon/ séjour, garage, jardin clos d'environ 800 m², libre le 1^{er} décembre. — Tél. 05 53 31 14 22 (HR).

□ Sarlat, place Pasteur, APPARTEMENT de 55 m², 2 chambres, chauffage central au gaz, double vitrage, libre, 450 €. — Tél. 06 73 51 91 50.

□ Sarlat centre-ville, T3, 400 € ; T2, 290 € ; STUDIO, 210 € ; libres. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

□ Notre-Dame-de-Sanilhac, MAISON, cuisine, salle à manger, 4/5 chambres, salle de bain, 2 W.-C., garage, cave, chauffage au gaz, terrain, calme, 750 € + ordures ménagères. — Téléphone : 05 53 03 22 12 ou 06 89 33 18 61.

□ Saint-André-Allas, à l'année, CHALET meublé, 540 €, charges comprises (eau, électricité, chauffage). — Téléphone : 06 80 08 51 96 ou 06 71 11 78 95.

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, jusqu'au 30 juin, STUDIO meublé, confortable, pour 1 personne, non fumeur, parking privé, donnant droit aux ALS. — Tél. 05 53 31 66 65.

Ventes

□ BUREAU-TABLE, forme moderne, 140 x 69 cm, très bon état, petit prix. Possibilité caisson 3 tiroirs. — Tél. 06 86 57 76 35 ou 06 31 96 29 84.

□ Cause déménagement, VIDE MAISON, tout doit disparaître, petits prix : petits meubles, vaisselle, électroménager, déco, draps, etc. — Téléphone : 05 53 59 15 81.

□ Sarlat nord, MAISON de 100 m², sur terrain de 2 500 m², 3 chambres, terrasses, climatisation, chauffage électrique, aire de jeu... classe énergie C. — Téléphone : 06 83 55 88 56 ou 05 24 15 60 34.

□ Cause changement mode de chauffage, CHAUDIÈRE à BOIS Morvan type AFX7, bûches de 50 cm ; CHAUDIÈRE à GAZ Viessman Atmola ; 2 CHAUDIÈRES murales à GAZ Viessman Vitopend 100 avec ballon mural de 80 l. — Tél. 05 53 28 96 73 (HR) ou 06 08 51 77 95.

Locations

□ 1 km de Sarlat, à la campagne, de septembre à juin : GÎTE meublé de 65 m², 2 chambres, 450 € ; MAISON meublée de 100 m², 3 chambres, 600 €. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Près du centre-ville de Sarlat, STUDIO meublé, tout confort, refait à neuf, téléviseur, cour, libre le 1^{er} octobre. — Téléphone : 05 53 28 43 93 ou 06 27 32 90 95.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT rénové de 80 m² au 1^{er} étage, 3 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, libre le 1^{er} novembre, 560 € + charges. — Tél. 06 73 90 30 44 (HR).

□ A l'année : Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3 au calme, 420 € ; Le Bugue, APPARTEMENT T3, label EDF, 420 € ; APPARTEMENT T3, label EDF, 380 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Saint-Geniès, à l'année, MAISON de 170 m², pièce principale de 50 m², salle d'eau, W.-C., 1 chambre, cellier, + petit studio, débarras ; à l'étage : 2 grandes chambres, salle de bain, W.-C. Cour clôturée + dépendances. Double vitrage, isolation, libre, 650 € + 1 mois de caution. — Téléphone : 06 73 56 90 49.

□ PÉRIGORD, 3 km de Borrière, 12 km de Salignac-Eyvigues, 25 km au nord de Sarlat, au cœur d'un village de campagne, particulier loué à l'année MAISON F3 de 65 m², séjour, 2 chambres, salle d'eau, W.-C., terrasse, cour, cave, dépendance/garage. Très bon état, restauration traditionnelle (pierres apparentes, poutres et grande cheminée), chauffage central au gaz, classe énergie E, GES F, libre le 1^{er} octobre, 480 €. Transport scolaire assuré pour école primaire. — Tél. 06 07 64 01 44.

□ Grolejac, MAISON F3 meublée, cour, grange, jardin, 500 € + 1 mois de caution. Références exigées. — Tél. 06 83 23 69 47.

□ Vitrac bourg, à l'année, MAISON de village, 140 m², 3/4 pièces, séjour double 2 cheminées, conso F400 DPE D25, libre, 550 €. — Téléphone : 06 11 65 65 29.

□ Sarlat centre, MAISON individuelle, grand salon, séjour rustique, cuisine, W.-C., à l'étage : 2 chambres, salle de bain, W.-C. ; cour extérieure, libre début octobre, 500 € + charges. — Tél. 05 53 29 94 78 (HR).

□ Sarlat, dans résidence proche du centre-ville, APPARTEMENT F3, avec cave et parking ; dans résidence, APPARTEMENT F2. Refaits à neuf et libres — Tél. 06 16 82 93 16.

L'ATELIER DU PC
MAGASIN INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
05 53 28 49 43
www.atelierdpc.com

□ Sarlat, les Pechs, MAISON de 60 m², 2 chambres, salle de bain, W.-C. séparés, cuisine/séjour, sous-sol aménageable, jardin de 400 m², garage ouvert, 115 000 €. — Téléphone : 06 89 80 94 95.

□ RENAULT Mégane break dCi 105 Eco 2, avril 2008, 108 000 km, BV 6, anthracite, climatisation, GPS, jantes alu, autoradio CD, régulateur, vitres teintées, contrôle technique OK, 7 300 €. — Tél. 06 81 28 24 45.

□ BATEAU amorceur plus camou, monocoque, marque Anatec, pour pêche carpe ou carnassiers, excellent état. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ VOLVO V70 Momentum, 2005, 121 000 km, GPS, jantes alu, sièges semi-cuir, révisée avant la vente, 12 500 € à débattre. — Téléphone : 06 83 55 88 56 ou 05 24 15 60 34.

□ POËLE à BOIS Franco-Belge, puissance 11 000, volume chauffé 400 à 500 m³, bûches de 50 à 60 cm, chargement devant et sur le côté, bon état, 550 €. — Tél. 05 53 50 83 89.

Ref. B/859. Saint-Geniès, haut du bourg, commerces à pied, MAISON en pierre, 2 entrées possibles dont une de plain-pied, grande cour (accessible voiture), cuisine, salle à manger, 2 chambres, salle de bain/W.-C., grenier aménageable, chauffage central, double vitrage récent. Maison habitable. 2 dépendances : chaufferie et pièce de rangement. 150 000 € FAI, classe énergie E. Panneaux à vendre.

Ref. B/858. Saint-André-Allas, proche boulangerie, vaste MAISON en pierre, cuisine, salle à manger, buanderie, 2 chambres dont une suite, nombreuses possibilités de développement. Terrain de 1 600 m². 91 000 € FAI négociables. Idéal pour premier achat ou investissement locatif. Panneaux à vendre sur la maison.

Lot de TERRAINS à BÂTIR sur la commune de Sainte-Nathalène. Renseignements sur demande.

AGENCE TRANSIMMO
RÉSEAU IN-SARLAT
Immobilier de charme et de caractère
16, rue Fénélon à Sarlat
Tél. 05 53 29 44 90 - 06 89 23 15 98
Fax 05 53 29 76 89
www.transimmo.fr

□ LADA Niva 4x4 1.7 i GPL/essence, 2001, 3 690 € ; FIAT Panda essence, 4 cv, 1995, 1 500 € ; RENAULT Clio essence, 5 cv, 1992, 1 300 € ; FIAT Panda essence, 4 cv, 1997, 1 200 € ; RENAULT Express 1.6 Diesel, 6 cv, 1986, 1 200 € ; CITROËN Visa essence, 4 cv, 1981, 900 € ; CITROËN C3 1.4 HDi, 4 cv, 2004, 2 500 € ; FOURGON Mercedes MB100 Diesel, première main, 1989, 1 500 € ; OPEL Astra break 2.2 DTI, 7 cv, 2004, 4 990 € ; RENAULT Safrane Turbo Diesel, 6 cv, 1993, 1 500 € ; RENAULT Clio Chipie 1.9 Diesel, 6 cv, 1997, 2 100 €. Tous ces véhicules sont révisés et garantis. Possibilité de paiement en 3, 4, 5 ou 10 fois par carte bancaire. — SPR Automobiles à Vézac, téléphone : 06 08 58 11 19.

□ CITROËN Xsara essence, 1999, pour pièces ; BILLARD français Louis XVI, 2,60 m ; TABLE en marbre rose, 2 x 1,10 m, pieds dorés. — Téléphone : 06 32 75 85 26.

□ Sarlat, les Pechs, TERRAIN de 2 000 m² à 10 000 m², excellent point de vue, prix à débattre. — Téléphone : 06 71 63 59 33.

□ Sarlat, 2 CLIC-CLAC identiques, housses bleues, motifs géométriques dégradés de bleu, petit prix. — Tél. 06 74 49 97 88.

□ RENAULT Clio essence, 5 portes, juin 2001, 108 000 km, gris clair, très bon état de marche. — Téléphone : 05 53 31 12 60 (le soir).

□ CITROËN Xsara Picasso 2.0 HDi, 2002, 187 000 km, climatisation automatique, vitres électriques, autoradio CD, ordinateur de bord, courroie de distribution OK, contrôle technique OK, 4 100 €. — Tél. 06 81 22 08 72.

□ Castels, 15 km de Sarlat, 1 km de Saint-Cyprien, MAISON de plain-pied de 152 m², 2002, entrée, couloir, cellier, cuisine, séjour, 3 chambres, 1 salle d'eau, bureau, débarras, garage, terrasse couverte, terrain clos et arboré de 4 220 m², puits artésien, 195 000 €. — Tél. 05 53 29 32 61.

□ Sarlat centre, à 100 m de la cité médiévale, dans bel immeuble en pierre, LOFT de 129 m² au 2^e et dernier étage, à aménager entièrement (possibilité de créer 2 duplex), 70 000 €. — Tél. 06 12 80 05 58.

□ Carsac, MAISON périgourdine en pierre de 170 m² habitables + sous-sol, 4 chambres, terrasse de 60 m², intérieur refait à neuf, terrain de 1 600 m², commerces à 300 m, vue imprenable. — Tél. 05 53 28 13 83.

□ RÉFRIGÉRATEUR américain De Dietrich ; BÉTONNIÈRE thermique Bernard ; COUPEUSE de carreaux professionnelle ; CHARGEUR Bob Cat essence, 19 ch. — Téléphone : 06 11 87 22 99.

Stores Sud
MENUISERIE PVC / ALU
STORES INTÉRIEURS / EXTÉRIEURS
CHANGEMENT DE TOILE
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
VOILETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES
PORTAIL - MOTOCISATION
PORTE DE GARAGES
RIDEAUX MÉTALLIQUES
Tél. 05 53 31 27 81
Les presses 24 200 Sarlat

□ CANAPÉ 2 places, état neuf, 350 € ; 2 TABLES de nuit blanches, 45 € les deux ; ASPIRATEUR Philips, 20 € ; LAMPE de chevet ancienne, 8 € ; CAGE de transport pour chien, 45 € ; TABLE, 1 x 0,70 x 0,68 m, 45 €. — Tél. 05 53 28 10 24.

□ PEUGEOT 309 Diesel, 248 000 km, 700 € ; POËLE à FIOUL Godin, servi une seule saison, 200 €. — Téléphone : 07 86 04 55 42.

□ DACIA Sandero, 2008. — Téléphone : 06 32 37 38 47.

□ Aux portes de Sarlat, MAISON de 120 m², grange de 100 m², cave de 40 m², toiture neuve, murs en pierre, intérieur à rénover, jardin privatif fermé de 150 m², possibilité d'acquérir 8 000 m² de terrain, dont 4 000 m² avec c.u. — Tél. 07 50 20 70 30.

□ FIAT Multiplat JTD 115, novembre 2002, 151 400 km ; MERCEDES 270 CDI break, toutes options, dépôt-vente ; CITROËN AX 1.5 Diesel, 3 portes, septembre 1994, 150 000 km, dépôt-vente. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ CHAUDIÈRE à GAZ murale Viessmann, type Vitopend 100, pour chauffage central seul, jamais servi. — Tél. 05 53 29 52 51 (HR).

□ Hôtel-restaurant La Borie à Saint-Geniès. Vends FONDS de COMMERCE ou location-vente avec apports. Possibilité achat des murs. — Tél. 06 73 00 16 50.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, 50 € le mètre. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR).

□ Artiste itinérant, sans galerie, EXPOSE ses PARAVENTS PEINTS et ses TOILES à votre domicile, sans obligation d'achat. — Sur rendez-vous, tél. 06 84 78 43 92.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer, bail 3/6/9 renouvelé. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.
Tôles couverture et bardage déclassées.
Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELÉ DÉCLASSÉ
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h
Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

□ Proche des Eyzies, TERRAIN de 5 600 m², dont moitié avec c.u., beau point de vue, eau et électricité à proximité, 35 000 €. — Tél. 06 79 66 72 42.

□ URGENT. MATÉRIEL de COIFFURE professionnel : 3 bacs + 2 intercalaires + 2 barbiers hommes, 4 fauteuils, 1 casque, 1 climazon... Petits prix. — Tél. 06 73 61 21 56.

□ CITROËN Picasso essence, gris anthracite, 2000, 144 000 km. — Tél. 06 82 23 45 92.

□ BÂTIMENT en pierre à Vézac, pour artisan, atelier ou dépôt, bien situé, proche de la route départementale, surface de 80 m², possibilité 2 niveaux, terrain de 700 m², loyer intéressant. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ BOIS de CHAUFFAGE, coupé à 0,50 m selon la demande, livraison assurée. — Tél. 06 82 40 14 11.

□ BOIS de CHAUFFAGE, acacia sec, coupé à 1 m, non livré mais accès facile, 40 € le stère. — Téléphone : 05 53 59 53 31 (HR).

□ PEUGEOT 406 Diesel, 1996, bleue, 228 883 km, 2 000 €. — Téléphone : 06 87 48 13 11.

□ 2 CHIOTS femelles type épagneul breton, nés le 25 juin, non LÔF, grandes origines, puce mère n° 250 268 730 094 003. — Tél. 06 82 03 22 88 ou 05 65 31 33 03.

□ CUISINE ÉQUIPÉE en chêne massif : meuble haut, 8 portes ; meuble bas, 11 portes, 9 tiroirs ; évier, 2 bacs ; gazinière Rosières. Prix à débattre. — Téléphone : 05 53 31 02 26 ou 06 71 14 50 28.

□ CANAPÉ convertible 3 places + 2 FAUTEUILS, structure bois massif clair, bon état, 250 €. — Téléphone : 06 23 48 66 91.

□ RENAULT Scenic dCi 105 Dynamique, boîte 6 vitesses, 2007, grise, 111 000 km, climatisation automatique, jantes alu, autoradio CD, régulateur de vitesse, contrôle technique OK, 6 900 €. — Tél. 06 81 85 25 85 ou 05 53 29 67 44.

□ BUREAU, 137 x 60 cm, 3 tiroirs, 1 porte, tablette coulissante pour clavier d'ordinateur, ton bois clair, avec fauteuil à roulettes bleu marine, très bon état, petit prix. — Téléphone : 06 86 57 76 35 ou 06 31 96 29 84.

□ 5 min à pied de Sarlat, TERRAIN, 28 000 € ; près du Centre Leclerc, TERRAINS de 1 150 m², de 28 000 € à 35 000 €, tout-à-l'égoût à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ SECOUEUR de noyers à câble, état neuf, 1 000 €. — Tél. 05 53 28 86 10 (de 12 h 30 à 13 h 30, et à 20 h).

□ NOUVEAUTÉ. 4 km de Sarlat, TERRAIN de 3 000 m² avec c.u., plat, bien exposé, 51 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ Joli TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 000 m² avec c.u., calme et ensoleillé, sur Grolejac, à proximité de tous commerces, situé à 12 km de Sarlat et de Gourdon. — Téléphone : 06 82 40 58 00 ou 05 53 31 86 42.

□ 2 TERRAINS de 2 490 m² et 2 075 m² avec c.u., au lieu-dit la Coste, sur la commune de Paulin, 15 € le m². — Tél. 05 57 24 34 16.

□ BOIS de CHAUFFAGE sec, coupe et livraison assurées. — Téléphone : 06 78 12 40 39.

□ Commune de Saint-Geniès, bord RD 704, zone d'activités en expansion, MURS COMMERCIAUX de 500 m² sur 2 700 m² de terrain avec parking et piscine. Possibilité achat fonds hôtel-restaurant ou création autre commerce. — Tél. 06 73 00 16 50.

□ Près de Sarlat, à Cénac, 1 km du bourg, tous commerces, secteur résidentiel, MAISON neuve en construction, terminée en novembre 2012, prête à vivre, surface habitable de 98 m². Pièce principale avec cuisine américaine aménagée, 3 chambres dont 2 à l'étage, 2 salles d'eau, cellier, abri voiture, tout confort, terrain de 2 042 m², 250 000 €. Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.

□ VEAUX FERMIERS, quart ou moitié, 7,50 € le kg. — Téléphone (HR) : 05 65 41 33 24 ou 06 11 24 63 54.

□ Meyrals, MAISON neuve de 120 m² avec garage de 30 m², terrain de 1 600 m², structure bois, 175 000 €. — Tél. 06 08 55 81 29.

□ RAY-GRASS. — Tél. 05 53 28 96 53 (HR) ou 06 76 20 62 54.

□ CHAUDIÈRE murale Saunier-Duval, parfait état, eau chaude et chauffage. — Tél. 05 53 29 24 66.

□ Particulier vend CHIOTS labrit des Pyrénées, 3 mâles, 1 femelle, excellents chiens de troupeau et de compagnie, puce mère n° 250 268 500 448 185. — Tél. 05 53 40 65 84.

aquedim
Les diagnostics à prix réduits
05 53 58 52 44
06 19 65 00 02
www.aquedim.com

□ CHAUDIÈRE à FIOUL Unical, 31,5 kW, peu servi, avec ballon d'eau chaude 100 l, petit prix. — Téléphone : 05 53 29 88 25.

□ Prats-de-Carlux, bien situé, TERRAIN de 6 283 m², viabilisé, possibilité de plusieurs lots. — Tél. 05 53 29 76 62 ou 06 07 13 96 53.

□ URGENT. Cause départ, RENAULT Clio III 1.5 dCi, très bon état, septembre 2006, 77 000 km, 7 000 € à débattre. — Tél. 06 44 10 54 61.

L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication :
M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Edité par :
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC
Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal
à parution
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Goût et gastronomie Belle affluence place de la Grande-Rigaudie



L'agneau grillé par Alain Chapoulie et ses employés

(Photos GB)

Dimanche 23 septembre, il était 10 h 40 lorsque les deux cents moutons sont arrivés place de la Grande-Rigaudie, à vive allure. Difficile de les suivre pour la soixantaine de promeneurs qui les avait accompagnés pour cette transhumance. A l'arrivée, les visages étaient rouges, en sueur. L'heure d'une collation bien méritée avait sonné. Qu'à cela ne tienne, tout était à disposition : tourin à la tomate, agneau grillé, pommes de terre sarladaises et autres gourmandises qui, bien que préparées en grande quantité, furent délicieuses, de l'avis de Périgordins habitués à ce genre de situation. Le temps était de la partie : soleil et pas trop chaud. De quoi rameuter tous les amateurs

de gastronomie locale, et il y en a ! Les employés municipaux durent ajouter quelques tables et des chaises.

Rapidement, l'accordéoniste Nathalie Grellety et son batteur chanteur Benoît Saulière s'étaient mis à animer la place. On en était là, à discuter entre amis, un verre de vin à la main quand, à 13 h, l'abbé Zanette vint bénir le troupeau de brebis (dont deux s'étaient égarées pendant la transhumance) qui stationnait paisiblement auprès de la statue d'Etienne de La Boétie.

En fin de journée, de nombreux repas ont encore été servis.

GB



Il a fallu ajouter des tables pour le déjeuner

Vendredi 5 et samedi 6 octobre
8 h/12 h - 14 h/19 h

Venez nombreux profiter des

2 JOURNÉES EXCEPTIONNELLES

- 20 % sur l'ensemble* de votre magasin

Isolation - Sanitaire - Carrelage
Electroménager - Bois et dérivés
Menuiserie bois

La Fourmière
VEZAC 05 53 29 80 23

*Sur l'ensemble des produits proposés en magasin (hors produits de grande consommation et produits d'entretien). Les offres sont soumises à disponibilité et peuvent varier sans préavis.

Quatrième Mythes & Réalités La nature et le sacré



Pour son quatrième CinéForum, Mythes & Réalités nous entraîne une nouvelle fois dans des contrées peu explorées en mariant, selon sa formule habituelle, films, conférences et débats.

“ Notre Terre est dévastée, meurtrie. Nous la pillons sans vergogne. Partout abondent les signes d'alerte : raréfaction des espèces végétales et animales, perte de biodiversité... Les pollutions innombrables des éléments vitaux : l'eau, l'air, la terre, se multiplient avec leurs conséquences manifestes sur notre alimentation et les maladies, dites de “ civilisation ”, qui en découlent.

“ Au-delà de l'exploitation outrancière et frénétique des matières premières du sous-sol, des océans, des forêts, l'homme, dans son inconscience et son aveuglement, s'aventure sur les chemins de la manipulation de l'atome. Devenu lui-même marchandise en perdant le sens du sacré, il s'égaré dans ce labyrinthe infernal.

“ Dans cette folie générale et ses conséquences dont les médias se font l'écho chaque jour, nous devons renouer avec notre conscience fondatrice qui, seule, donne du sens à la vie.

“ Les valeurs individuelles et collectives existent dans notre véritable nature, tout au fond de nous. C'est au cœur de nos cellules que la vie place ses antennes qui n'attendent qu'une prise de conscience pour nous guider et nous ramener sur les voies de l'harmonie.

“ Depuis le fond des âges, les peuples premiers gardent un contact vivant avec l'esprit de notre Terre. L'enseignement oral de ces traditions se perpétue jusqu'à nos jours au travers de gardiens qui préservent les espaces sacrés de communion avec la vie de la nature.

“ Les acquis scientifiques de notre époque corroborent les principes de sagesse de ces gardiens. Ils nous permettent de développer une vision systémique de nos relations avec la nature, incluant la notion fondamentale du sacré.

“ Ils nous montrent la voie qui nous éloigne d'une écologie étriquée,

temporairement nécessaire. Ils nous orientent vers l'apprentissage du ressenti de la beauté du monde vivant. Ayant gagné en sagesse, nous pourrions alors développer les attitudes puis les outils pour réparer nos erreurs.”

Voilà la perspective dans laquelle l'association Mythes & Réalités souhaite inscrire ce quatrième CinéForum. Pour cela, elle a convié des hommes et des femmes expérimentés, venus d'horizons divers, pour tenter d'aborder ce thème sous différents points de vue, sachant que tous ont su garder cette vision intégrative de la nature et du sacré.

Les adhérents de l'association disent pouvoir “ apporter des outils concrets pour permettre de poser

les bases d'un monde nouveau qui, en dépit des apparences, émerge déjà dans les spasmes de notre société désorientée”. Ils feront partager des expériences “ concrètes porteuses d'espoir ”.

Programme.

Vendredi 5 octobre à 20 h, soirée d'ouverture avec la conférence-débat : Guérir la terre, animée par Philippe Desbrosses, parrain du CinéForum 2012. Elle sera précédée de la projection du film “ l'Esprit des plantes ”.

Samedi 6 à 9 h 30, conférence-débat : Au cœur de soi au cœur des arbres, animée par Anne-Laure Rigouzzo-Weiller et Bruno Weiller. Elle sera précédée de la projection du film “ l'Homme qui parle aux plantes ”.

A 15 h, conférence-débat : Le processus alchimique en thérapie énergétique, animée par Toni Céron. Elle sera précédée de la projection du film “ l'Alchimie, science et mysticisme ”.

A 20 h 30, conférence-débat : Les esprits des plantes dans le chamanisme amazonien, animée par Romuald Leterrier. Elle sera précédée de la projection du film “ D'autres mondes ”.

Dimanche 7 à 9 h, matinée de clôture. Documents et témoignages ; conférence et débat animé par Guy Londechamp : De l'être humain à l'être planétaire.

Tarifs : 10 € pour les non-adhérents ; forfait cinq séances, 45 € ; adhérents, 8 € ; forfait cinq séances, 30 €.

Adhésion à l'association, 15 €.

Informations : 06 75 03 62 83.

SUPERVET

CHAUSSURES - VÊTEMENTS

FOIRE AUX JEANS

Le 2^e jean acheté

à -50%*

*Du 25 sept au 13 oct

Avenue de la Dordogne - SARLAT

Chaussures : 05 53 28 28 12 - Vêtements : 05 53 31 13 66